

ERA The Castelo Group
REAL ESTATE INSURANCE • MORTGAGES
508-995-6291 (ext. 22)

José S. Castelo presidente

Joseph Castelo

Advogado
Joseph F. deMello
www.advogado1.com
Taunton 508-824-9112
N.Bedford 508-991-3311
F. River 508-676-1700

MONIZ Insurance
Combinação de seguros de casa e carro c/grandes descontos
995-8789

JOÃO PACHECO
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 401-480-2191
Email: JLMpacheco@cox.net
Falo a sua língua
RE/MAX

DHM DEBROSS HATHAWAY MARVEL
Heating • Air Conditioning
a division of Sea Land Energy
508.999.1226
tudo o que precisa p/ o aquec. de casa

PORTUGUESE TIMES

THE AGENCY PAIVA
SEGUROS
(401) 438-0111 Joseph Paiva

1-800-762-9995
sata.pt
azores airlines

Ano XLVI • Nº 2392 • quarta-feira, 26 de abril de 2017 • 50¢ • www.portuguesetimes.com

Festival de gastronomia e folclore



Integrado nas celebrações do Dia de Portugal/RI 2017 realizou-se no passado domingo, no Clube Juventude Lusitana, em Cumberland o festival de gastronomia e folclore, que movimentou sete organizações e cinco ranchos folclóricos, apresentando os mais variados pratos da cozinha regional portuguesa e que atraiu largas centenas de pessoas.

• 06

Congressista Devin Nunes discute a Base das Lajes com Marcelo Rebelo de Sousa



Devin Nunes, congressista lusodescendente da Califórnia.

O combate ao terrorismo e a base das Lajes foram os pontos fortes da conversa entre o chefe de Estado português, Marcelo Rebelo de Sousa, e Devin Nunes, o congressista republicano lusodescendente que é o homem forte da administração de Donald Trump na Câmara dos Representantes do Congresso dos EUA.

• 03

Fotógrafo Pete Souza vai ser homenageado pela UMass Dartmouth



• 03



Fundação Faialense

Rui Baptista, conhecido locutor radiofónico, na foto com José Brum, presidente da Fundação Faialense, foi homenageado na noite do passado sábado, no âmbito do 48.º banquete anual daquela associação, tendo sido atribuídas doze bolsas de estudo a estudantes descendentes de faialenses nesta região e da terra de origem. A Fundação Faialense já atribuiu cerca de 400 mil dólares em bolsas de estudo contemplando 192 estudantes.

• 11

Dois mortos em explosão a bordo de navio

Duas pessoas morreram e duas ficaram feridas numa explosão a bordo do navio graneleiro Tamar às 6:30 da tarde do dia 24 de abril, 1.300 milhas ao largo do Cape Cod, de acordo com a Guarda Costeira dos EUA. O navio ia em viagem para os Açores.

• 19

CARDOSO TRAVEL
120 Ives St., Providence, RI 02906
401-421-0111
STO. CRISTO AÇORES
16 a 23 de Maio
FÁTIMA E STO. CRISTO
09 a 23 de Maio
ESPÍRITO SANTO (AÇORES) E MADEIRA
07 a 15 de Julho
www.cardosotravel.com

Axis Advisors
Wealth Management
Financial Planning
Insurance Planning
Daniel da Ponte
President & Chief Compliance Officer
401-441-5111

Advogada
Gayle A. deMello Madeira
Assuntos domésticos
Acidentes de automóvel
Acidentes de trabalho
Defesa criminal
Testamentos e Escrituras
— Consulta inicial grátis —
Taunton Providence
508-828-2992 401-861-2444

GOLD STAR REALTY
Guiomar Silveira
508-998-1888

Escritórios de Advocacia de
GONÇALO M. REGO
508-678-3400
Escritórios em:
Fall River
New Bedford
Cambridge
508-992-1800
617-234-4446
E. Providence
401-431-6111

- Acidentes por negligência
- Acidentes de trabalho
- Negligência médica/emprego
- Testamentos
- Discriminação no trabalho

Férias de Verão em Portugal a partir de

\$1,010
IDA E VOLTA BOS

TAP
TAP PORTUGAL
A STAR ALLIANCE MEMBER
flytap.com

Preço para Lisboa em voos directos à partida do aeroporto BOS, entre 6 de Junho e 22 de Agosto, 2017. Sujeito a disponibilidade e outras restrições. Taxas incluídas e sujeitas a alterações de câmbio.

Horário de funcionamento:
 Seg-Qui 8AM-7:30 PM
 Sex 8AM-8:30 PM
 Sáb 8AM-7:30 PM
 Dom 7AM-1:00 PM

AMARAL'S

- CENTRAL MARKET -

872 Globe St
 Fall River, MA
 Tel: 508-674-8042

**PREÇOS EM VIGOR DE
 QUARTA-FEIRA A TERÇA-FEIRA**

Os melhores preços - A melhor variedade de produtos
 Espaço moderno, funcional e higiénico - Amplo Parque de estacionamento



Carne de Assar cossos \$2⁹⁹ lb



Carne moída \$2⁹⁹ lb



Spare Ribs \$1⁷⁹ lb



Manteiga Nova Açores \$2⁷⁹



Feijão Progresso 6/\$5 19oz

**TEMOS PEIXE FRESCO DOS AÇORES
 A PARTIR DE QUARTA-FEIRA**



Bacalhau com espinha \$4⁷⁹ lb



Atum Conserveira \$4⁷⁹ 385 gr



Nestum Mel \$1⁷⁹



Coca-Cola Lata \$5⁹⁹ cx 20

**VENDEMOS CERVEJA E VINHO
 AOS DOMINGOS A PARTIR
 DAS 10 HORAS DA MANHÃ**



Sumol garrafa 3/\$4 1.5 l



Água Castelo \$7⁹⁵ cx



Vinho Silk & Spice \$8⁹⁹



Vinho Aveleda 3/\$12⁹⁹



Vinho Terra Boa 3/\$8⁹⁹



Cerveja Sagres \$17⁹⁹ cx 24

Pete Souza homenageado na UMass Dartmouth

A Universidade de Massachusetts Dartmouth anunciou que Nina Totenberg, correspondente de Relações Públicas da Rádio Pública Nacional, Morris Dees, conselheiro jurídico e Cecília Conrad, diretora da Fundação MacArthur, receberão doutoramentos honorários durante as cerimônias de graduação, pós-graduação e curso de Direito de quase 2.400 alunos da classe de 2017, que decorrerão de 13 a 15 de maio.



Pete Souza

O fotógrafo oficial da Casa Branca Pete Souza, que nasceu em New Bedford e cresceu em Dartmouth, e a ativista LGBT Jennifer Finney Boylan receberão a medalha do Chanceler em reconhecimento pelos exemplares serviços prestados à sociedade.

As cerimônias de graduação e pós-graduação serão realizadas no Xfinity Center em Mansfield para acomodar o número crescente de licenciados e suas famílias. A cerimônia do curso de Direito será realizada no auditório principal no campus UMass Dartmouth. Pete Souza foi fotógrafo chefe do presidente Barack Obama durante os dois mandatos e de Ronald Reagan no segundo mandato. A distinção ser-lhe-á entregue dia 13 de maio às 2:30 da tarde no Xfinity Center, 855 South Main Street, Mansfield.

Polícia detido por ameaças à mulher

Um agente da Polícia de Dartmouth foi colocado em prisão domiciliar depois de, alegadamente, ter ameaçado disparar na esposa e no cão com a arma de serviço no dia 7 de abril. O sargento Paul Medeiros, 46 anos, de Westwood Drive, foi colocado em detenção domiciliar na casa da mãe depois de uma audiência no dia 10 de abril no Tribunal Distrital do Bristol County, disseram as autoridades. O Ministério Público pediu ao tribunal que ordenasse a detenção de Medeiros por 120 dias, mas o juiz optou pela detenção domiciliar, obrigando Medeiros a usar um dispositivo de monitoramento GPS e não ter qualquer contato com qualquer pessoa ligada ao caso. Só lhe é permitido sair da casa de sua mãe para consultas médicas e legais. A sua próxima audiência será no dia 10 de maio.

Medeiros é acusado de agressão com uma arma mortal e intimidação.

O chefe da Polícia de Dartmouth, Bob Szala, disse que Medeiros foi colocado em licença administrativa com salário e acrescentou que o caso está a ser investigado pela Polícia Estadual de Massachusetts.

De acordo com documentos judiciais, no dia 7 de abril a esposa de Medeiros telefonou para a polícia depois dele ter apontado a arma a ela e ao cão. Medeiros supostamente tirou o telefone à esposa e tentou desligar. Mas ela foi capaz de recuperar o telefone e fugiu de casa, sem casaco e sapatos, com a filha de sete anos, e conseguiu fazer a ligação. A esposa de Medeiros não sofreu lesões visíveis e disse à polícia que não precisava de assistência médica.

De acordo com uma declaração da polícia incluída nos documentos do tribunal, o abuso doméstico tem sido frequente nos últimos quatro anos. “Desde que o Sgt. Medeiros estava envolvido num tiroteio em serviço, tem sido muito abusivo. Ela disse-me que acha que Paul pode ter PTSD”, escreveu o tenente Gregg Rutch.

O chefe Szala confirmou que a polícia já tinha sido chamada a casa de Medeiros por uma perturbação doméstica no passado.

Novos polícias em New Bedford

Três novos agentes passaram a fazer parte das fileiras do Departamento da Polícia de New Bedford e prestaram juramento dia 17 de abril em cerimônia realizada no City Hall. São eles os agentes Turner Ryan, Victoria Wagner e Timothy DaCosta. Ryan foi anteriormente agente em Mattapoisett, e terminou seis meses de treino na Academia da Polícia para se transferir para New Bedford. Costa decidiu ser polícia para seguir a profissão do pai, que é agente da Polícia Estadual. Victoria Wagner sempre quis ser polícia e ganhou o Top Academic Award na sua turma na Academia da Polícia.

Congressista Devin Nunes discute a base das Lajes com Marcelo Rebelo de Sousa

O combate ao terrorismo e a base das Lajes foram os pontos fortes da conversa entre o chefe de Estado português, Marcelo Rebelo de Sousa, e Devin Nunes, o congressista republicano lusodescendente que é o homem forte da administração de Donald Trump na Câmara dos Representantes do Congresso dos EUA. O encontro realizou-se a semana passada na sede da Fundação Luso-Americana para o Desenvolvimento (FLAD).

Devin Nunes deslocou-se a Portugal para participar no encontro de legisladores lusodescendentes Luso-American Legislators Dialogue, organizado pela FLAD.

“Estou agora a voltar do médio-orient e nunca houve como agora tantos combatentes do ISIS e Al-Qaeda, nunca houve na Europa tantos combatentes desses grupos como atualmente. Ainda agora houve um atentado em Paris. Este problema não vai desaparecer e temos de trabalhar de perto com os nossos aliados, reforçar as ligações

dos nossos sistemas de defesa e de informações”, assinalou o congressista aos jornalistas à saída da reunião, confirmando que o terrorismo tinha estado na agenda de Marcelo e que “é um dos maiores problemas” com que os países de defrontam.

Devin Nunes olha para Portugal como “um dos mais antigos aliados” dos EUA e acredita que se ambos os países “se sentarem à mesa e forem honestos um com o outro vão conseguir definir uma estratégia de defesa e de visão a longo prazo”.

Devin Nunes gostava que essa estratégia incluísse a presença militar dos EUA na base das Lajes, outro dos temas que fez parte da reunião com o chefe de Estado português. “Todos sabem que sempre contestei a política da anterior administração (Barak Obama) e do departamento de defesa em relação à base das Lajes. Foram totalmente inaptos. O mais importante para nós agora é garantir a segurança dos EUA, trabalhar com os nossos aliados e poupar dinheiro dos contribuintes. A base das lajes reúne esses



Congressista Devin Nunes

três requisitos. É um ponto central de regiões que têm ganho especial protagonismo - Atlântico, Mediterrâneo e África Ocidental, onde as Lajes e Portugal são cruciais”, assinalou.

Questionado sobre o futuro da presença norte-americana na base das Lajes, nos Açores, Nunes respondeu: “O mais importante é que temos de garantir a segurança dos Estados Unidos da América, que trabalhamos com os nossos aliados e que poupamos dinheiro dos contribuintes norte-americanos. As Lajes fazem tudo isto”.

Mas, acrescentou o congressista republicano, “também há outras oportunidades”.

Instado a comentar qual é a posição de Donald Trump sobre as Lajes — para onde a anterior administração norte-americana anunciou uma redução do contingente militar —, Devin Nunes disse que o novo presidente dos EUA “está muito empenhado em garantir que a NATO está forte e que todos estão a programar uma forma de atingir os 2%” (meta de contribuição de cada país, no valor de 2% do produto interno bruto). “São áreas onde as Lajes e Portugal são aliados muito, muito importantes para nós”, referiu.

Questionado para quando é expectável alguma decisão, comentou: “A burocracia move-se muito lentamente. A vantagem que temos com o Presidente Trump e a sua administração, o enfoque que ele coloca na NATO dá-nos uma nova oportunidade de fazer o que é certo”.

Em tom humorístico, referiu: “Os Estados Unidos fazem sempre o que está certo depois de esgotarem todas as outras alternativas”.

SÓ NA FLÓRIDA

Temos casas para todos os gostos e preços! Venha passar o INVERNO no paraíso!!!
Podemos apanhá-los no aeroporto
Prometemos honestidade
Maria & Adelino Almeida
856-364-8652
856-718-6065
EXIT KING REALTY
1804 Tamiami Trail, Venice, FL 34293
email: mbalmeida@comcast.net

CODY & TOBIN

SUCATA DE FERRO E METAIS
Canos de aço usados
— Compra e Venda —
516 Belleville Ave. - NB
999-6711

deMello's FURNITURE

149 County St., New Bedford
Seg.-Qua.: 10-7; Qui-Sexta 10-8; Sáb. 9-5:30
ABERTO DOMINGOS DO MEIO-DIA ÀS 5:00 PM
508-994-1550

PREPARE-SE PARA O VERÃO.

Controle o seu peso de forma segura, natural e sem passar fome. Análise nutricional e acompanhamento grátis.
Falar com Manuel Coelho pelo tel. **774-381-8514**

CAVALHEIRO português deseja conhecer senhora livre, elegante, 45-55 anos, p/ relação sincera, honesta e de bom coração. Não deve ser viciada em álcool ou drogas. As interessadas devem ligar para Santos: 401-475-0208 (Cumberland, RI).

Bring your friends and family!

JOIN **LINDEN PONDS** FOR A **SUNDAY OPEN HOUSE**

Get an inside look at vibrant retirement living on the South Shore. Come and tour our beautiful campus and maintenance-free homes. Experience top-notch amenities and discover dozens of exciting clubs, classes, and activities.

Sunday, April 30, 2017
Tours scheduled from 10:00 a.m. to 12:00 p.m.
300 Linden Ponds Way, Hingham
Call 1-800-989-0448
for more information and directions.

Linden Ponds
Add more Living to your Life®
South Shore
LindenPonds.com

Linden Ponds values diversity. We welcome all faiths, races, and ethnicities, and housing opportunities are available for low and moderate income households.

Há 2.043 bilionários no mundo, dos quais 11 em Massachusetts e três portugueses

O ano de 2016 foi de fartura e prosperidade, pelo menos para as pessoas mais ricas do mundo, segundo revela o ranking de bilionários 2017 da revista Forbes. No período, o número dos mais ricos no mundo saltou 13% de 1.810 para 2.043, o maior crescimento em 31 anos de existência da lista. O valor líquido global acumulado dessas pessoas também aumentou para 7,67 trilhões de dólares no total, 18% mais em relação ao ano anterior. Em 2016, as 62 pessoas mais ricas do mundo detinham tanta riqueza quanto a metade mais pobre da população da Terra. E ainda vale a afirmação de que a riqueza acumulada pelo 1% mais abastado da população mundial equivale à riqueza dos 99% restantes.

Pelo quarto ano consecutivo o americano Bill Gates, da Microsoft, é o mais rico dos mais ricos com património de 86 bilhões de dólares, enquanto que o ano passado a sua fortuna era de 75 bilhões de dólares. Empresários do ramo de tecnologia, avançaram várias casas no ranking. Jeff Bezos, dono da Amazon.com, desbancou o espanhol Amancio Ortega, da Zara, e o mexicano Carlos Slim, da Telecom. Mark Zuckerberg, aos 32 anos, é o dono da quinta maior fortuna do mundo e o mais jovem bilionário. Mas a personalidade mais nova é a norueguesa Alexandra Andresen, 20 anos, com 1,2 bilhões de dólares. Está na posição 1678 da lista. A pessoa mais velha, com 101 anos, é o banqueiro e filantropo americano David Rockefeller, falecido a 20 de março, dia em que lista foi divulgada. A primeira mulher a figurar na lista é Liliane Bettencourt, da L'Oreal, com 39,5 bilhões.

Há 195 novos nomes na lista, a maioria (76) da China e 56 dos EUA. Sairam da lista 78 nomes, a maioria (33) da China. O país com mais bilionários são os EUA com 565 (em 2016 eram 544), segundo-se China com 319, Alemanha com 114 e Índia com 78.

As 20 pessoas mais ricas do mundo são as seguintes: 1º Bill Gates, 60 anos, EUA, Microsoft, 86 bilhões. 2º Warren Buffett, 86, EUA, Berkshire Hathaway, \$75,6 bilhões. 3º Jeff Bezos, 53, EUA, Amazon.com, \$72,8 bilhões. 4º Amancio Ortega, 80, Espanha, Zara, \$71,3 bilhões. 5º Mark Zuckerberg, 32, EUA, Facebook, \$56 bilhões. 6º Carlos Slim, 77, México, Telecom, \$54,5 bilhões. 7º Larry Ellison, 72, EUA, software, \$52,2 bilhões. 8º Charles Koch, 81, EUA, investimentos, \$48,2 bilhões. 8º David Koch, 81, EUA, irmão gêmeo do

anterior, investimentos, \$48,3 bilhões. 10º Michael Bloomberg, 75, EUA, Bloomberg LP, \$47,5 bilhões. 11º Bernard Arnault, 68, França, LVMH, \$41,5 bilhões. 12º Larry Page, 43, EUA, Google, \$40,7 bilhões. 13º Sergey Brin, 43, EUA, Google, \$39,8 bilhões. 14º Liliane Bettencourt, 94, França, L'Oreal, \$39,5 bilhões. 15º S. Robson Walton, 72, EUA, Wal-Mart, \$34,1 bilhões. 16º Jim Walton, 68, EUA, Wal-Mart, \$34 bilhões. 17º Alice Walton, 67, EUA, Wal-Mart, \$33,8 bilhões. 18º Wang Jialin, 62, China, construção, \$31,3 bilhões. 19º Li Ka-shing, 88, Hong Kong, investimentos, \$31,2 bilhões. 20º Sheldon Adelson, 83, EUA, casinos, \$30,4 bilhões.

O primeiro lusófono da lista é empresário brasileiro Jorge Paulo Lemann, aparece no 22º lugar com fortuna de 29,2 bilhões de dólares. Quanto aos portugueses, Américo Amorim continua a liderar a riqueza em Portugal, apesar de ter recuado 16 posições, passando a ser o 385º mais rico do mundo. A riqueza do empresário corticeiro aumentou entre 2016 e 2017 em cerca de 300 milhões de dólares para um total de 4,4 bilhões.

Além de Amorim, surgem mais dois nomes portugueses na lista ambos do sector do retalho. Alexandre Soares dos Santos, surge na 745ª posição com fortuna avaliada em 2,7 bilhões de dólares, mais 600 milhões do que o valor de 2016. O dono do Pingo Doce melhorou também no ranking, já que no ano passado tinha ficado no 854º lugar.

Belmiro de Azevedo está na posição 1.376, com fortuna avaliada em 1,5 bilhões de dólares. O líder histórico da Sonae “perdeu”

cerca de 100 milhões de dólares no último ano e caiu várias posições na lista. Em 2016 encontrava-se na 1.121ª posição.

Este ano há um penetra entre os empresários portugueses. Chama-se Demetrio Carceler Coll e, segundo a revista, vive entre Londres e Portugal. Tem uma fortuna avaliada em 2,1 bilhões de dólares e ocupa o 973º lugar do ranking da Forbes. Este empresário herdou dois negócios do pai: o operador de gás Disa, das ilhas Canárias, e a cervejeira espanhola Damm.

A edição 2017 da lista conta com onze bilionários residentes em Massachusetts, nenhum de apelido português (infelizmente). O maior bilionário de Massachusetts é uma mulher, Abigail Johnson, 55 anos, de Milton, que surge no 75º lugar na lista da Forbes. É presidente e CEO da Fidelity Investments, fundada pelo seu avô e a sua fortuna é esmiçada em 14,1 bilhões de dólares. O pai de Abigail, Edward Johnson III, 86 anos, de Boston, ex-CEO da Fidelity Investments, é 173º na lista com 7,8 bilhões.

Seguem-se Jim Davis, 73 anos, de Newton, proprietário da New Balance (sapatilhas), com 5,1 bilhões. Robert Kraft, 75 anos, de Brookline, com 5,1 bilhões: é dono dos New England Patriots, que comprou por 172 milhões de dólares em 1994 e valem hoje 3,4 bilhões. Amos Hostetter Jr., 80 anos, de Boston, fez fortuna com a TV cabo (Continental Cablevision) e tem 3,2 bilhões de dólares. Philip Ragon, 67 anos, de Boston, é proprietário da InterSystems, empresa que vende software para hospitais e bancos, e tem uma fortuna de 2 bilhões.

Publicado em Nova Iorque o livro sobre o envolvimento das comunidades luso-americanas na autodeterminação de Timor-Leste

Acaba de ser publicado em Nova Iorque o livro “LAMETA”, o desconhecido contributo das comunidades portuguesas para a independência de Timor Leste” no qual João Crisóstomo relata o que foram os seis anos (1996-2002) de envolvimento das comunidades luso-americanas a favor da auto determinação de Timor Leste.

LAMETA é o acrónimo de Luso American movement for East Timor Autodetermination, o movimento a que João Crisóstomo presidiu e que durante três anos (1996-1999) apoiou a realização de um referendo em Timor Leste, coordenando após a sua realização importante ajuda financeira e em bens doados pelas comunidades luso-americanas para atenuar os efeitos da destruição causadas naquele território pelas milícias pro-indonésias.

Para além das diligências pro-timorenses que decorreram em praças públicas e em associações portuguesas da costa leste americana, o livro de 160 páginas passa também pelas pressões que o movimento levou aos meios políticos americanos e da ONU e também do governo indonésio e do influente presidente sul africano Nelson Mandela.

“Embora me tenha sido dito muitas vezes que o contributo e envolvimento das comunidades luso-americanas para a independência de Timor Leste – e de outras causas em que estas têm cooperado e participado — deviam ficar devidamente registadas sob a forma de livro, recusei-me sempre a considerar a sério tal empreendimento por achar tratar-se de um projecto que estava um pouco além das minhas pretensões”, disse João Crisóstomo explicando como em 2016 decidiu pôr o projecto em marcha.

tomo explicando como em 2016 decidiu pôr o projecto em marcha.

“Em setembro de 2016 o primeiro ministro timorense, Rui Maria Araújo, veio a Nova Iorque e eu tive oportunidade de lhe mostrar o acervo de documentos que historiavam a acção da LAMETA em prol da autodeterminação de Timor Leste num período em que ninguém acreditava que isso viesse a ser possível, e depois, no meio das enormes necessidades dos timorenses após a destruição subsequente à realização do referendo. O primeiro ministro considerou de interesse histórico a documentação apresentada e de lugar dignificante no Museu e Arquivo da Resistência Timorense em Dili, mas confessou que nunca tinha ouvido falar da LAMETA. Tomei logo ali naquele momento a decisão de pôr tudo num livro para que não fique esquecida a pressão política e a fraternal ajuda humanitária que os luso-americanos tão generosamente canalizaram para os nossos irmãos de Timor”, refere Crisóstomo.

Segundo afirma o autor, o volume pretende ser, sobretudo, um album sobre os seis anos de ativismo pro-Timor destinado à sua família e às famílias de quantos viveram estremecidamente estes seis anos de luta e de solidariedade e também um documento a provar “o envolvimento apaixonado das comunidades portuguesas na causa de Timor Leste, o que era para mim motivação e inspiração também”, salienta João Crisóstomo, que conclui:

“O livro não tem fins comerciais, uma vez que é um acto de gratidão às comunidades portuguesas pela sua solidariedade para com os nossos irmãos timorenses”.



Consulte-nos já sobre nosso novo programa de empréstimos Solar.

Se você está a ponderar em melhorar a eficiência energética do seu imóvel residencial ou do seu prédio comercial, então um empréstimo solar do BankFive pode ajudá-lo a alcançar os seus objetivos.

Para obter mais informações, entre em contacto connosco pelo numero telefone 774-888-6100, ou passe por qualquer um dos nossos convenientes balcões ou visite-nos on-line em bankfive.com

É favor ter em conta que todos os documentos relativos à abertura e manutenção de contas são fornecidos em inglês.

NMLS#525575

Bank 5
LET'S THRIVE TOGETHER

Equal Housing Lender.
Member FDIC. Member DIF.



está contratando

Provedores de Serviço de Entregas

Para a distribuição em domicílio de jornais e outras publicações.
7 dias na semana, 2-3 horas por dia, iniciando em torno de 3hs da manhã.
\$350-\$500 a cada duas semanas
Em Boston, Bridgewater, Brockton, Canton, Cambridge, Danvers, Framingham, Hudson, Marlborough, Milford, North Andover, Weymouth e cidades vizinhas.
Não requer experiência. É necessário carro.
Motoristas são contratados como autônomos.

Ligue agora: 1-800-515-8000
ou online em www.pcfcorp.com/dsp.php

Dia de Portugal/RI 2017

Festival de Gastronomia e Folclore reuniu o poder associativo no salão do Clube Juventude Lusitana, entre o saber da dança e o sabor dos pratos regionais

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

O Festival de Gastronomia e Folclore fez desfilar pelo salão do Clube Juventude Lusitana em Cumberland o saber das interpretações folclóricas e o sabor do que de bom temos em gastronomia portuguesa.

Foi mais um festival integrado nas celebrações do Dia de Portugal/RI/2017 que teima em somar êxitos direcionados a Providence onde a parada vai ser o apogeu de um programa impar, mas que deve ser tomado em atenção, pois que é o resultado da concretização das atividades que vai refletir a adesão aos arraiais em Providence.

O domingo amanheceu radiante de sol a brilhar. Com o frio que se tem feito



O Clube Juventude Lusitana esteve representado no festival de gastronomia com pratos bacalhau à Zé do Pipo e Feijoada, ao que se juntou as filhoses da Beira Alta.

folclore.

Mas o grande responsável era Leonel Teixeira, que, na presidência das celebrações, não tem mãos a medir para resolver as questões que sempre surgem.

do Castelo esteve lá, só o de Esmolfe, é que faltou.

Carlos Pacheco, Cíntia Faria, Filomena Couto, António Rodrigues, Luis Lourenço, Manuel Costa, compareceram ao toque a formar, que é como quem

mais de parabéns, pois que ao ser uma vez mais anfitriã do certame deu todas as facilidades e contributo ao êxito do certame.

Mesmo à porta de acesso ao campo de jogos, estava a representação do Clube Sport União Madeirense. A razão desta localização era para ser mais fácil o acesso

COMUNIDADES

Augusto Pessoa
Repórter
T. 401.728.4991 • C. 401.837.7170





Rancho folclórico do Cranston Portuguese Club

aos assadores do frango de churrasco e da carne de espeto.

Quando o festival era em tipo de concurso, a carne de espeto era rei e senhora e chamava a si o primeiro prémio.

Os Amigos da Terceira era mais uma presença no festival, fruto do trabalho de ativos elementos sob a chefia de Délio Leal.

Apresentaram-se com

Alcatra de Carne e Chicharros. Era mais uma iguaria no festival e esta com sabor terceirense. São estas características que fazem do festival um certame apetitoso.

E ladeando o salão onde se desenrolava o festival surgia o Clube Social Português com sede em Pawtucket, organização que já deu início às

(Continua na página seguinte)



Rancho folclórico Danças e Cantares do Clube Juventude Lusitana, Cumberland.

sentir o dia estava convidativo para um passeio a Newport. Mas como Deus ao criar o dia, acrescentou-lhe a semana e os meses de verão, não vão faltar dias, para se poder ir até Newport, pelo que o salão do Clube Juventude Lusitana foi o ponto de encontro da comunidade, no passado domingo.

Alberto Saraiva, Teresa Fidalgo e Maria Brasileiro foram os responsáveis pelo certame que voltou a atrair a comunidade, atraída pela boa gastronomia e bom

Mas um encontro onde não faltaram os grandes timoneiros das celebrações do Dia de Portugal. Só faltou Rogério Medina, o timoneiro mor, das primeiras celebrações em Providence numa primeira fase e o regresso numa segunda fase.

Já quase nos esquecíamos, também faltou António Costa, o grande obreiro das celebrações na Broad Street em Cumberland, conjuntamente com António Rodrigues. Mas o homem de Penalva

diz, se algum dia, precisarem de nós, estamos prontos para arrancar. Victor Santos, mais um antigo presidente, também lá esteve, mas agarrado ao violão para acompanhar o rancho de Santo António a festejar 40 anos de existência.

No salão aprontavam-se o Clube Juventude Lusitana, com feijoada e bacalhau à Zé do Pipo, ao que este ano acrescentaram as filhoses da Beira Alta.

A organização de Henrique Craveiro está uma vez



Rancho folclórico do Clube Social Português

SÓ NA FLÓRIDA

Temos casas para todos os gostos e preços! Venha passar o INVERNO no paraíso!!!
Podemos apanhá-los no aeroporto
Prometemos honestidade
Maria & Adelino Almeida
856-364-8652
856-718-6065
EXIT KING REALTY
1804 Tamiami Trail, Venice, FL 34293
email: mbalmeida@comcast.net

Advogada

GAYLE A. deMELLO MADEIRA



- Assuntos domésticos
- Acidentes de automóvel*
- Acidentes de trabalho*
- Defesa criminal
- Testamentos e Escrituras

*Consulta inicial grátis

Taunton
508-828-2992

Providence
401-861-2444

Festival de gastronomia e folclore em Rhode Island

(Continuação da página anterior)

reuniões preparativas para o centenário.

Esta organização trouxe ao festival cabrito à social e bacalhau à narsico.

A escola do Clube Juventude Lusitana juntou os professores, transformou-os em cozinheiros, chefes

de mesa e toca de abrir a cozinha.

O que nenhuma das sete organizações tinha era um médico a servir bifanas. Pois Paulo da Rosa, dentista em Cumberland, foi a última contratação de Fernanda Silva. E dizia-nos



O Rancho folclórico de Santo António de Pawtucket, que celebra 40 anos de existência, este sábado, com jantar e atuação na sede dos Amigos da Terceira em Pawtucket, foi um dos que participou no festival de folclore no passado domingo no Clube Juventude Lusitana em Cumberland.



O Cranston Portuguese Club levou ao festival de gastronomia dois pratos: rancho com grão de bico.

ele: “se a minha profissão não resultar, já tenho uma alternativa”. O que é preciso é boa disposição.

“Quero aproveitar o Portuguese Times para agradecer à Matos Bakery, Carniçaria Internacional, Henry Gonsalves, Co. Seabrasfood Supermarket, o apoio que deram ao facultar os produtos para confeccionar as bifanas e as



Carlos Bordalo, presidente do Clube Sport União Madeirense de Central Falls, preparando o frango de churrasco para o festival de gastronomia.

(Continua na página seguinte)

CARDOSO TRAVEL

Fátima Visita do Papa mais Santo Cristo em Ponta Delgada

09 a 23 de Maio 2017
CONTINENTE
10 a 16 de Maio



- Avião (Boston-Lisboa-Porto-Ponta Delgada-Providence)
- 6 noites em hotel turístico superior (3 Lisboa, 1 Urgeiriça e 2 Porto) • Excursão ao Minho com visita aos santuários de Braga e Sameiro • Guimarães • Cruzeiro no rio Douro com vista panorâmica entre Régua e Pinhão (parte mais atraente do rio Douro) • Quinto do Seixo com prova de vinhos, Serra da Estrela
- Óbidos • Nazaré • Cristo Rei • Fátima (celebração do centenário da Aparição da Virgem e Procissão de Velas) • Cascais
- Estoril • Castelo de Sesimbra • Setúbal e Palmela
- Serra da Arrábida • Parque das Nações, etc....

AÇORES & MADEIRA

6 a 15 de Julho (10 dias)



- Grandes Festas do Espírito Santo em Ponta Delgada**
- Excursões c/guia na Ilha Verde e na Pérola do Atlântico, especialmente preparadas pela Cardoso Travel!

PEREGRINAÇÃO A ITÁLIA & PORTUGAL

Igreja de Nossa Senhora do Rosário, Providence
Diretor Espiritual: Pe. Joseph Escobar

Itália: Milão, Bolonha, Florença, Siena, San Gimignano, Assisi, Roma, Vaticano
Portugal: Lisboa, Nazaré, Fátima, Óbidos, Cristo Rei.

04 a 10 de Setembro 2017

EXCURSÕES DE 1 DIA, 2017

New York City — 22 de Julho
Lake Winnepesaukee — 05 Agosto
York (Maine) e Hampton Beach (NH) — 19 de Agosto
Radio City Christmas Show — 25 de Novembro

EXCURSÕES DE FIM DE SEMANA 2017

Washington — 27 a 29 de Maio
Feriado de Memorial Day
Montreal & Quebec City
02 a 04 de Setembro
Feriado de Labor Day

SENHOR SANTO CRISTO

16 a 23 de Maio 2017

120 IVES ST., PROVIDENCE, RI 02906 — Tel. 401-421-0111 — Grátis: 1-888-874-7006

Para informações ou reservas: E-mail: cardosotravel@aol.com www.cardosotravel.com

Festival de gastronomia e folclore em Cumberland

(Continuação da página anterior)

sandes de chouriço. Um agradecimento especial ao Frank Casimiro, que sem ele nada seria feito”, disse Fernanda Silva, diretora pedagógica da escola do Clube Juventude Lusitana.

O Clube Recreativo e Cultural do Warren é famoso pelos pratos regionais que serve às sextas feiras na sua sede. Entre estes estão a Alcatra de Polvo e Bacalhau à Espanhola. E foram estes dois que vieram de Warren para Cumberland.

O Cranston Portuguese Club foi mais uma presença no festival de Gastronomia e Folclore. Trouxe bacalhau

à Gomes de Sá e Rancho com Grão de Bico.

Reinava entre todos aquela alegria própria das nossas gentes pelo que os que optaram pela ausência perderam uma grande tarde de portugalidade de colorido e de muita juventude.

Quem chegava tinha como aperitivo o típico cheiro da carne de espeto e do frango de churrasco, iguarias gastronómicas que são o cartão de visita do Clube Sport União Madeirense de Central Falls.

Se bem que a ideia seja comer e dar lugar ao próximo, o colorido e a graça do folclore

obriga a que todos fiquem e a obrigar a montar mais mesas, para acomodar as centenas de pessoas, que não deixaram fugir a oportunidade de ver bom folclore.

Entre o folclore e a gastronomia esteve o sucesso de mais uma atividade do programa das celebrações do Dia de Portugal/RI/2017 que fazer semelhante não é fácil e igualar, quase impossível.

Ali, como em todas as atividades, temos a qualidade e os locais de excelência onde as atividades se desenrolam.

Ali existe o entusiasmo de uma comunidade que não deixa por mãos alheias os louros conquistados ao longo dos anos.

Ali não se altera praticamente nada ao figurino, baseado na velha teoria futebolística de que equipa que ganha não se muda. E como as provas dadas ao longo dos anos são uma realidade, nada melhor do que manter.

O folclore que é uma das componentes do festival, foi



Anibal Costa e Henrique Craveiro, respetivamente vice-presidente e presidente do Clube Juventude Lusitana, anfitrião do festival de gastronomia e folclore.



O juiz Luís Matos com o pai e uma filha dançarina do Rancho Folclórico do Cranston Portuguese Club, com Leonel Teixeira, presidente das celebrações.



Al Medina com uma neta e Connie Furtado durante o festival de gastronomia e folclore.



Vieram de Cambridge para se deliciarem com a boa gastronomia portuguesa.



Os Amigos da Terceira em Pawtucket levaram ao festival de gastronomia os pratos Alcatra de Carne e Chicharros.



O congressista David Ciciline esteve presente no festival de gastronomia e folclore no Dia de Portugal em Cumberland, na foto ladeado por Leonel Teixeira, presidente das celebrações, Teresa Agonia, responsável pelo certame Miss Dia de Portugal/RI e Alberto Saraiva, coordenador do festival de gastronomia e folclore.

coroado do maior sucesso, com a exibição no salão, dos ranchos de Santo António de Pawtucket, Danças e Cantares do Clube Juventude Lusitana, Cumberland, Nossa Senhora de Fátima, Cumberland, Cranston Portuguese Club, Cranston.

Resumindo e concluindo só perdeu quem não esteve presente. “É precisamente isto. Só perdeu quem optou pela ausência. Quer a gastronomia quer o folclore, foi mais um estrondoso sucesso a juntar ao palmarés de atividades do programa das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island.

Apostamos na qualidade, locais de excelência, para a realização das atividades e desde o pequeno-almoço, e hoje aqui a gastronomia, tudo se desenrolou em locais dignos e rodeados por gente que sente nas veias o sangue da portugalidade. Com todo este entusiasmo, vale a pena

continuar a celebrar dignamente o Dia de Portugal em Rhode Island. Todo este tempo que se dedica às celebrações é bem empregue. Podemos dizer que é um investimento na nossa presença nos EUA”, disse ao PT, Leonel Teixeira,

(Continua na página seguinte)



Rancho Folclórico de Nossa Senhora de Fátima em Cumberland.

Festival de gastronomia e folclore no Clube Juventude Lusitana

(Continuação da página anterior)

radiante por mais um êxito no programa das celebrações do Dia de Portugal/RI 2017, a que dignamente preside.

Márcia Sousa, vice-cônsul de Portugal em Providence, esteve ausente por afazeres de ordem familiar, mas disse ao PT:

“Cada experiência que tenho oportunidade de viver junto da comunidade é mais uma achega ao meu currículo de sucessos. É im-

pressionante o poder de movimentação da comunidade portuguesa de Rhode Island no referente às celebrações do Dia de Portugal. Sabendo aproveitar as infraestruturas de que dispõem, quer seja junto das associações, quer seja a nível estadual, State House e a excelência do local dos arraiais no centro da cidade e parada com entrada triunfal, sem esquecer o WaterFire,



Elementos das organizações presentes no festival de gastronomia e folclore.



O Warren Soccer Club levou ao festival gastronómico Alcatra de Polvo e Bacalhau à Espanhola.



Leonel Teixeira, presidente das celebrações, dirigindo-se aos presentes.



Luís Lourenço, presidente das celebrações em 2016, ladeado por João Marques e um amigo.

comparecem com o orgulho de dizer, somos portugueses, estamos aqui integrados, temos os nossos luso eleitos e como tal somos parte integrante do estado de Rhode Island”, disse Márcia Sousa, tendo acrescentado:

“O que se viveu no Clube Juventude Lusitanam pelas informações que me chegaram na concreção de mais um festival de Gastronomia e Folclore não é mais que já referi. É mais um sucesso aliado ao poder de iniciativa das nossas gentes. Vale a pena trabalhar com gente que mostra em cada movimento o entusiasmo em manter uma étnia de que se orgulha. Desde o folclore à gastronomia são duas componentes que se completaram e o sucesso está à vista”, concluiu Marcia Sousa, vice-cônsul de Portugal em Providence, que tem acompanhado a comunidade no seu dia a dia.



Manuel Pedroso, nas suas bonitas 96 primaveras, com a esposa.



Rancho Folclórico de Santo António de Pawtucket



Fernanda Silva, David Ciciline, Teresa Agonia e Leonel Teixeira.



Alberto Saraiva, coordenador do festival de gastronomia e folclore, ladeado por Teresa Fidalgo e Maria Brasileiro.

Festival de gastronomia e folclore no Dia de Portugal em RI



Rancho Folclórico de Nossa Senhora de Fátima de Cumberland



O Clube Sport União Madeirense de Central Falls, mais uma vez fez-se representar pela saborosa Carne de Espeto, ao que juntou Frango de Churrasco constituindo uma das mais populares presenças gastronómicas no festival integrado nas celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island e que teve lugar no Clube Juventude Lusitana em Cumberland.



Joaquim Borges e o frango de churrasco



O Clube Social Português de Pawtucket levou ao festival de gastronomia e folclore, além do seu rancho folclórico, dois pratos: Bacalhau à Narciso e Cabrito à Social. Esta organização está a fazer os preparativos para o centenário em 2018.



Na foto à esquerda, antigos presidentes das celebrações do Dia de Portugal em Rhode Island, que se juntaram a Leonel Teixeira, atual presidente. Na foto abaixo, Paulo da Rosa, médico dentista, servindo sanduíches.

Rhode Island não quer sorrisos nas cartas de condução

Os sorrisos nas fotografias das cartas de condução estão a ser desencorajados em Rhode Island. Não é que Rhode Island queira automobilistas infelizes, mas o software de reconhecimento facial usado nas cartas desde há oito anos requer uma visão completa do rosto e quando as pessoas sorriem distorcem as feições, as bochechas, as sobrancelhas e o queixo.

Por isso os funcionários recomendam às pessoas que contenham os sorrisos quando são fotografadas.

Eleições em Raynham

Louis Allan D'Amarino e Kevin Moreira, ambos residentes em Raynham, eram candidatos a preencher a vaga de Lorraine Levy no Comité Escolar do Distrito Regional de Bridgewater-Raynham.

As eleições realizaram-se sábado e Moreira, que é assistente de controlo e inspetor de animais em Raynham, recebeu 60% do total de votos das duas cidades, com 386 votos para Moreira e 341 votos para D'Amarino.

Em Raynham, Moreira teve 382 votos contra 178 para D'Amarino.

A contagem final de votos entre as duas cidades foi de 768 a 519 para Moreira.

Votaram apenas 595, ou seja 5% dos 11.250 eleitores registados de Raynham, e 4,6% em Bridgewater.

Raynham tem 2.446 eleitores democratas registados e 1.554 eleitores republicanos.

De longe o maior contingente são os 7.066 residentes não inscritos.



A representação da escola do CJ Lusitana, Cumberland.



48.º Aniversário da Fundação Faialense

Rui Baptista homenageado em noite de atribuição de bolsas de estudo que atingem cerca de 400 mil dólares

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Rui Baptista, que a comunidade já se habituou a ouvir diariamente pelas 6:00 da manhã na WJFD, estação de rádio com estúdios em New Bedford, teve honras de homenagem pela Fundação Faialense, uma das organizações mais conceituadas nos EUA.

Rui Baptista nasceu na cidade da Horta a 1 de setembro de 1962, filho de Fernando Baptista e Maria Baptista. Tem quatro irmãos. É casado com Catarina Baptista. É pai de André Filipe e Mónica Sofia e tem dois netos.

Completo o curso de Administração e Comércio no antigo Liceu da Horta, hoje Escola Secundária Manuel de Arriaga. Após

cumprido o serviço militar foi funcionário do Governo Regional dos Açores.

Praticou várias modalidades desportivas, entre as quais, atletismo, vela, basquetebol e futebol no Fayal Sport Club.

Foi árbitro e presidente do Conselho de Arbitragem da Associação de Futebol da Horta. Foi ainda durante algum tempo redator desportivo do extinto Jornal Correio da Horta.

Veio para os EUA em 1989, tendo-se radicado em Taunton, Mass., onde reside atualmente.

Depois de várias atividades profissionais, em 1998 conjuntamente com a sua esposa, abre o Catarina's Hair Salon em



Anthony Nunes, que apresentou o mestre de cerimónias, que foi António Teixeira, na foto com Rui Baptista, homenageado deste ano, e José Brum, presidente da Fundação Faialense.

Taunton.

Foi árbitro da Luso American Soccer Association (LASA) e mais tarde presidente dos árbitros daquela associação. Foi presidente da Assembleia Geral e Direção do Taunton Sports Club. Fez parte da comissão organizadora das

comemorações do Dia de Portugal em Taunton.

Membro da Fundação Faialense desde 2002, com quem tem colaborado durante todos estes anos para a divulgação desta organização, tendo sido Presidente da Delegação de Massachusetts e Presidente

do Conselho Supremo em 2012.

O banquete teve lugar no Venus de Milo em Swansea, no passado sábado, onde uma das grandes finalidades é atribuição de bolsas de estudo a alunos oriundos de faialenses residentes nos EUA.

Mas o espírito faialense vai mais longe e numa forte ligação à origem atribui bolsas de estudo a alunos a frequentar estabelecimentos de ensino no Faial e com aproveitamento tendente a entrar no ensino universitário.

(Continua na página seguinte)



A senhora de Teixeira faz entrega de um ramo de flores à senhora de Brum durante a cerimónia da Fundação Faialense.



José Brum, presidente da Fundação Faialense, entregando a bolsa de estudo a Carli Rita, que irá frequentar a Bridgewater State University.



Anthony Nunes com Manuel Silveira.



José Brum, presidente da Fundação Faialense, entregando a bolsa de estudo a Ariana Parchesco-Laplante, que frequentará a Syracuse University.

LUZO AUTO CENTER

20 Scott Street, New Bedford, MA — Tel. 508-997-3941



- Serviço de reboque 24 horas por dia
- Serviço de bate-chapas e pintura altamente especializado
- Alinhamento de pneus às 4 rodas
- Equipamento moderno e técnicos competentes garantem serviço perfeito
- Distribuição de radiadores
- Todas as peças e acessórios para embelezamento do seu carro

CARROS USADOS COMPLETAMENTE GARANTIDOS!!!

Fundação Faialense atribui bolsas de estudo

(Continuação da página anterior)

Pelos vistos as diretrizes e finalidades dos seus fundadores, entre os quais Manuel Fernando Neto, que foi o primeiro presidente, tem-se mantido ao longo dos anos, sempre com o mesmo entusiasmo de uma organização que foi pioneira na atribuição de bolsas, não só cá, nos EUA, como lá no Faial.

São estas iniciativas que seriam totalmente desconhecidas se não fosse Portuguese Times a trazer à luz do dia o que de bom se

faz no seio comunitário.

António Teixeira, figura que se destacou no ensino e na administração (mayor) de Bristol, assumiu as funções de mestre de cerimónias, perante uma audiência em que se destacavam os jovens alunos que durante a noite iriam receber as bolsas de estudo.

António Teixeira foi apresentado por Anthony Nunes, mais uma figura faialense que se distinguiu no ensino, ocupando lugares

de principal nos mais conceituados high school da região.

Além da sua destacada posição no ensino, tem sido ao longo da vida um defensor dos costumes e tradições portuguesas, que espelhou por vários anos, na parada do Dia de Portugal em Taunton, que inexploravelmente, saiu do programa comunitário.

Tomariam parte na mesa de honra, António Teixeira e esposa, Jaime Silva e esposa, Cristine Siva, Nelson Almeida e esposa, Madalena Silva e marido, ladeando o presidente da fundação José Brum e esposa.

Com olhares postos no futuro, estavam os seis bolsseiros da Fundação

(Continua na página seguinte)



José Brum, presidente da Fundação Faialense, recebe uma lembrança no final do seu mandato, na presença de António Teixeira e de Anthony Nunes.



José Brum, presidente da Fundação Faialense, faz entrega de uma placa a Rui Baptista, que atesta a homenagem de este foi alvo.



António Teixeira e esposa



José Brum, presidente da Fundação Faialense, entrega a bolsa de estudos a Michael Alberto, que vai frequentar a University of New England.



José Brum com Victoria Leigh, que vai frequentar a Bridgewater State University.



Catarina Baptista recebe um ramo de flores da esposa do presidente José Brum, no final da cerimónia.



Rui e Catarina Baptista.



António Teixeira, que foi mestre de cerimónias do 48.º banquete da Fundação Faialense no passado sábado, faz entrega de uma placa a José Brum, presidente desta associação.



José Brum, presidente da Fundação Faialense, com o grupo de jovens estudantes que receberam as bolsas de estudo sublinhando o seu bom aproveitamento escolar e que as vai levar ao ensino universitário.

Lusitano Royal Gardens Restaurant

822 King Phillips St., Fall River, MA
Tel. 508-672-9104

40 ANOS AO SERVIÇO DA COMUNIDADE

Temos: Lagosta recheada
Bife à Lusitana • Caldeirada • Abrótea
Especial para 2 pessoas
\$19.95 c/ 1/2 garrafa de vinho
\$28.95 c/ 1 garrafa de vinho
Sopa ou salada e sobremesa

Diariamente os melhores pratos da cozinha portuguesa

- Bacalhau à Minhoto
- Bife à Lusitano
- Camarão
- Camarão c/galinha
- Bacalhau à Lagareiro
- Bacalhau à Gomes de Sá



Música com
JOSÉ CABRAL
E JOSEFINA

Rui Baptista homenageado pela Fundação Faialense

(Continuação da página anterior)

Faialense, radicados nos Estados Unidos e que viram o seu esforço recompensado pelo apoio da organização a uma projetada formação universitária:

Susana de Andrade, residente em Taunton que se espera formar em “Early Childhood Education”. Frequenta o Bridgewater State University.

LaPlante, residente em Swansea, estudante de “Global International Business”.

Frequenta o Syracuse University.

Sabrina Magan, residente em Taunton, aluno de “Elementary Education or Early Childhood Education”. Frequenta o Bridgewater State University.

Mas como acima se

refere, o apoio está também direcionado aos alunos residentes no Faial, caso único no seio das comunidades.

Joana Gomes, Cedros, Universidade dos Açores. Luís Souto, Praia do Norte, Instituto Superior de Agronomia.

Helena Dutra, Cedros, Escola Superior de Saúde.

Eduardo Freitas, Angústias, Faculdade de Direito da Universidade Nova Lisboa.

Joana da Silva, Matriz, Universidade de Coimbra, Faculdade de Letras.

Maria Monteiro, Matriz, ISPA, Instituto Superior de Psicologia Aplicada, são os alunos radicados na origem que foram contemplados.

estudo, festejou 48 anos de existência.

Este encontro, que teve a sua primeira edição no Clube União Faialense, em New Bedford, tem-se realizado anualmente com um número crescente de entusiastas que apostam na continuidade.

Nomes como Manuel Fernando Neto, um dos fundadores e primeiro presidente entre 1969-70, já se enquadra num dos homenageados.

João Carlos Pinheiro, outro valioso empresário, grande adepto da vela também já faz parte do número dos homenageados.

Nelson Matos, de uma segunda geração de empresários, sendo um dos bolséis e mais tarde presidente, já se encontra no quadro dos homenageados.

Curiosamente na passagem do 45.º aniversário, o mestre de cerimónias foi Rui Baptista, o homenageado deste ano, que já presidiu à fundação e que falou na homenagem ao saudoso José Faustino Goulart da Silva.



José Brum, presidente da Fundação Faialense, com a esposa.



Na foto acima Madalena Silva e marido e Christine Silva.

Na foto abaixo, António Teixeira e Rui Baptista durante o banquete da Fundação Faialense realizado no passado sábado em Swansea.



Vitoria Leigh, residente em Mattapoisett que se espera formar em “Nursing”.

Frequenta a Bridgewater State University.

Carli Rita, residente em Mattapoisett, que se espera formar-se em “Occupational Therapy”. Frequenta a Bridgewater State University.

Michael Alberto, residente em Taunton. Espera formar-se em “Pharmacy”. Frequenta a University of England.

Ariana Parchesco



Os hinos nacionais dos EUA e de Portugal fizeram-se ouvir durante a sessão solene do jantar da Fundação Faialense.



Jaime Silva, Anthony Nunes e António Teixeira, dos corpos diretivos da Fundação Faialense.

Catarina's Hair Salon

112 Dean Street, Route 44 — Taunton, MA

Tel. 508-821-7575

ESPECIAIS

Corte de cabelo: \$15 (homem ou senhora)

Lavar, cortar e pintar: \$65

Madeíças: \$10 desconto

Especiais até 31 de maio



Sábado, 06 de maio

Carlos do Carmo no Zeiterion é atração do Viva Portugal em New Bedford

O Zeiterion Performing Arts Center e uma coligação de organizações portuguesas levam a efeito em New Bedford, no fim de semana de 5, 6 e 7 de maio, o segundo Viva Portugal, celebrando a arte e a cultura portuguesas e de que será grande atração o fadista Carlos do Carmo, com concerto no Zeiterion.

A celebração começa na sexta-feira, 5 de maio, das 7:30 às 10:00 da noite, com um “Conviver com Carlos do Carmo”, cujos participantes terão oportunidade de conviver com o fadista e saborear vinhos e queijos portugueses. Haverá música com os Três Primos e os alunos da The Discovery Language Academy interpretarão clássicos de Carlos do Carmo. Entre os participantes, será sorteada uma viagem a Portugal, cortesia da Azores Airlines e Sagres Vacations. Os bilhetes são a \$35 receita reverte para a Discovery Language Academy e o Zeiterion Performing Arts Center.

A celebração continua no sábado, 6 de maio, com o Viva Portugal, uma festa de rua portuguesa no centro de New Bedford, da 1:00 da tarde às 7:45 da noite.

“No ano passado, o Zeiterion uniu os grupos culturais portugueses pela primeira vez para criar o enorme sucesso inaugural de Viva Portugal. Este ano, o grupo cresceu ainda mais robusto. Juntamente com a Zeiterion, estes treze parceiros do Viva Portugal estão de volta para continuar esta mostra da melhor cultura local e internacional portuguesa”, disse Rosemary Gill, diretora do Zeiterion.

Viva Portugal é um evento gratuito, familiar, mostrando a gastronomia, as artes cénicas e o folclore portugueses, que são parte da identidade cultural de cerca de metade da população de New Bedford. As ruas em redor do Zeiterion ganharão vida com música, demonstrações culinárias, exposições de arte, artistas ambulantes, carros alegóricos, vendedores de petiscos, barcos da caça à baleia, vendedores de artesanato e atividades infantis.

Viva Portugal conta com a participação da Azorean Maritime Heritage Society, Club Madeirense SS.



Sacramento, Consulado de Portugal em New Bedford, Casa dos Açores da Nova Inglaterra, comissão do Dia de Portugal em New Bedford, Portuguese United for Education, Prince Henry Society of New Bedford, Tagus Press e Center for Portuguese Studies da UMD, The Fishing Heritage Center, LuzoCentro of Bristol Community College, Ferreira-Mendes Portuguese American Archives da UMD, a cidade de New Bedford e o New Bedford Whaling Museum.

Os destaques do Viva Portugal incluem demonstrações de culinária portuguesa por conhecidos “cozinheiros”, entre os quais o chefe de polícia Joseph Cordeiro, o chefe dos bombeiros Michael Gomes e a chef Kristen Davis. Haverá música e danças de Portugal com Ilhas Brumas, Senza, Três Primos e Grupo Folclórico do Clube Madeirense S.S. Sacramento, entre outros. Teremos um concurso, “The Best Sweetbread of Southcoast Contest”, onde o público vai testar amostras de massa sovada e votar na sua padaria favorita. Estará patente uma exposição de fotografias de Peter Pereira, o premiado fotógrafo português.

Populares petiscos portugueses como os sanduíches de caçoila e linguica, malassadas, bolinhos de bacalhau e favas guisadas serão fornecidos pelo restaurante Tia Maria,

os vendedores Português e Duas Irmãs, e os cozinheiros das comissões do Dia de Portugal e da Festa do Santíssimo. Estará em exposição o bote baleeiro Pico, da Azorean Maritime Heritage. As decorações e os carros alegóricos do Clube Madeirense SS Sacramento, conhecidos como “A Festa”, estarão presentes. E será feita uma apresentação de excertos do livro “Through a Portagee Gate”, de Charles Reis Felix, por atores do Bristol Community College e do Cultural Park.

À medida que o Viva Portugal se aproxima do final, o público será convidado por grupos folclóricos a dirigir-se para o teatro Zeiterion, 684 Purchase Street, onde o concerto de Carlos do Carmo começará às 8:00 da noite. Com 77 anos de vida e mais de 50 de carreira, Carlos do Carmo continua a grande figura do fado e foi até hoje o único artista português distinguido com um Grammy-Lifetime Achievement. Os bilhetes para o concerto vão de \$35 a \$59 e estão disponíveis em www.zeiterion.org, telefonando: 508-994-2900 ou bilheteria do Zeiterion.

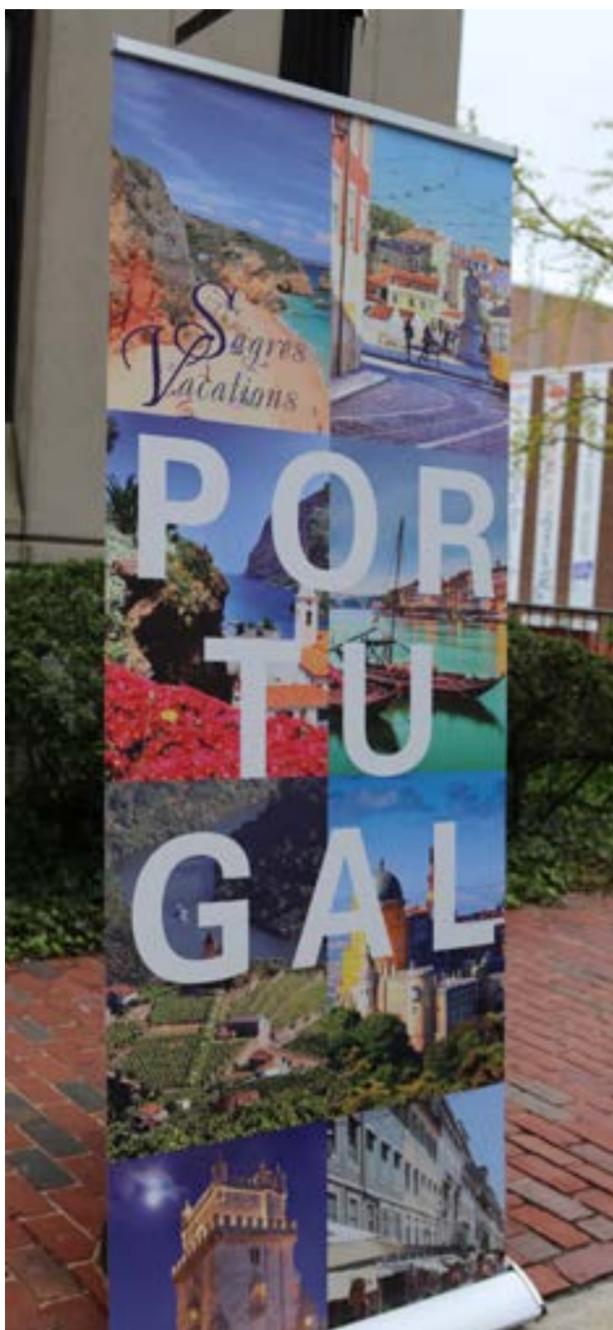
No âmbito do “VIVA Portugal” em New Bedford Mini-Maratona de Leitura de “Os Lusíadas”

Inserido no festival “VIVA Portugal”, que conhece este ano a sua segunda edição, com realização a 06 de maio, entre a 1:00 e as 7:00 da tarde, junto ao Zeiterion Performing Arts Center, realiza-se, a partir das 2:00 da tarde, uma mini-maratona de leitura de “Os Lusíadas”, de Luís Vaz de Camões.

Tendo por palco o DeMello Internacional Center (128 Union Street), cada participante terá assim oportunidade de ler algumas estrofes do texto de Camões, em português, numa celebração conjunta da língua e história portuguesa.

O evento tem o patrocínio de Ferreira-Mendes Portuguese American Archives, WJFD, Consulado de Portugal em New Bedford, Instituto Camões/CEPE-EUA e Luso American Foundation (FLAD).

Os interessados em participarem nesta leitura devem aceder à página de Viva Portugal na internet em <https://zeiterion.org/viva-portugal-2017> e clicar no respetivo “link” ou então ligando para Sónia Pacheco pelo telefone 508-999-8695.



Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra

A Marcha dos Coriscos, de São Miguel, com 100 figurantes, abre o cortejo etnográfico, que encerra com a marcha das Grandes Festas com 60 elementos

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Ainda antes de arrancar o programa das festas de verão pela Nova Inglaterra e como candeia que vai à frente ilumina duas vezes, já podemos levantar o véu a alguns pormenores, primordiais ao sucesso a mais uma edição das Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra em Fall River.

Para tal fomos ouvir Duarte Carreiro, presidente das maiores festas dos portugueses nos EUA.

“Embora ainda estejamos no mês de abril, os preparativos para as Grandes Festas do Espírito Santo da Nova Inglaterra, vão tomando forma. Sendo assim já podemos confirmar entre nós no mês de agosto da presença da Marcha Popular Os Coriscos, vinda da ilha de São Miguel. Esta marcha foi criada para anualmente participar nas festas Sanjoaninas na ilha Terceira. Dado o tremendo êxito conseguido resolveram estender o seu palmarés de desfiles aos EUA.

O numeroso grupo de 100 figurantes, constituído por 50 casais, vai ter um apertado programa de atividades”.

Mas esta coisa das marchas é como as cerejas. Tira-se a primeira e as outras vêm atrás.

“Ao mesmo tempo surge a ideia do lado de cá, para se fazer uma marcha semelhante no âmbito das Grandes Festas. E aqui entra na baila, ou melhor no baile, Victor Santos que é o homem ligado às marchas, que com sucesso se têm deslocado à ilha Terceira pelas Sanjoaninas, assim como tem feito desfilar pelas ruas de Fall River o encanto de uma marcha, com todo seu colorido, graciosidade e acompanhada por um banda”.

Mas as Grandes Festas oferecem condições tendo em vista o sucesso que daí se vai conseguir.

“A organização das Grandes Festas responsabiliza-se pela compra dos tecidos para as vestimentas. Depois, cada um dos participantes é responsável por arranjar a costureira para fazer os trajes. Por certo vai acontecer que as pessoas têm familiares ou conhecidos dotados para a tesoura e a máquina de costura, pelo que só aí tem-se meio caminho andado.

Sendo assim e após as vestimentas envergadas, coreografia nos lugares, banda de música com tons certinhos, temos a marcha das Grandes Festas a subir a Columbia Street na direção do Kennedy Park”, salienta Duarte Carreiro.

Podemos constatar o grande entusiasmo que rodeia esta iniciativa que poderá vir a ser um grande contributo ao êxito das Grandes Festas.

“Este ano a grande novidade do Cortejo Etnográfico do Bodo de Leite serão as duas marchas populares a abrir e a encerrar o desfile, no que se poderá intitular como uma guarda de honra ao cortejo etnográfico que de ano para ano, num trabalho impescendível de Clemente Anastácio, aumenta em quantidade e qualidade.

Quanto ao alojamento dos 100 figurantes dos Coriscos de São Miguel, a maioria vão ficar em casas de famílias e amigos e uma pequena percentagem no hotel”, Mas se a diversão é um bem para o corpo, a oração é um bem para a alma. E sendo assim as duas completam-se no programa das Grandes Festas.



Como aliás Portuguese Times, já havia adiantado, se bem que na altura só tinha saído o convite, hoje já podemos confirmar a presença de D. João Lavrador, bispo de Angra e ilhas dos Açores. No ano passado tivemos entre nós, na qualidade de representante oficial episcopal D. António de Sousa Braga, Bispo Emeritus de Angra e Ilhas dos Açores.

Pelo lado civil, não obstante já termos enviado os convites, como aguardamos as confirmações, preferimos não adiantar nomes.

“Tem havido a preocupação de trazer entretenimento, de cariz regional, dado os laços de estreitamento entre as origens e a diáspora.

“Na parte do entretenimento, se bem que não possa entrar em pormenores, posso acrescentar que vamos ter nomes sonantes que seu tempo serão divulgados.

Vamos ter grandes nomes locais a par com outros vindos de Portugal”.

Fica no ar a promessa de Duarte Nuno Carreiro, que volta a montar no Kennedy Park pela segunda vez consecutiva uma digna presença de promoção dos Açores nos EUA.

“Posso já acrescentar que o Pavilhão dos Açores vai voltar com algumas melhorias. É o mesmo pavilhão base, com algumas alterações ao nível de reforço da cobertura. É uma presença importante e dignificante da nossa comunidade”.

A caminho de mais um êxito...

“Vamos levantar as mãos ao céu, para que São Pedro, nos mande bom tempo. Que o sol brilhe, que a comunidade, essa não deixa de não comparecer tendo em conta a adesão dos anos anteriores. Vamos voltar a ser muitos no Kennedy Park”, concluiu Duarte Nuno Carreiro.

Mas quando se fala em marchas e em especial junto das Grandes Festas, fala-se em Victor Santos.

Foi ele, que com seu pai Francisco Santos e seu tio Clemente Anastácio, os grandes obreiros do Cortejo Etnográfico do Bodo de Leite.

Mesmo lutando contra 80 bonitas primaveras, Clemente

Anastácio consegue um cortejo etnográfico que faz das ruas de Fall River um quadro vivo de costumes e tradições que mantém ao longo dos anos a assinatura daquele “home” da Terra Chã. Todos anos é o último. “Já estou cansado. Já me custa passar em Fall River aquele fim de semana das Grandes Festas. É montar o Kennedy Park. O império, a coroa. As cerimónias. Temos gente jovem a querer dar continuidade. Mas falta a experiência. Estamos aqui desde a primeira edição. Fechar a porta e sair é um pedaço de nós que desaparece. E o Espírito Santo que nos tem ajudado, vai-nos dando força para continuar”. É este o desabafo anual daquele homem que vive as Grandes Festas. Mas aquele homem que enquanto sentir um impulso Divino vai estar a chefiar a preparação da saída do Cortejo Etnográfico nas Portas da Cidade em Fall River.

Sob o tema “Espírito Santo é Partilha”, a marcha das Grandes Festas vai desfilar pelas ruas de Fall River

É necessário brindar a multidão que une o parque das Portas da Cidade ao Kennedy Park, com algo de novo. Sendo assim Victor Santos entrou em cena e vai de projetar uma marcha grandiosa. Os planos estão traçados. E como o “home” da Terra Chã, nunca deixa em meio os projeto, vamos esperar coisa linda.

“Espírito Santo é partilha” é o tema da marcha das Grandes Festas da autoria de Victor Santos. “Letra, música, coreografia, tudo será da minha autoria. Teremos o acompanhamento da banda do Senhor da Pedra de New Bedford. Lanço um convite à comunidade para fazerem parte desta manifestação cultural, cujo sucesso depende da adesão ao meu pedido. A nossa ideia seria pôr a desfilar 30 pares. Teremos ainda um grupo de casais vestidos com trajes idênticos para ajudar na distribuição de massa e leite. Informaremos o local do primeiro ensaio, onde serão distribuídos os papéis com a letra da marcha.

Deixamos aqui um apelo às irmandades e associações para se fazerem representar por um ou mais pares na marcha”, concluiu Victor Santos.

azores  **airlines**
your gateway to Portugal and Europe

**Além da localização em Fall River:
Estamos também em New Bedford:**

**211 South Main Street
128 Union Street**

Dia de Portugal/RI 2017

Depois do Festival de Gastronomia e Folclore segue-se o certame Miss Dia de Portugal e Torneio de Golfe

• FOTOS E TEXTO DE AUGUSTO PESSOA

Depois do êxito que foi o Pequeno Almoço do Dia de Portugal. Depois do êxito do Festival de Gastronomia e Folclore, que se realizou no passado domingo (reportagem nesta edição) no salão do Clube Juventude, o programa prossegue com o lema do sucesso.

Theresa Agonia, assessora do mayor de Providence, que foi Miss Dia de Portugal, Miss Rhode Island e que esteve na final da Miss USA será a responsável, juntamente com Melissa Brasileiro pelo certame Miss Dia de Portugal/RI/2017.

Em vez de se gastarem energias a adivinhar o

futuro da existência da comunidade, da língua portuguesa e mesmo do Portuguese Times, enfrentem a realidade atual. Deixem de fazer comparações de realidades totalmente diferentes e vejam o exemplo de Theresa Agonia, e muitas Therasas que temos na comunidade e que dão os seu contributo para as celebrações do Dia de Portugal.

Pelo terceiro ano, vamos ter o festival WaterFire completo, com as tochas a descer a escadaria, transportadas por elementos da organização, ou convidados, num espetáculo único em celebrações no mundo. A

chama é levada em barco e a partir daí, propagada às fogueiras no rio, num espetáculo único, considerado como uma das maiores maravilhas nos EUA.

Pelo terceiro ano o folclore sobe ao palco do festival que se espere se mantenha numa aderência das 35 mil pessoas, em espaço de excelência.

No dia 20 de maio, sobe ao palco do Clube Juventude Lusitana, o certame Miss Dia de Portugal/RI/2017.

E aqui vamos esperar ver a nossa talentosa juventude a mostrar o orgulho nas suas raízes. A 22 de maio, o Pawtucket Country Club

recebe o Torneio de Golfe do Dia de Portugal. O torneio reúne os praticantes da

modalidade que além de fazerem o que gostam, estão a ser um grande contributo financeiro

para as celebrações. O Torneio de Tiro aos Pratos que tem lugar no Cranston Portuguese Rod



Márcia Sousa, cônsul de Portugal em Providence, com Al Nunes.

and Gun Club, 425 Gardner Road, Exeter tem sido mais uma modalidade a revestir-se do maior êxito anualmente. As cerimónias oficiais na State House, assim como as que antecedem a parada, vão ter a presença da governadora de Rhode Island Gina Raimondo, assim como dos senadores e congressistas com assento em Washington juntamente com os luso eleitos.



Tel. 401-438-8771

Os nossos trabalhos espelham-se nas sofisticadas moradias da área do East Side em Providence

Saudamos a comissão organizadora das celebrações do Dia de Portugal em RI pelo sucesso do festival de gastronomia e folclore



Fundação Faialense, o êxito entre a homenagem e o apoio à educação académica



Na foto acima, Rui Baptista, que foi o homenageado deste ano, ladeado por Anthony Nunes e José Brum, presidente da Fundação Faialense. Na foto abaixo, Jaime Silva, Anthony Nunes e António Teixeira, que será o presidente para 2018.



Obrigado pelo vosso patrocínio e lealdade!
Honestamente,
Rosemary, Manuel, Stephen Neto e funcionários

Na qualidade de um dos fundadores e primeiro presidente da Fundação Faialense, sentimos orgulho no êxito anual que esta organização continua a demonstrar ao nível associativo e ao apoio à educação académica

96 Rockdale Ave
New Bedford, MA 02740
508-999-1236



1468 Pleasant St.
Fall River, MA 02723
508-678-9068

www.NetoInsurance.com

ZEITERION PERFORMING ARTS CENTER

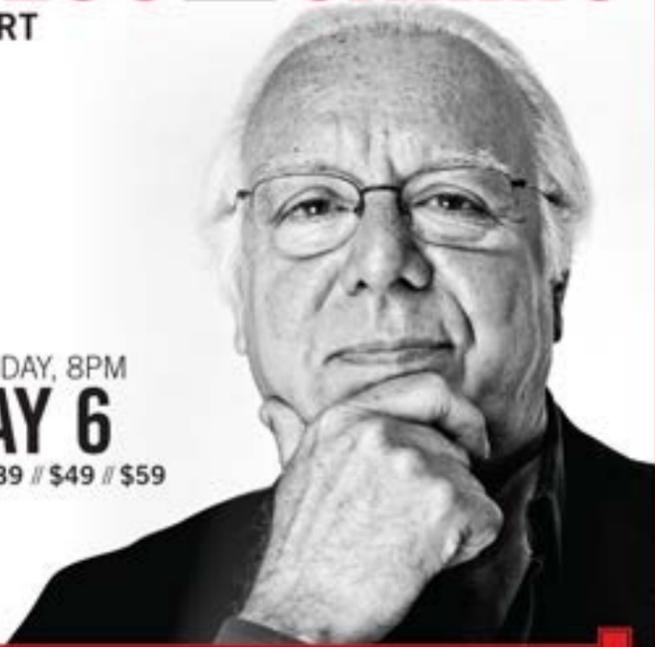
Viva PORTUGAL!
A DOWNTOWN STREET FESTA
NEW BEDFORD
2017

MAY 6
SATURDAY, 1-7:45PM
FREE
MUSIC
FOOD
& FUN

IN THE STREETS IN FRONT OF THE ZEITERION

THE FADO LEGEND!
CARLOS DO CARMO
IN CONCERT

SATURDAY, 8PM
MAY 6
TICKETS \$39 // \$49 // \$59



Conviver com
CARLOS DO CARMO!

FRIDAY, 7:30-10PM
MAY 5
TICKETS ONLY \$35

A FUNDRAISER FOR THE DISCOVERY LANGUAGE ACADEMY & THE ZEITERION PERFORMING ARTS CENTER

ZEITERION.ORG 508-994-2900



GROUPS SAVE MORE
UP TO 20% OFF FOR 10+



You Here! 2016 SEASON 2017

BOSTON PORTUGUESE FESTIVAL

a excelência das celebrações do Dia de Portugal em programa de qualidade na área de Boston

O Boston Portuguese Festival, designação adotada para identificar as celebrações do Dia de Portugal, na vasta e diversificada área consular de Boston, aposta uma vez mais na excelência de um programa, onde se aposta na qualidade, desde o local ao vasto programa de atividades.

Aqui aposta-se na visibilidade de um grupo étnico, com provas dadas de grande sucesso empresarial e de integração aos mais altos níveis. Sendo assim o programa das celebrações, aposta em lugares de excelência que vão da State House em Boston à igreja de Santo António em Cambridge, uma presença portuguesa de linhas arquitetónicas únicas e alvo dos melhores elogios por parte de estudantes e professores de arquitetura

das universidades, da área de Boston.

O programa teve início a 3 de março com um concerto musical “Medieval Gallego-Portuguese Troubador Love Songs por Teltale Crossing Ensemble. O concerto teve lugar na UMass Lowell.

E no prosseguimento do programa cultural do Boston Portuguese Festival, teve lugar a 3 de abril “ Lusophone Voices: A reading & conversations with portuguese writer João Tordo e Paulo Scott. O evento teve lugar no BU Pardee School of Global Studies.

No dia 7 de abril, teve lugar na UMass Boton, uma conferência sobre a literatura portuguesa. Foram oradores João Tordo, Paulo Scott, José Luís Tavares.

No dia 17 de abril teve lugar uma noite de cinema

pelos 7:30 com o filme A Cidade onde Envelheço da autoria de Marília Rocha. No dia 27 de abril pelas 12:30 terá lugar uma palestra tendo por tema “Revolutions and Political Instability in Portugal in the 19 e 20 centuries”. A palestra terá lugar na UMass Lowell. (O’Leary Library, Room 300A, Lowell, Ma.

O mês de maio prossegue com o programa do Boston Portuguese Festival, mais virado para o poder associativo. Assim, no dia 7 de maio, entre as 11:00 e as 2:00 terá lugar o Portuguese-American Youth no Portuguese American Center (Clube dos Azuis), Lowell.

No dia 18 de maio, quinta-feira, pelas 7:00 da noite haverá uma palestra no salão da banda de Santo António em Cambridge, levada a efeito pela PAPS .



associação de alunos pós-graduados e que irão falar sobre as suas experiências de educação universitária. Entramos em junho e com ele os grandes dias das celebrações.

No dia 6 de junho,(terça-feira) terá lugar pelas 11:00 da manhã na State House em Boston o Dia de Herança Portuguesa, no 24 Beacon Street em Boston.

No dia 11 de junho,(domingo) pelas 11:00 da manhã, tem lugar

a cerimónia do hastear da bandeira portuguesa, no 1 City Hall em Boston.

No dia 17 de junho (sábado) pelas 4:30 da tarde, terá lugar a grandiosa parada, que tem início na Portuguese Square em Somerville e termina na Cardeal

Medeiros Av. em frente à igreja de Santo António em Cambridge.

No dia 18 de junho (domingo) pelas 2:00 da tarde, tem lugar a procissão em honra de Santo António que após percorrer o giro habitual termina no 400 Cardinal

Medeiros Av. onde se situa a igreja de Santo António.

No dia 27 de junho, em hora a confirmar, terá lugar no Algonquin Club em Boston o Toast to America. E aqui temos mais um local de excelência a receber um cerimónia de excelência.



Conselheira Espiritual

Ela tem o dom de resolver todos os problemas do quotidiano. Venha hoje mesmo e o demónio será removido da sua vida.

Tel. 508-679-0306

**363 South Main Street
Fall River, MA**

Câmara de Aveiro adjudica nova escola e abre concurso para unidade de saúde

A Câmara de Aveiro adjudicou a semana passada, por cerca de 700 mil euros, a empreitada para a construção da nova Escola Básica de São Bernardo, investimento a cofinanciar com recurso aos fundos comunitários do Portugal 2020. A nova Escola Básica de São Bernardo será um edifício de arquitetura contemporânea, integrado na EB 2,3, entre o refeitório e o pavilhão polidesportivo, constituído por oito salas alinhadas, distribuídas por dois pisos. O edifício terá ainda uma sala polivalente com galeria superior e a cobertura será dotada de painéis solares.

Com a nova Escola, que deverá ficar construída no prazo de um ano, será substituída a "escola provisória", há oito anos a funcionar em contentores, instalados debaixo de uma cobertura de estrutura metálica que vai ser aproveitada para área de recreio coberto da nova Escola Básica.

Câmara do Porto quer investir 3,6 ME para reabilitar 96 fogos no centro histórico

O vereador da Habitação da Câmara do Porto revelou que a autarquia vai investir 3,6 milhões de euros na reabilitação de 96 fogos no centro histórico, com capacidade para alojar 300 pessoas. "No fim deste programa vamos colocar 300 pessoas no centro histórico. Uma grande parte são pessoas novas. Menos de meia dúzia de fogos estão habitados e pessoas vão-se manter. Em alguns casos, vamos usar estas casas para transferências dentro do centro histórico. Só este programa representa 3% da população do centro histórico", destacou o socialista Manuel Pizarro.

De acordo com o vereador, com quem o independente Rui Moreira fez uma coligação pós-eleitoral, este é o "primeiro programa público da Câmara do Porto para fazer regressar as pessoas ao centro histórico".

"Nunca tinha havido uma política da Câmara do Porto que visasse trazer pessoas da periferia para o centro histórico", vincou.

Concluída operação de demolição de 23 construções na ilha Farol, Algarve

A Sociedade Polis Litoral Ria Formosa concluiu no passado dia 19, no segundo dia da operação, a demolição de 23 construções ilegais no núcleo do Farol Nascente da Ilha da Culatra, anunciou o Ministério do Ambiente.

Em comunicado, o gabinete do ministro João Pedro Matos Fernandes referiu que nos próximos dias irá realizar-se a remoção dos detritos resultantes da operação, frisando que na intervenção não foi demolida nenhuma edificação que sirva de primeira e única habitação, nem as edificações de apoio à atividade dos pescadores, viveiristas ou mariscadores na Ria Formosa.

A operação incidiu apenas sobre 23 das 36 edificações identificadas em zona de risco e em domínio público marítimo, já que as restantes 13 estão, por enquanto, protegidas por providências cautelares, interpostas antes e durante o processo de posse administrativa. Segundo disse o presidente da Sociedade Polis, José Pacheco, a reposição dos locais onde estavam as construções deverá estar concluída até 20 de maio, ou seja, antes do início da época balnear.

Melgaço investe três milhões de euros em abastecimento água e saneamento

A Câmara de Melgaço vai investir cerca de três milhões de euros na requalificação das redes de abastecimento de água e de saneamento básico, "o maior investimento, nesta área, no distrito de Viana do Castelo".

Fonte autárquica adiantou à agência Lusa que aquele investimento resulta da aprovação de 14 candidaturas apresentadas do Ciclo Urbano da Água que vai permitir a construção, em todo o concelho, de 18 quilómetros de rede de abastecimento de água e de 25 quilómetros de rede saneamento básico".

"Melgaço consegue assim um importante apoio do Fundo de Coesão, mais de 2,2 milhões de euros. Com esta intervenção o município mais a Norte de Portugal fica com 100% de cobertura de rede de abastecimento de água".

Pais de menor acusados de crimes de abuso sexual em Ponte de Sor

O Ministério Público (MP) deduziu acusação contra os pais de uma menor pela prática de crimes de abuso sexual de crianças e lenocínio e pornografia de menores, na zona de Ponte de Sor, no distrito de Portalegre. A acusação foi divulgada através de um comunicado publicado na página da Internet da Procuradoria da Comarca de Portalegre.

Segundo o comunicado, os dois arguidos, ambos de 40 anos, são pais da vítima, uma menor nascida em 2002. "Ficou indiciado que o pai, entre 2014 e 2015, com conhecimento da mãe, também arguida, sujeitou a filha a diversos atos de cariz sexual, mantendo com esta relações sexuais e fotografando-a nua em poses eróticas", lê-se no comunicado.

Prisão preventiva para homem suspeito de violar mulher grávida em Vagos

Um homem de 37 anos detido pela Polícia Judiciária (PJ) por suspeita de violar uma mulher grávida, em Vagos, e de esfaquear o companheiro daquela, vai aguardar o desenrolar do processo em prisão preventiva, disse a sua advogada.

O arguido foi presente a primeiro interrogatório judicial, no Departamento de Investigação e Ação Penal de Aveiro, tendo-lhe sido aplicada a medida de coação mais gravosa.

Segundo a advogada Joana Freitas Santos, o suspeito, que está indiciado por um crime de sequestro agravado e outro de violação, não prestou declarações perante a juíza.

25 Abril

Marcelo condecora "com emoção" Sá Carneiro, Ferreira Gomes e Siza Vieira

O Presidente da República condecorou terça-feira, dia 25 de abril, "com emoção", a título póstumo, o antigo primeiro-ministro Francisco Sá Carneiro e o antigo bispo do Porto António Ferreira Gomes, na mesma ocasião em que agraciou o arquiteto Siza Vieira.

Numa cerimónia curta, de menos de 15 minutos, Marcelo Rebelo de Sousa recordou a relação entre Sá Carneiro, agraciado com a Grã-cruz da Ordem do Infante D. Henrique, e António Ferreira Gomes, a quem foi atribuída a Grã-Cruz da Ordem Militar de Sant'Iago da Espada.

"É pois com emoção que recordo estas duas figuras e a ligação que existiu entre elas, neste aniversário do 25 de Abril. Através das condecorações que hoje lhes atribui, o Presidente da República recorda a contribuição que tiveram e deram ao nosso país", afirmou Marcelo Rebelo de Sousa, na cerimónia que decorreu na Sala dos Embaixadores no Palácio de Belém.

Sobre Siza Vieira, distinguido com a Grã Cruz da Ordem da Instrução Pública, o chefe de Estado disse que condecorá-lo hoje "é também festejar o 25 de Abril, no

que ele representa de cultura democrática, liberdade de criação, inovação e realização".

P.R. pede mais transparência e eficácia ao poder político

O Presidente da República, Marcelo Rebelo de Sousa, pediu mais transparência, rapidez e eficácia ao poder político, para prevenir os populismos, que, advertiu, se alimentam das suas deficiências e lentidões.

"Importa que todas as estruturas do poder político, do topo do Estado à Administração Pública e, naturalmente, aos tribunais, entendam que devem ser muito mais transparentes, rápidas e eficazes na resposta aos desafios e apelos deste tempo, revendo-se, reformando-se, ajustando-se", declarou o chefe de Estado, que falava na sessão solene comemorativa do 25 de Abril, na Assembleia da República, tendo advertido que "os chamados populismos alimentam-se das deficiências, lentidões, incompetências e irresponsabilidades do poder político, ou da sua confusão ou compadrio com o poder económico e social".

Papa

Todo o episcopado português em Fátima nos dias 12 e 13 de maio

Todos os bispos portugueses vão estar presentes na peregrinação de 12 e 13 de maio ao Santuário de Fátima, presidida pelo papa Francisco, informou o porta-voz da Conferência Episcopal Português, padre Manuel Barbosa.

"Naturalmente é um momento importante para a Igreja em Portugal, pelo que todos os bispos e dioceses se querem associar, através da oração e da sua presença, à peregrinação centenária, em que o papa vai canonizar os beatos Francisco e Jacinta Marto", afirmou Manuel Barbosa à agência Lusa, em Fátima, no distrito de Santarém,

O papa Francisco será o quarto papa a visitar Fátima, a 12 e 13 de maio, e vai presidir ao centenário dos acontecimentos na Cova da Iria. Os anteriores papas a estar em Fátima foram Paulo VI (1967), João Paulo II (1982, 1991, 2000) e Bento XVI (2010).

No dia 13 de maio, Francisco vai presidir à cerimónia de canonização dos beatos Francisco e Jacinta Marto, os mais jovens santos não-mártires. A cerimónia, a primeira realizada em Portugal, vai decorrer em Língua Portuguesa.

Entretanto, a Conferência Episcopal Portuguesa e o Santuário de Fátima lançaram um conjunto de propostas pastorais para preparar e viver a visita do Papa, que incluem uma pagela, um livro com propostas de oração para todos os dias do mês de maio, e guiões para vigílias de oração.

Segundo a página oficial na Internet da peregrinação do papa a Fátima, www.papa2017.fatima.pt, onde podem ser descarregados gratuitamente estes materiais, as

propostas servem para quem possa acompanhar o papa na Cova da Iria ou fique em casa, nas suas comunidades ou famílias.

Uma das propostas, o livro "Fátima 2017, Mês de Maio dia a dia", tem "subsídios pensados para envolver especialmente os idosos, os que estão doentes ou sós", lê-se na página, explicando que "responde à preocupação constante que o papa tem tido com os mais frágeis e o apelo que tem dirigido à Igreja para que não haja 'descartados' entregues a si mesmos em 'periferias existenciais'".

"Este livro contém uma proposta para a oração quotidiana do Rosário, textos bíblicos para cada um dos mistérios e um responsório do Centenário das Aparições", adianta a mesma fonte, referindo que esta semana "mais de dez mil livros destes serão enviados para as paróquias e comunidades de todo o país".

O objetivo é que cheguem "aos crentes que não têm possibilidade de participar nas celebrações de Fátima, em especial os que estão em lares de idosos, hospitais e instituições de acolhimento".

"A pagela criada para a ocasião da visita do Papa contém um ato de consagração a Nossa Senhora de Fátima escrito pelo papa Francisco e será distribuída aos fiéis no Santuário de Fátima e através das dioceses, que as farão chegar às paróquias e comunidades", acrescenta o 'site', referindo ainda que foram "criados dois guiões para orientar a realização de vigílias de oração nas comunidades".

Dois mortos em explosão a bordo de navio

Duas pessoas morreram e duas ficaram feridas numa explosão a bordo do navio graneleiro Tamar às 6:30 da tarde do dia 24 de abril, 1.300 milhas ao largo do Cape Cod, de acordo com a Guarda Costeira dos EUA.

A explosão foi comunicada à Guarda Costeira pelo capitão do navio, que disse que a explosão matara um membro da tripulação e três feridos com queimaduras em todo o corpo. A segunda vítima mortal faleceu mais tarde. A identidade e nacionalidade das vítimas não foi divulgada.

O pedido de socorro do navio foi recebido pela Guarda Costeira de New York, que enviou meios aéreos e marítimos, incluindo seis "pararescuers".

A Guarda Costeira canadense também respondeu ao pedido e desviou dois navios de guerra com pessoal médico.

A Força Aérea portuguesa aquartelada nos Açores enviou um helicóptero para recolher os dois tripulantes feridos e levá-los para Ponta Delgada. As condições dos feridos não são conhecidas.



A estrutura do navio com 190 metros de comprimento não foi afetada e continuou viagem para os Açores. O último porto de escala tinha sido Baltimore, nos EUA, e o navio dirigia-se para Gibraltar.

A explosão ocorreu na despensa da frente do navio e o fogo resultante foi extinto. A causa da explosão é desconhecida e está ser investigada.

O navio navega com bandeira das ilhas Marshal e é propriedade da empresa Splosna Plovba, da Eslovénia, mas é considerado açoriano.

O Tamar foi construído em 2010 pelos estaleiros Jiangsu Hantong, da China.

Adjudicada construção da Casa dos Vulcões na ilha do Pico

O Governo dos Açores anunciou a adjudicação, por cerca de 1,6 milhões de euros, da construção da Casa dos Vulcões, que será edificada em plena Paisagem Protegida da Cultura da Vinha da Ilha do Pico.

De acordo com uma nota do executivo, a Secretaria Regional da Energia, Ambiente e Turismo adjudicou a empreitada, na sequência de um concurso público, à empresa Marques S.A., com um prazo de execução de 15 meses.

A Casa dos Vulcões é um projeto do gabinete SAMI Arquitectos que “promove a recuperação do património edificado do núcleo do Lajido de Santa Luzia”.

Segundo o executivo açoriano, a infraestrutura será executada com base nas ruínas de dois armazéns tradicionais e visa, com base em critérios científicos e adaptados ao turismo de preservação, proporcionar uma maior divulgação do património geológico dos Açores - vulcões, grutas e outras paisagens vulcânicas.

Terá uma exposição permanente, idealizada pela empresa Aula do Risco, com um conjunto de módulos que contam a história dos vulcões dos Açores e do mundo, com destaque para a Cápsula Sensorial, representando um veículo destinado a viagens imaginárias ao centro da Terra e onde serão efetuadas projeções audiovisuais sobre o poder dos vulcões. O espaço vai ter igualmente um simulador de sismos, uma experiência que será acompanhada de imagens e sons.

A Casa dos Vulcões contempla ainda uma área educativa, denominada Cantinhos dos Vulcões, sendo este espaço “não apenas um centro de interpretação orientado para os turistas e público em geral, mas também de conhecimento e de aprendizagem dirigido aos mais novos, onde serão desenvolvidas práticas cognitivas específicas, incluindo uma oficina de desenho, modelação e impressão em 3D”.

Conselho de Ilha de São Jorge exige mais voos para a ilha na época alta

O Conselho de Ilha de São Jorge, órgão que reúne os representantes das forças vivas, das associações e dos setores económicos da ilha, exige um aumento do número de voos da SATA na época alta.

Após uma reunião de preparação da visita estatutária do Governo a São Jorge, que vai decorrer de quarta a sexta-feira, o Conselho de Ilha aprovou um memorando, enviado ao executivo açoriano, em que destaca a “falta de lugares nos voos de e para São Jorge” durante os meses de verão.

“Nós queremos mais voos para a nossa ilha na época alta”, insistiu o presidente do Conselho de Ilha, Dário Nascimento, em declarações aos jornalistas, nas Velas, recordando que, no ano passado, a operação da SATA para São Jorge “não correu nada bem”, pois “houve pessoas que pretendiam viajar e não conseguiram”. Segundo o representante, a companhia aérea açoriana já terá alterado a sua operação para São Jorge no verão deste ano, sem, no entanto, ter aumentado o número de voos nesse período.

“Sabemos que este ano praticamente se mantém o número de voos, com exceção de um ou outro voo, onde trocaram o Dash 200 pelo Dash 400 [que tem maior capacidade]”, lembrou Dário Nascimento, que entende que este aumento da oferta é, ainda assim, “insuficiente” para responder ao aumento da procura.

O presidente do Conselho de Ilha de São Jorge defendeu, por outro lado, a criação de um “plano de desenvolvimento sustentado” para as fajãs de São Jorge (parcelas de terreno situadas junto ao mar), muito comuns na ilha, e que foram alvo de uma candidatura a Património Mundial da UNESCO – Organização das Nações Unidas para a Educação, Ciência e Cultura. “Temos de ter um plano estratégico de desenvolvimento das nossas fajãs, para podermos evoluir ao nível do turismo e para termos mais emprego em São Jorge”, destacou Dário Nascimento, acrescentando que essa poderá também ser uma das soluções para combater a “desertificação” da ilha.

Segundo o responsável, São Jorge tem vindo a perder população “de Censos para Censos”, cenário que é necessário reverter, criando condições para cativar os jovens que vão estudar fora, no sentido de voltarem à sua terra natal e lá fixarem residência.

O Conselho de Ilha de São Jorge congratulou-se, por outro lado, pelas várias obras que estão em curso na ilha, como é o caso da Escola Básica e Secundária da Calheta, do porto comercial das Velas e da anunciada rampa ‘ro-ro’ para o porto da Calheta.

Os conselheiros questionaram também o executivo socialista sobre o ponto de situação das anunciadas obras de ampliação dos centros de saúde das Velas e da Calheta, e sobre os “sucessivos atrasos” em relação à ampliação do porto do Topo.

Dário Nascimento lamentou ainda o “pouco tempo” permitido aos conselheiros para debater estes problemas na reunião prevista para quarta-feira com os membros do Governo.

Lajes

Vasco Cordeiro diz que nunca esteve em discussão presença militar de outro país na base

O presidente do Governo dos Açores, Vasco Cordeiro, elogiou o interesse do congressista norte-americano Devin Nunes na questão das Lajes e destacou que não está em discussão, “como nunca esteve, a presença militar de outro país na base”.

“(…) Sendo certo que não está em discussão, como nunca esteve, a presença militar de outro país na base das Lajes, mas sim as parcerias de âmbito científico e comercial, se a administração norte-americana valoriza dessa forma as Lajes, só resta dirigir ao governo dos Estados Unidos a recomendação genialmente expressa pela expressão inglesa: ‘Put your wallet where your mouth is’ (‘Fazer mais e falar menos’)”, afirmou Vasco Cordeiro.

Em entrevista à agência Lusa, Devin Nunes disse que a presença de entidades estrangeiras perto da base das Lajes, na ilha Terceira, é inaceitável, e venceu que a base açoriana “é um dos locais mais estratégicos no mundo”.

“Qualquer estrangeiro perto dessa base não é boa ideia. É um local estratégico e não precisamos de ter ninguém por perto”, venceu o republicano.

A resposta de Devin Nunes sobre os estrangeiros perto das Lajes surge na sequência de declarações críticas da expansão da China a nível económico em várias partes do mundo, nomeadamente nas ilhas açorianas.

Numa declaração escrita enviada à Lusa, Vasco Cordeiro realça que “o interesse ativo e empenhado de Devin Nunes na questão da base das Lajes tem sido uma constante ao longo dos últimos anos”.

Para o chefe do executivo açoriano, Devin Nunes, que Vasco Cordeiro trata como amigo, “tem sido e, por certo, continuará a sê-lo, um dos grandes defensores da importância dos Açores na relação de Portugal com os

Estados Unidos da América, interpretando o que considera serem os interesses do seu país”.

“Naturalmente que contamos com ele na valorização dessa parceria, sobretudo agora quando novos desafios surgem na relação entre a Europa e a América”, salienta Vasco Cordeiro.

O presidente do Governo dos Açores recorda ainda que “já há estrangeiros, não perto da base das Lajes, mas dentro da base das Lajes, há cerca de 60 anos” e “são os norte-americanos”, notando que “não é pelo facto de serem estrangeiros que deixam de ser bem acolhidos com a hospitalidade e simpatia que caracterizam o povo açoriano nas suas relações com seja lá quem for que venha por bem”.

A 12 de outubro último, o primeiro-ministro português admitiu em Macau que a base aérea das Lajes pode ser usada pela China se os Estados Unidos não renovarem o acordo de exclusividade, mas apenas para fins científicos e não militares.

“Temos um acordo com os Estados Unidos, e queremos continuar com esse acordo, mas respeitamos a decisão” dos norte-americanos, disse António Costa numa entrevista difundida pela agência de informação financeira Bloomberg.

No mesmo dia, o presidente do Governo dos Açores afirmou que uma eventual parceria com a China sobre a base das Lajes, que não no plano militar, pode ser aprofundada, destacando a relação histórica com os Estados Unidos da América.

“Sendo de interesse mútuo, julgo que nada obsta a que nesses planos, que não o plano militar, ela possa ser analisada, aprofundada, debatida”, adiantou na ocasião Vasco Cordeiro.

Jovens de seis países da Europa discutem empregabilidade na ilha Terceira

Cerca de três dezenas de jovens de seis países europeus estão reunidos desde segunda-feira, dia 24, durante uma semana em Angra do Heroísmo, ilha Terceira, para debater ideias para a criação de emprego jovem, no âmbito do programa Erasmus +.

“Visa congregar aqui vários países da Europa na perspetiva de criar um diálogo e uma interação entre os intervenientes face a questões na área das medidas de procura de emprego jovem”, adiantou, em declarações aos jornalistas, Durval Santos, presidente da Casa do Povo de Santa Bárbara, que organiza o projeto ‘Active Jobs’, à margem da apresentação da iniciativa, em Angra do Heroísmo.

Até 03 de maio, 35 jovens de Portugal, Roménia, Bulgária, Itália, Reino Unido e Turquia trocam experiências sobre os constrangimentos com que se deparam nos seus países na procura de emprego.

Alguns destes jovens criaram as suas próprias empresas, outros estão ainda a tirar licenciaturas ou doutoramentos e outros estão ligados a Organizações Não Governamentais (ONG).

Para Durval Santos, mais do que encontrar soluções para a empregabilidade jovem, este projeto pretende dar ferramentas para que os participantes possam “discutir e pensar em conjunto os problemas sociais e mundiais numa perspetiva da Europa”.

O presidente da Casa do Povo de Santa Bárbara disse esperar que o projeto tenha efeitos “concretos e palpáveis”, realçando que associações de outros países presentes neste encontro já manifestaram vontade de aprofundar parcerias com a instituição.

“Estão criadas as condições e os alicerces para que futuramente se possa criar mais alguma coisa para além deste evento”, frisou.

Por sua vez, o secretário regional adjunto da Presidência para os Assuntos Parlamentares, Berto Messias, realçou a oportunidade de dar a conhecer a realidade dos Açores a jovens de outros países europeus.

“É fundamental para eles experienciar o que é viver nos

Açores, a nossa cultura, as nossas dinâmicas sociais e económicas e também retirar daqui uma perspetiva de como é que se vive no meio do Atlântico norte, quais são as nossas especificidades, as nossas dificuldades e as nossas mais-valias”, salientou.

Para Berto Messias, o programa Erasmus + é um contributo para promover a mobilidade jovem na Europa, mas também a tolerância e o respeito pela diferença.

“Eu acho que este tipo de programa é também muito importante para contrariar uma tendência, que é cada vez mais crescente na Europa, sobre a necessidade de se controlarem mais as fronteiras”, apontou.

Governo da Madeira entrega viaturas à PSP adquiridas com dinheiro de multas

O Governo Regional da Madeira entregou à Polícia de Segurança Pública (PSP) duas viaturas equipadas para operações de busca e salvamento, um investimento de 90 mil euros com base em verbas oriundas das multas cobradas na região.

O secretário regional das Finanças, Rui Gonçalves, explicou que a iniciativa resulta de um protocolo assinado com a PSP em 2006, no qual o executivo ficou com poder de gestão das verbas provenientes das multas, sendo que já foram investidos três milhões de euros.

“Veículos automóveis, material informático, reparação de esquadras, tudo isto tem sido fruto deste protocolo”, disse o governante, realçando que existe ainda 1,5 milhões de euros à disposição da PSP, verba que será utilizada naquilo que a autoridade policial necessitar para “poder fazer o seu trabalho com o profissionalismo e as condições que são exigidas”.

Rui Gonçalves sublinhou que “as verbas são da PSP”, embora estejam numa conta da região autónoma, e “não são utilizadas para outro fim que não seja para atender às necessidades da PSP”.

Um dia histórico para as cidades irmãs Ponta Delgada – Florianópolis

São duas cidades irmãs, Ponta Delgada e Florianópolis, geminadas em 18 de junho de 2003, com a missão de fortalecer os braços de uma ponte que, de algum modo, une as duas margens atlânticas há quase 270 anos, quando os primeiros povoadores açorianos, cortando hemisférios, arpoando a esperança, chegaram a Santa Catarina, a terra do seu destino. Todavia, muito antes de 2003, por artérias da convergência, o nosso mundo-ilhas vem-se aproximado... Vale a pena lembrar a festejada visita do Professor António Machado Pires, então reitor da Universidade dos Açores, a Florianópolis, em março de 1984, marcando profundamente as relações socioculturais entre Santa Catarina e Açores. Inaugurou-se então uma era de intercâmbios e conhecimentos mútuos com a realização de ações empreendedoras dinamizadas por entidades açorianas e catarinenses, como o Gabinete de Emigração e Apoio às Comunidades Açorianas, a Direção Regional das Comunidades e a Universidade dos Açores, o Instituto Histórico e

Florianópolis (ACIF), representadas pelos seus presidentes Mário Fortuna e Sanderlúcio De Mira, respectivamente, realizaram a primeira videoconferência para desencadear um processo de cooperação económica entre as importantes entidades das duas margens atlânticas ou, melhor, entre os Açores (Portugal) e Santa Catarina (Brasil). Participaram também na videoconferência os diretores Felipe Zaleski, Luciano Rossi Pinheiro e Frederico Alvarez (ACIF) e José Oliveira Melo e António Hermínio (CCIPD).

Para nós os dois – Lélia Pereira Nunes, em Florianópolis, e José Andrade, em Ponta Delgada – que demos um modesto contributo pessoal para essa importante aproximação estratégica, foi um grande prazer testemunhar o primeiro passo de uma longa caminhada.

Daqui para frente, inaugura-se um novo tempo no contexto específico das relações entre a Região Autónoma dos Açores e o Estado de Santa Catarina. Abre-se um novo caminho a ser trilhado pela ACIF e pela CCIPD, pelas suas

empresas associadas que atuam na área do comércio exterior, turismo e tecnologia, tendo “por objeto a cooperação cultural e económica entre os partícipes, visando o desenvolvimento e execução conjunta de programas, projetos, missões empresariais, feiras internacionais, intercâmbio em assuntos económicos, culturais e eventos na área de turismo”.

Afinal, é chegada a hora de avançar, numa visão empreendedora e promissora, signos claros de uma vindoura parceria a ser celebrada muito em breve, como bem escreve lá de Boston (Mass) Klaus da Silva Raupp, Diretor de Assuntos Internacionais da ACIF, grande entusiasta e defensor da assinatura do Protocolo de Cooperação entre a ACIF e CCIPD: “comemorarei num dos meus restaurantes preferidos – o Azorean, que fica numa cidade próxima, em Gloucester.”

Vira-se a página. Uma nova história começa a ser escrita.

A ver vamos!

LÉLIA PEREIRA NUNES / JOSÉ ANDRADE



Novos emails do Portuguese Times
ptimes@portuguesetimes.com
newsroom@portuguesetimes.com
advertising@portuguesetimes.com

Geográfico de Santa Catarina, a Universidade Federal de Santa Catarina e a Fundação Cultural de Florianópolis Franklin Cascaes.

Todos imbuídos da mesma necessidade sentida de fortalecer laços, promover estudos e pesquisas na busca incessante das origens ou das raízes partidas na lonjura do século XVIII. Enfim, escancarando de vez a porta da identidade cultural açoriana e a sua inegável presença na sociedade catarinense.

Travessias e ações que foram fundamentais neste longo processo de aproximação e conhecimento. No entanto, queríamos mais. Assim, nasceu um debate plural, sem fronteiras, sobre as vivências e experiências de cá e de lá, ultrapassando as questões culturais e refletindo um mundo riquíssimo em possibilidades. Sobretudo, um diálogo aberto, consciente dos ventos fortes da mudança que abriam portas e janelas ao mundo globalizado.

Neste contexto, uma nova perspectiva se impôs ao lado da cultural – a dimensão económica, com vista a contribuir para o desenvolvimento pleno das duas cidades-irmãs.

O dia 11 de Abril de 2017 é uma data histórica para as cidades de Ponta Delgada e Florianópolis. Quinze anos depois da assinatura do Termo de Acordo de Cidade Irmãs, nos Paços do Concelho de Ponta Delgada, a Câmara de Comércio e Indústria de Ponta Delgada (CCIPD) e a Associação Comercial e Industrial de

EXCURSÕES TEMÁTICAS — PASSEIOS COM GUIA — ATIVIDADES

Um pequeno passo
para uma

**GRANDE
EXPERIÊNCIA!**

A sua companhia perfeita:
amabilidade, informativa,
divertida e simples.

www.funtasticazores.com

011-351-919279770



Aaron Hernandez do contrato de \$41 milhões ao suicídio na prisão

Aaron Hernandez, 27 anos, enforcou-se dia 19 de abril na cela no Souza Baranowski Correctional Center, penitenciária de segurança máxima em Shirley, Massachusetts. Foi sepultado dia 24 na sua terra natal, Bristol, Connecticut, ponto final de uma vida tortuo-



EXPRESSAMENDES

Eurico Mendes

sa, conflituosa e exemplar, se quiserem. Mas não se interprete mal este exemplar. Um exemplo tanto pode ser bom como mau. O hábito leva-nos a pensar sempre na palavra exemplar como algo de bom, mas nem sempre é o caso. O antigo jogador dos New England Patriots é um claro exemplo de ausência de valores, uma vida vazia, uma carreira de sonho que ele converteu num pesadelo.

Hernandez foi encontrado enforcado pouco depois das 3:00 da madrugada. Passava os seus dias atrás das grades escrevendo cartas e vendo na televisão os jogos da sua antiga equipa, os Patriots, mas foi a família e não o futebol que dominou as suas últimas horas de vida. Segundo as autoridades prisionais, Hernandez conversou ao telefone pelo menos durante uma hora com Shayanna Jenkins-Hernandez, noiva e mãe da sua filha de quatro anos, Avielle Janelle Hernandez. Shayanna e Avielle deveriam visitá-lo dia 22 na prisão.

Na cela, Hernandez derramou sabonete ou champô para tornar o chão escorregadio e colocou um papelão nos carris para dificultar a abertura da porta corredeira. Depois enforcou-se com um lençol pendurado na janela da cela. Antes, porém, rabiscou três notas que deixou cuidadosamente junto a uma Bíblia aberta em João 3:16, um dos versículos mais citados no Novo Testamento e frequentemente invocado antes da morte. Pode ter sido uma última mensagem de Hernandez, que tatuara “João 3:16” na testa em tinta vermelha.

As três notas escritas foram para a noiva, para a filha e para o seu boyfriend na prisão, um indivíduo de 22 anos chamado Kyle Kennedy, de Uxbridge, Massachusetts, a quem ofereceu um relógio de \$50.000 e outros presentes. Kyle está preso pelo assalto à mão armada a uma estação de gasolina de Northbridge, em 2015.

O suicídio deixou a noiva, a família, os amigos e os advogados de Hernandez em estado de choque. Tinha sido absolvido cinco dias antes do assassinato dos imigrantes cabo-verdianos Safiro Furtado e Daniel de Abreu em 2012, renovando-lhe a esperança de apelar da condenação a prisão perpétua pelo assassinato de Odin Lloyd em 2013, cujo processo estava em curso. Brian Murphy, ex-agente de Hernandez, admitiu que pudesse ter sido assassinado, mas essa hipótese foi desmentida pelas autoridades.

O corpo foi autopsiado dia 20 de abril pelo médico legista, dr. Henry N. Nichols, e a morte foi atribuída a asfixia por enforcamento. Um comunicado de Joseph O. Early, procurador de Worcester County, revelou que “não havia sinais de luta e os investigadores determinaram que o Sr. Hernandez estava sozinho no momento da suspensão”.

A pedido do advogado José Baez, de New York, que conseguiu que Hernandez fosse declarado inocente da morte dos cabo-verdianos, o corpo foi também autopsiado pelo dr. Michael Baden, ex-patologista forense-chefe da Polícia do Estado de New York, que desempenhou papel importante nas investigações dos assassinatos do presidente John F. Kennedy e de Martin Luther King Jr. e no julgamento de OJ Simpson. Eventualmente, essa autópsia terá sido com vista à anunciada decisão de Shayanna Hernandez de processar o estado de Massachusetts pelo suicídio do noivo, alegando que as autoridades estaduais têm o dever legal de assegurar segurança e proteção contra danos pessoais a reclusos sob sua custódia.

Shayanna também pediu que os funcionários pri-

sionais sejam impedidos de destruir quaisquer evidências que permitam à família investigar o suicídio e o juiz Thomas McGuire, do Tribunal Superior de New Bedford, ordenou a manutenção das gravações vídeo da cela durante as oito horas antes da morte de Hernandez e dos telefonemas que fez nos 30 dias antes da sua morte.

Desde que foi preso em casa, a 18 de junho de 2013, pelo assassinato de Odin Lloyd, não se passou um único dia sem que a televisão ou os jornais falassem de Hernandez e a sua morte promete ser também notícia por muito tempo, nomeadamente quanto às suas opções sexuais. Alguns jornais revelaram que Hernandez era bissexual e que Odin Lloyd pode ter sido morto para não revelar as relações homossexuais do amigo.

Lloyd, 27 anos, vivia em Dorchester com a mãe, trabalhava em jardinagem e ao fim de semana jogava futebol americano em equipas secundárias de Boston. Namorava Shaneah Jenkis, irmã de Shayanna, noiva de Hernandez. Os dois homens terão feito amizade, Lloyd conduzia um carro alugado pago por Hernandez, que também lhe tinha oferecido umas férias na Califórnia.

O corpo de Lloyd, morto com cinco tiros, foi encontrado dia 17 de junho de 2013 no parque industrial de North Attleboro, não muito distante da casa de Hernandez. A polícia apurou que, na noite anterior, Hernandez foi buscar Lloyd a casa com dois outros amigos, Carlos Ortiz e Ernest Wallace. Imagens da vídeo segurança de uma discoteca de Boston mostram Hernandez e Lloyd juntos.

Hernandez foi julgado em 2015, no Tribunal Superior de Fall River, pela morte de Lloyd. Foi considerado culpado de homicídio em primeiro grau e condenado a prisão perpétua sem direito a liberdade condicional. Ortiz e Wallace testemunharam contra Hernandez, que viria a ser acusado também da morte dos cabo-verdianos.

Na noite de 16 de julho de 2012, Safiro Furtado, 28 anos, e Daniel de Abreu, 29 anos, estavam a distrair-se na discoteca Cure Lounge, em Boston. Acidentalmente, Abreu derramou uma bebida sobre Hernandez e, talvez por falar pouco inglês, limitou-se a sorrir e não pediu desculpa. Hernandez terá ficado enfurecido, disse a Alexander Bradley, amigo que o acompanhava, que tinha sido desrespeitado e ia ajustar contas. Quando os cabo-verdianos saíram, o seu carro foi seguido por um SUV prateado e, quando parou numa luz vermelha, alguém do SUV disparou cinco tiros matando Safiro e Abreu.

Hernandez foi julgado este ano em Boston e Bradley foi a principal testemunha de acusação. Disse que ia ao volante do SUV e Hernandez é que disparara, mas o advogado José Baez argumentou que Hernandez conduzia e Bradley é que disparara. Após cinco dias de deliberações, a 14 de abril, o júri considerou Hernandez inocente.

Devido a um preceito judicial que remonta aos tempos coloniais e ainda vigora em Massachusetts, o suicídio de Hernandez pode limpar também o seu nome da condenação de assassinato pela morte de Lloyd. Trata-se do “ab initio ab initio”, a prática de arquivar as condenações de réus que morram antes dos seus apelos serem ouvidos. Em Massachusetts, todas as condenações por assassinato em primeiro grau dão origem a um apelo automático, e o de Hernandez ainda estava no estágio inicial e não tinha sido ouvido quando ele se enforcou. A última vez que o “ab initio ab initio” funcionou em Massachusetts foi com John Salvi. Em 1994, tinha sido condenado pelo assassinato de dois trabalhadores de clínicas de aborto em Brookline e em 2003, na prisão, espancou até à morte o ex-padre John Geoghan, que cumpria pena por pedofilia. O seu recurso do crime de 1994 estava em curso e, como Salvi pôs termo à vida antes de ser ouvido, o caso foi arquivado.

Dia 22 de abril, o corpo de Hernandez foi entregue à família, mas não o cérebro, que foi para o Centro de Encefalopatia Traumática Crónica da Universidade de Boston, onde se estuda a CTE, uma doença cerebral degenerativa progressiva diagnosticada em alguns atletas que sofreram trauma repetitivo do cérebro e só pode ser examinada postumamente. Os médicos estão a estudar o cérebro de Hernandez para tentar compreender a doença, que pode provocar mudanças de humor violentas, perda de memória e outras dificuldades cognitivas. Talvez isso ajude a compreender a reviravolta de 360 graus operada na vida de Hernandez.

De ascendência portorriquenha e italiana, Hernandez



tem sido descrito como uma “tragédia americana” pelo vertiginoso sucesso que o levou ao estrelato da NFL, a principal liga profissional de futebol americano, ao abrupto colapso da carreira mergulhado em violência. Nasceu e foi criado em Bristol, Connecticut, e aos nove anos, quando ainda não era um latagão tatuado, o pequeno Hernandez deu nas vistas na Little League. O pai, Dennis Hernandez, também tinha sido jogador de futebol e era contínuo da Bristol Eastern High School, a mãe, Terri Hernandez, era funcionária escolar.

Dennis morreu inesperadamente em 2006, aos 49 anos, durante uma cirurgia de rotina e isso pode ter-se refletido no filho, que era muito ligado a ele. Hernandez foi admitido nesse ano na Universidade da Florida, onde foi campeão nacional universitário. Em 2010, Hernandez foi draftado pelos Patriots e nos poucos anos que esteve na NFL, o ex-camisa 81 formou uma das melhores duplas de tight ends da liga com Rob Gronkowski, tendo chegado ao Super Bowl em 2012, ganho pelos New York Giants.

Em agosto de 2012, aos 23 anos, Hernandez assinou um dos maiores contratos da NFL para a sua posição, 41 milhões de dólares por cinco anos. A sua ascensão parecia imparável, era uma das estrelas da NFL.

Mas, paralelamente ao sucesso desportivo, Hernandez levava uma vida turbulenta fora do campo. Em 2010, soube-se que na universidade tinha falhado vários testes de drogas e andava com as chamadas más companhias. Em 30 de setembro de 2007, dois homens foram mortos a tiro em Gainesville, Florida, caso que ainda está a ser investigado. Quatro indivíduos foram considerados suspeitos e um era Hernandez, mas só seria preso pela morte de Odin Lloyd e desde esse dia a prisão foi o seu lugar neste mundo. Há dias foi declarado inocente da morte dos cabo-verdianos, mas optou por pôr termo à vida talvez num ato de compaixão.

A família fez questão de que o funeral de Hernandez fosse privado. Mesmo assim assistiram cerca de 50 pessoas, entre as quais o advogado José Baez e o dr. Michael Baden e a esposa, que é jurista. Alguns colegas nos Gators da Universidade da Florida apareceram, como Brandon Spikes, do Buffalo Bills, e os gémeos Mike Pouncey, do Miami Dolphins, e Maurice Pouncey, do Pittsburgh Steelers. Dos Patriots não esteve ninguém.

As restantes pessoas eram familiares, a noiva, Shayanna Hernandez (não casaram mas ela usa legalmente o apelido), a filha, a mãe, Terri Hernandez, o irmão mais velho, Jonathan Hernandez, tios e primos. Para todos eles, Aaron Hernandez era um ente querido, não era um criminoso e psicopata. Apesar do sucesso, a vida breve de Hernandez foi uma tragédia. Teve fama e fortuna, mas faltou-lhe o mais importante: valores.

O José, coitado, leva sempre lenha



REGRESSO A CASA

Um diário açoriano de

Joel Neto

Terra Chã, 20 de Abril

Por esta altura já devíamos encontrar-nos de regresso a Lisboa. Está esgotado o prazo que definimos no momento da mudança para a ilha – quatro ou cinco anos, prometemos um a outro –, e o mínimo que nos cabia estar a fazer, neste momento, eram planos para voltar.

Falamos nisso, às vezes. Metade da família vive na cidade – na verdade, a metade maior –, e nunca foi suposto passarmos aqui o resto da vida. Mas, de cada vez que levantamos o assunto, é como se o levantássemos apenas para nos lembrarmos de que existe.

Algo acaba sempre por distrair-nos. E, se chegamos ao ponto de nos pormos a enumerar razões para vivermos num sítio ou no outro, mais cedo ou mais tarde aborrecemo-nos da conversa, na suspeita – creio que é isso – de que o dilema deixou de estar no domínio da racionalidade.

Isto sou eu a falar. A Catarina falará à sua própria maneira. Mas, quando olho para trás, vejo que viemos em busca de duas ou três coisas bem concretas: mais tempo para escrever e trabalhar, embalagem telúrica em vez de consumismo desenfreado e menos dependência de um determinado nível de facturação. Em suma, e como já escrevi noutra parte, uma vida mais serena, mais barata e mais livre.

Afinal, continua a faltar-nos tempo, também aqui cultivamos os nossos consumismos (embora de outra natureza) e a necessidade de ganhar dinheiro está em todo

o lado. Só que, mal começamos a ponderar nas aritméticas, chegamos sempre à conclusão de que aquilo de que sentimos falta na vida lisboeta talvez ainda não tenha superado aquilo de que sentiríamos falta na vida da ilha.

Sabemos bem do que temos saudades em Lisboa. Das livrarias. Dos passeios por Alfama, aos sábados de manhã. Das noites de ócio nas Amoreiras, com cinema e pipocas. De uma tarde de modorra na Aroeira (isto no meu caso), jogando golfe com a malta de sempre.

Temos saudades da pastelaria. De sardinha assada. Do ura braseado do Sushirio e do buffet do Rosa da Rua. Do assobio dos amoladores de facas numa tarde de sol – daquilo de que ainda desfrutamos quando visitamos a cidade (e que apesar de tudo acontece com frequência), mas de que não podemos usufruir sempre que nos apetece.

De poder fazer uma coisa e decidir ficar em casa, como formularia Pessoa se tivesse podido viver uma vida doméstica também. Das pessoas – a família e os amigos. Do calor.

Mas a verdade é que, daqui, teríamos saudades de mais coisas. De passear com os cães entre as criptomérias. Das noites à lareira, mesmo quando é preciso fingir que continua frio. Deste jardim onde depositámos tantos recursos e tempo. Do cheiro da alcatra a fazer de véspera, das sopas do Espírito Santo, das amêndoas a retalho do Basílio Simões.

Sentiríamos saudades do silêncio de um feriado. Das retrospectivas de Angra. De andar de carro ao redor da ilha, ao sábado à tarde, a ouvir o Monk e o Charlie Parker. De dar uma corridinha pela Canada do Ti Bento, descendo a Canada dos Folhados, atravessando a Terra do Pão e voltando pela Canada de Belém – de dar um mergulho na Silveira às nove da manhã e de ir comprar mel à Fajã, plantios à Praça Velha, figos aos Biscoitos, filhoses às velhinhas da Ribeirinha na noite de São João.

Sentiríamos saudades da piza do Q.B. que vamos comer ao Negrito, acompanhada de vinho bom, na noite em que fazemos anos de casados. Sentiríamos saudades de ouvir o

mar, e de cheirá-lo, e de ver o José dos Cestos a entrançar vime, e de ir ao Nildo Neves comprar ferragens, e dos restantes amigos, e da outra parte da família.

Sentiríamos saudades de tantas coisas que, na verdade, não seriam saudades de nada em concreto. Porque já não é do âmbito da razão o que nos prende a esta terra de natureza exultante, mas das emoções. Porque é de uma atmosfera que sentiríamos saudades, de um cheiro – esse cheiro a leite morno, erva húmida e bosta de vaca, como também já escrevi.

E o que me preocupa é isso. Fui um homem dividido, nestes anos. Vivía num lugar com a consciência de pertencer a outro também, e nessa ambivalência – nessa dualidade, ia a escrever – se funda hoje tanto o meu trabalho (o nosso trabalho) como a minha (e a nossa) visão do mundo. Será penoso perder essa ambivalência, essa dualidade, e não é certo que saiba substituí-la por outra coisa, se é que nos cabe escolhê-las.

Resta-me a esperança de que o momento se imponha com naturalidade. Há um conforto em acreditar nisso. Ainda há dias ouvi de mais um casal que viveu no campo sete ou oito anos e agora voltou à cidade, dando o ciclo por concluído – sem dramas. É capaz de haver um tempo para também nós darmos o nosso por concluído, seja daqui a dois, seja daqui a vinte anos. E, para mais, eu sei que é sempre nesta fase do ano, em que já faz sol no resto do país e aqui ainda chove, que tais congeminções nos assolam.

Mas olho para Lisboa, para o modo como vai escorraçando um a um os lisboetas – os jovens liberais, os pequeno-burgueses, a classe média em geral, gente como nós –, e pergunto-me: teremos mesmo a oportunidade de regressar, se nalguma altura chegar o dia? Querirá Lisboa alguma coisa connosco, ainda? O que restará da cidade de que fizemos parte se algum dia se nos impuser a urgência de fazer parte dela outra vez?

<http://www.facebook.com/neto.joel>
<http://www.joelneto.com/>

* alguns destes textos são originalmente publicados no “Diário de Notícias”

As eleições francesas



DESDE LISBOA PARA AQUI

Hélio Bernardo Lopes

Finalmente, lá decorreram em França as eleições para o Presidente da República, no que se sabe agora – já se previa e de há muito – ser a primeira volta das mesmas. Como pôde ver-se, nada de verdadeiramente novo nos surgiu no rescaldo deste ato eleitoral, talvez com a exceção da troca das posições de Marine e de Macron. A verdade é que estas eleições permitem perceber muita coisa, sobre que tentarei aqui alinhar algumas ideias. De resto, este ato eleitoral sucede, quase de imediato, duas homenagens a Mário Soares, que tiveram lugar em Lisboa e no Porto e sobre as quais se justificam algumas considerações, precisamente ao redor do acontecimento francês de ontem.

Durante muito meses, Marine Le Pen surgiu na dianteira das intenções de voto, mas a campanha feroz de mil e um por toda a União Europeia acabou por produzir os efeitos que agora determinaram este posicionamento relativo final. Acabou, quase em definitivo, o direito de cada povo, no seu país, escolher o seu futuro político, porque os grandes interesses económicos e financeiros, comandando objetivamente as classes política e jornalística, acabaram por envolver-se na vida interna de cada Estado.

Ao mesmo tempo, assistiu-se ao absurdo facto de ver os políticos franceses a votarem no dito mal menor, incapazes de aceitar que o modelo de empobrecimento seguido até aqui não pode, naturalmente, concitar o apoio de quem por ele se vê atingido e percebe não ter um futuro a ser vivido com dignidade.

Depois, o mais recente eclipse de um dos partidos do dito socialismo democrático, o PSF de Hollande e seus colegas neoliberais. Uma realidade acompanhada de um pré-colapso, mas ao nível da Direita. Ou seja: o tal Centro da nossa desgraça mostrou-se incapaz de gerar no seu seio um candidato com credibilidade política junto dos franceses. Até da própria Comunidade Internacional. Objetivamente, é mais uma das democracias europeias em pré-falência.

Por fim, o resto, ou seja, o futuro deste novo Presidente da França. Só que, não sendo eu adivinho e estando a França também já atingida pela balbúrdia gerada pela anormalidade da estrutura e da política da União Europeia, é preferível evitar futurologia. Mais uns meses e logo poderemos compreender o que virá a dar-se. Um dado é certo: Macron é demasiado jovem para enfrentar Merkel, Schauble e Trump. O mais certo será

vir a tornar-se no ornamento presidencial que se segue. Veremos. Muito mais simples é prever o que virá a ter lugar dentro de cinco anos...

Ora, muito recentemente tiveram lugar, em Lisboa e no Porto, homenagens a Mário Soares. Como pude já escrever, e há muito, este nosso falecido concidadão foi o político cimeiro da III República. Infelizmente, porém, todas as suas lutas políticas falharam, com a exceção do funcionamento interno do nosso Sistema Político-constitucional. Vejamos, então, esta realidade.

Em primeiro lugar, Mário Soares passou pelo Partido Comunista Português, deixando de aí estar mais tarde. Era o tempo em que, por via da fantástica propagando mundial dos Estados Unidos e da Igreja Católica Romana, existia o perigo comunista, até porque na antiga União Soviética se comeriam crianças ao pequeno almoço!... Muitos anos mais tarde, já no segundo mandato de Obama, John Kerry viria a reconhecer, como que acabrunhado, que no tempo da União Soviética tudo era mais simples e previsível. E tinha a mais cabal razão, embora alguém devesse ter-lhe dito que não se pode ter tudo por dois dollars. Uma adaptação de um velho e histórico anúncio que surgiu, por muitos anos, na nossa RTP.

Em segundo lugar, Mário Soares deitou mão do seu socialismo democrático, que, em boa verdade, não só não correspondia a nada de concreto, como era mesmo contraditório na sua expressão. Por definição, o socialismo não pode ser democrático, porque acaba por dar no que se pode hoje ver por quase todo o mundo.

Em terceiro lugar, e na sequência do que escrevo imediatamente antes, aí está, um pouco por todo o mundo, o que resta do tal socialismo democrático: os respetivos partidos estão reduzidos a escombros de nada, com o nosso caso notável, fruto, muito acima de tudo, da visão política de António Costa, Catarina Martins, Jerónimo de Sousa e Heloísa apolónia. Porque, como pôde ver-se, a anterior Maioria-Governo-Presidente sempre tomou como certo o papel do PS como bengala da Direita e dos seus interesses e visão política. Realidades que mostram que também a ideia do socialismo democrático, sempre brandida por Mário Soares, se mostrou um cabalíssimo falhanço.

Em quarto lugar, também a ideia de Mário Soares sobre a União Europeia se mostrou um rotundo falhanço. Um falhanço estrutural, mas por igual por não conseguir gerar políticos com capacidade para darem aos seus povos um futuro capaz e decente. Pelo contrário: a União Europeia, de facto, só subsiste por ter sido construída à revelia da vontade livre dos povos. E mais: a União Europeia acabou por quase aniquilar o valor substantivo da democracia. É hoje uma realidade que vive num outro espaço de realidade muito para lá das necessidades dos povos do continente europeu.

Em quinto lugar, com a democracia em Portugal e na União

Europeia, também com esta estrutura, tudo tem vindo a desenrolar-se de mal para pior. Pela primeira vez desde 1945, a Europa – e o mundo, obviamente – está à beira de uma nova guerra, desta vez com armas nucleares. Uma realidade paulatinamente montada por Barack Obama e agora muito acelerada com a loucura de um bronco como Donald Trump. Uma realidade – a da guerra nuclear – sobre que os políticos europeus metem a cabeça na areia, alinhando, incondicionalmente, com a política belicista dos Estados Unidos. Um terrível fracasso.

Em sexto lugar, está já aí à vista o regresso do serviço militar obrigatório. Ou seja, quando se tratava de defender a presença de Portugal em territórios a que aportara muitos séculos antes, a defesa militar dos mesmos era má. Finda essa defesa, com naturalidade, terminou, por igual, a contingênciação geral. Hoje, em face de uma guerra geral organizada pelos Estados Unidos com a finalidade de se tornarem os donos do mundo, aí está de regresso o serviço militar obrigatório. Mais um lamentável falhanço. Não acredito, com sinceridade, que Soares visse esta realidade com bons olhos.

Em sétimo lugar, o regresso em força, da guerra religiosa no mundo, muito em particular na União Europeia, perante a sua subserviência, quase sem limites, em face da grande estratégia de dominação do mundo por parte dos Estados Unidos. Um tema que justifica esta chamada de atenção para o leitor: já reparou que as Testemunhas de Jeová foram ilegalizadas na Rússia e ninguém no Ocidentes protestou? Que é feito, então, da liberdade religiosa? Ou, de um outro modo: para quem trabalhavam as Testemunhas de Jeová na Rússia? O que foi que os serviços de segurança interna descobriram?...

Em oitavo lugar, a situação em que se encontram hoje os novos Estados africanos, saídos das descolonizações. A situação objetiva de África, sobretudo, por via da política do Ocidente europeu, é hoje uma calamidade. Constituem flechas de verdade as recentes palavras de Isabel dos Santos a propósito da atitude das autoridades financeiras europeias perante os bancos africanos. E quem diz África, diz o subcontinente americano: também não anda para diante.

E, em nono lugar, as crescentes tentativas, em Portugal, para destruir o que resta da Revolução de 25 de Abril, bem como da Constituição da República. Quem estiver atento às posições do PSD, CDS/PP, União Europeia, Igreja Católica e patronato, facilmente perceberá que é esta a realidade que se vive hoje e já desde os acontecimentos de 25 de Novembro de 1975. Portanto, por muita flexibilidade que Mário Soares possuísse, nunca poderia sentir-se feliz perante o desmoronar de quase todos os seus sonhos político-sociais. Resta, em Portugal – por enquanto, claro está –, a prática democrática, mas por via da visão política de António Costa, Catarina Martins, Jerónimo de Sousa e Heloísa Apolónia. Enfim, faliram quase todos os seus sonhos.

Do intelectual público no nosso tempo – II



NAS DUAS MARGENS

Vamberto Freitas

Eu sempre me pensei um patriota e sempre tive, no passado, a preocupação de comparar favoravelmente os Estados Unidos com a Europa e com a União Soviética; mas o nosso país tornou-se agora um gigantesco poder desatinado e controlado mais e mais por burocracias cujo governo está cada vez mais difícil de justificar numa tradição de individualismo americano; e porque não posso aceitar este poder ou estes propósitos ou os seus modos de o financiar, tenho finalmente sentido que este país, quer eu continue a viver nele ou não, já não é para mim.
Edmund Wilson, *The Cold War And The Income Tax: A Protest.*

O que é para mim, hoje, um “intelectual público”, eu que sou um cidadão português a viver numa pequena ilha açoriana, docente da Universidade dos Açores, ensaísta literário, ou apenas um mero comentador de livros num jornal de circulação e influência regional? Digamos que a primeira aprendizagem vem de longe, vem de professores norte-americanos, como Michael Holland, um dos últimos *new critics* a princípio dos anos 70 numa faculdade californiana, mas muito especialmente de um autor que faleceu em 1972, e que eu conheci só através dos seus livros, e muito cedo. Ter lido o seu póstumo *Letters on Literature and Politics 1912-1979* foi mais do que uma descoberta, foi um encontro decisivo sobre a importância, sobre a elegância e sobretudo a relevância do discurso público e privado sobre a literatura como documentação de um tempo e de uma cultura no contexto histórico em que acontece. Por certo que é um discurso informal e privado, esse das suas cartas dirigidas aos mais conhecidos autores nacionais e internacionais, especialmente os britânicos. Só que as ideias, opiniões e confissões aí expressas vão muito além de um só interlocutor, dizem o que um e qualquer leitor quer ouvir e aprender: a importância da palavra e a seriedade intelectual e de cidadania. Nunca mais fui capaz de ler um livro do mesmo modo, fosse ele de prosa fictícia, de poesia ou de carácter biográfico ou autobiográfico, ensaísmo ou crítica literária pura, ou mesmo uma de mera escrita circunstancial numa periódico generalista, como a revista *Vanity Fair*, ou na deliciosamente elitista *The New York Review of Books*, ou ainda na *The New Republic*, revista erudita onde ele acabaria a sua carreira, lugar que só George Steiner viria a ocupar depois da sua morte. Edmund Wilson era muito mais do que um ensaísta literário, era sobretudo um cidadão em busca das origens da tragédia humana, quer fosse individual, nacional ou internacional.

A certo momento da sua carreira, especialmente a partir dos anos 40, decide que tinha já dito tudo o que queria dizer sobre o modernismo literário europeu (*Axel's Castle: A Study in the Imaginative Literature of the 1870-1930*) e norte-americano (e aqui nos mais variados livros de ensaios, em que sobressaiem *A Literary Chronicle: 1920-1950* e *A Literary Chronicle Of The Forties*), indo ainda em busca da vida e das tradições culturais de minorias dentro e fora do seu país, desde *Apologies To The Iroquois*, uma tribo nativo-americana do norte do estado de Nova Iorque sob ataque no seu território sagrado com a construção de projectos de suposto desenvolvimento económico, a *The Dead Sea Scrolls 1944-1969*, a história primitiva da cristandade através da vida dos Essênios, tentando demonstrar a dignidade, valor artístico e lugar histórico na modernidade que marginalizava e esquecia essas nações isoladas num mundo que já se anunciava perigoso e demasiado mecanizado. Viajaria ainda para



as Caraíbas à procura da vida e obra dos irmãos Philippe Thoby-Marcelin e Pierre Marcelin, prefaciando a edição de língua inglesa do romance *All Men Are Mad*. Antes de tudo isso, nos anos 30, fica aterrorizado com a Grande Depressão, e sai pelo país fora em busca dos caídos e oprimidos, publicando de seguida uma colectânea de textos com um título pouco comum e de aviso aberto aos seus leitores – *The American Earthquake*. A determinada altura, nos anos 50, decide não pagar durante cinco anos nem mais um centímo de impostos ao governo federal pelos gastos que este fazia em armamentos para futuras guerras, e muito particularmente pelo início da sua intervenção no Vietname. É chamado pela Internal Revenue Office (IRS), condenado a pagar tudo com juros, o que, se o tivesse feito, condenava-o a uma penúria quase absoluta, e por isso foi aconselhado vivamente pelo seu advogado a abandonar para sempre o país. Em vez disso, Wilson escreve um dos seus mais “públicos”, polémicos e condenados livros, *The Cold War And The Income Tax: A Protest*. Nessa mesma altura, John F. Kennedy convida-o à Casa Branca para lhe conferir uma Medalha de Mérito e almoçar com autores nacionais e internacionais, contra uma tentativa de intervenção do FBI. Respondeu Kennedy: estou a condecorar o grande intelectual e o não “o bom cidadão”. Pouco depois, Gore Vidal recenseava o dito livro, condenando Wilson, mas ressaltando-o brilhantemente com as seguintes palavras: “Isto constitui – escreveu Gore Vidal, também na linguagem claríssima de um cidadão sem medo, e consciente das tradições fundacionais e políticas do seu país – uma acusação formidável a nós todos. Edmund Wilson é o nosso mais distinto homem de letras. Ele tem sido sempre (mesmo que os burocratas não saibam) o grande defensor cultural da América e um *American Firster*. Perder um homem destes é um sinal que a nossa sociedade está a entrar numa zona de sombras que, uma vez atravessada significa, acima de tudo, a derrota que os nossos pais fundadores queriam para um novo país onde a felicidade seria desejadamente procurada. Mesmo assim, o panfleto sombrio de Wilson poderá ser o abalo exacto de que necessitamos”.

Wilson, nos seus últimos dias de vida, folheava, creio, a revista *Life*, e dizia que já não se reconhecia nesse país, aí alegre e glamorosamente retratado. Aliás, como já escrevi noutros contextos, Wilson também viu um dos seus últimos filmes, *The French Connection*, arte cinematográfica de que ele nunca tinha sido fã, pois não se esquecia que o seu grande amigo F.S. Fitzgerald e colega em Princeton tinha perdido ingloriamente a vida numa Hollywood que ele, uma vez mais, nunca respeitou, e muito menos admirou. Imaginem se ele estivesse a viver a América dos nossos dias. Sobre o dito filme, a que o tinham levado a ver sem ele pedir, diria simplesmente “Bang, bang”. Nada mais.

Edmund Wilson, *The Cold War And The Income Tax: A Protest*, Straus, Farrar And Company, 1963.

A emigração de médicos portugueses



• DANIEL BASTOS

Dentro dos novos movimentos da emigração portuguesa, cada vez mais marcada pelo aumento do número de emigrantes com o ensino superior, a saída para o estrangeiro de profissionais de saúde ao longo dos últimos anos tem ocupado um lugar de crescente relevo na percentagem dos grupos socioprofissionais que vivem fora do país.

Um dos grupos mais conhecidos na área da saúde, cujos profissionais têm optado por trabalhar no estrangeiro, é o dos enfermeiros, que perante a falta de trabalho e de contratos precários, têm encontrado nos chamados países ricos as oportunidades que não conseguem entrevir em Portugal. Em 2013, ano em que saíram do nosso país 128 mil emigrantes, a Organização para a Cooperação e Desenvolvimento Económico (OCDE), apontava que só no Reino Unido trabalhavam mais de um milhão de enfermeiros portugueses, e na Bélgica cerca de duas centenas.

Esta considerável saída de profissionais de saúde nos últimos tempos está ainda a ser engrossada pela emigração de médicos portugueses. Em 2014, segundo registos da Ordem dos Médicos, emigraram 394 médicos lusos, sendo que ano seguinte a mesma entidade que regula a prática médica em Portugal registou a saída de 475 médicos. O Reino Unido, a França, a Espanha, assim como os Emirados Árabes Unidos e a Arábia Saudita, encontram-se no rol de nações que têm captado as preferências dos clínicos portugueses que procuram exercer a atividade médica no estrangeiro.

As razões da emigração de médicos portugueses, sobretudo médicos de família, entroncam-se nas dificuldades que vários jovens clínicos enfrentam para fazer a especialidade, na degradação das condições de trabalho, na demora dos concursos e nas diferenças entre ordenados, e é reveladora da falta de visão estratégica que perpassa a sociedade portuguesa.

No mínimo, é um contrassenso assistir ao aumento da emigração de médicos recém-formados, cuja formação básica individual custa aos contribuintes portugueses cerca de 100 mil euros, quando há vagas para médicos por preencher no interior dos país e um estudo recente de investigadores da Universidade do Porto (ISPUP) sustenta que a falta de médicos de Saúde Pública em Portugal, juntamente com o envelhecimento dos atuais profissionais da especialidade, coloca em risco a qualidade de serviços à população.

Trampa em Português



**DO TEMPO
E DOS HOMENS**

Manuel Calado

Como todos sabem entramos numa época de “Trampa”. É Trampa p’rà esquerda, trampa p’rà direita... E esta Trampa traz-nos todos agoniados, sem saber o que vai na cabecinha do espécime. E ele, sempre desejoso de ser o figurão número um já se está gabando de ser o primeiro cowboy que teve a coragem de lançar a primeira “bomba mãe” de todas as bombas. Mas as nossas mulheres não estão satisfeitas com a trampa de chamar “mãe” à super-bomba. Porque não pai? De facto chamar pai à bomba estaria mais de acordo com as trampanças do nosso chefe. Mas trampa é trampa e é preciso desviar a atenção da investigação que estava a começar, sobre as trampanças que teriam ocorrido com a convívência de um outro malandro chamado Putin.

E tudo isto neste sábado de Abril, cheio de sol e de um ventinho fresco que, segundo a minha mini-estação meteorológica, prenuncia chuva esta noite ou amanhã, em que a cristandade celebrou a sua Páscoa, a festa do Cordeiro. E me lembro que meu pai mandava sempre matar um carneiro para a celebração. O ti “Setapanho”, que era cocho, vinha de Salgueiro com o seu rebanho de ovelhas, cabras e cabritos, passeava-os na rua de Soza, e os lavradores escolhiam a sua rez e mandavam matar. O Ti Setapanho fazia todo o trabalho pela pele do animal.

Depois do animal morto, o Ti Setapanho abria com a navalha um pequeno orifício na perna do carneiro, metia-lhe um canudo de cana e soprava. Com o ar que o cabreiro lhe soprava, o carneiro aumentava de volume e a pele separava-se da carne. Depois do

trabalho completo, o “cabreiro” punha a pele do bicho às costas e ia à sua vida. O trabalho era agora de minha mãe e da Tia Maria Vicente, na preparação das frigideiras de barro negro, temperadas com vinho, alho e pimento e metidas no forno. E além do carneiro havia galinha e outros acepipes próprios da festa.

Dois dos hóspedes não convidados que não deixariam de estar por ali, como era costume, pelas festas da Páscoa e da Senhora dos Anjos, eram duas almas boas e sem família, o Ti Francisco “rachador de lenha” — que a mulher deitou fóra de casa, e ele só pode trazer consigo o “seu” machado. Um instrumento que eu, rapazito, admirava, e um dia ele me contou a sua odisseia de homem abandonado.

O outro não convidado do costume era o Tio Augusto de Perrães, com a sua roda de amolador de tesouras e deitador de gatos na louça de barro dos pobres. E um dos seus bens era uma pequena concertina que ele havia trazido de Espanha, onde esteve por muitos anos, e onde aprendeu a arte de amolador. Minha mãe encarregava-se de tratar dos “seus” hóspedes, servindo-os numa pequena mesa junto da lareira, na cozinha velha, pois às vezes vinham molhados e secavam a roupa no corpo junto do lume.

Pois este é o “tal” Sábado de Aleluia. Que eu aprendi a lembrar como um dia diferente, na velha Soza de outros tempos. E pelos tempos fora me habituei a lembrar e relembrar em crónicas e poemas. O Sábado de Aleluia era um dia que recordo com os meus olhos de garoto de oito, nove, dez anos, em que a rapaziada de 18 a 20 anos, se congregava no adro da igreja de S. Miguel para a queima do Judas, suspenso pelo pescoço do ramo de umas tilia do arral. E as moças jovens vinham das terras vizinhas, do Boco, da Carregosa, do Fontão, de Salgueiro, com os seus ramos para serem benzidos com a água santa do Sábado de Aleluia. Esses ramos de alecrim, depois de secos seriam utilizados como amuletos sagrados para queimar numa tigela de

barro, à porta da cozinha, para afastar as trovoadas.

Pois este é o meu Sábado de Aleluia atual, que recordo em conversa a sós com esta máquina maravilhosa, divina ou diabólica que nesses tempos de menino não existia sequer no pensamento do sábio mais sábio que a Natureza havia produzido até então. E o que pensará amanhã este animal feito de Deus e de Diabo? Por agora teremos de contentar-nos com a “Bomba-Mãe” de todas as bombas, que à humanidade ofereceu de presente... o nosso presidente.

Espírito Santo

A pomba de Deus esvoaçando
Sobre o templo do meu peito,
O Espírito sobre as águas líquidas
Dos meus olhos.

Maravilhados na grandeza rubra do sol-pôr...

A coroa, o ceptro, a massa doce, as sopas
Bentas dadas pelo “amor e deus”.

A mística e solene comunhão

Do convívio humano e irmão.

Espírito Santo.

Sopro, aura, ideia, sagrada afrodísia

De meio milhão de açorianos pelo mundo espalhados.

Pedra de igreja, toalha de altar,

Esperança de vivos, descanso de mortos,

Sonho de quem partiu e quer voltar

Espírito Santo!

Bálsamo que cura e abençoa,

Cântico de hosanna,

Ideia que acalma e perdoa,

Coluna do templo

Da misteriosa alma humana.

De longe vêm as gentes

Partilhar a sopa e o pão,

E recitar os versículos

Do Evangelho da Tradição.

No contexto da criação, só o ser humano tem consciência da sua própria morte



**NOTAS SOLTAS.
FOLHAS CAÍDAS**

Rogério Oliveira

“VAMOS À VIDA QUE A MORTE É CERTA” é conhecido, não é? Mas no júbilo da Fé, da Esperança e do Amor somos capazes de reinventar o provérbio: “Vamos à morte que a vida é certa!” Ser cristão é ser possuído pela Boa Nova da Vida em abundância e em definitivo. Sabemos que a morte é um fim, mas não o fim. É um fim na medida em que marca um novo começo, nas não é o fim porque nos dá a luz para o “lado de dentro” da vida e da história, a eternidade, na qual Jesus Cristo nos rasgou o caminho para a Festa do encontro com Deus e com todos os irmãos já planificados nele. A morte tem um rosto de parteira! Parto definitivo do Homem Novo que cada um tem construído, o último e pleno renascimento do coração humano.

NO CONTEXTO DA CRIAÇÃO, SÓ O SER HUMANO TEM CONSCIÊNCIA DA SUA PRÓPRIA MORTE, num amanhã a que não pode fugir. Por isso, é também o único a sentir a necessidade de um sentido para a vida. Se tivesse consciência da morte e não assumisse como apelo de sentido e razões de viver, a vida seria um absurdo. Aqui a vida humana se destaca da mera existência viva dos outros seres vivos, animais

ou vegetais, já que a simples existência é exatamente a vida desprovida de sentido.

É NESTA BUSCA DE SENTIDO E RAZÕES DE VIVER que se joga o fundamental da vida enquanto construção pessoal. Nesta procura que é comum a todos os homens, ainda que mais consciente nuns que noutros, há quem se contente com “carpe diem” para hoje, amanhã logo se vê... “vivendo” cada dia fechado em si próprio, sem um sentido de globalidade que abranja toda a realidade da sua vida. Ainda não chegaram à descoberta de que a vida feliz é uma construção histórica e não um simples acumular sequencial de experiências sem projeto. Há também aqueles que passam a vida a saltar de guru em guru – sejam espirituais, religiosos, políticos, etc. – na ilusão de encontrar fora o que apenas poderão encontrar dentro.

O SENTIDO É SEMPRE DESCOBERTO COMO UMA VERDADE QUE VALE A PENA, válida para viver e até para morrer. A partir daqui torna-se claro que o segredo de uma vida com sentido, ou seja, uma vida feliz, é viver de dentro para fora e não ao contrário. Infelizmente, há também os que desistem... e quando a vida se reduz a existência viva, torna-se um drama inútil ao qual se deseja dar um fim...

QUANDO FALAMOS COM AS PESSOAS SOBRE A MORTE, damos-nos imediatamente conta de que há dois sentimentos presentes na grande maioria delas: primeiro, uma declaração de repugnância; depois, uma boa dose de medo, ainda que camuflado. Repugnância porque o ser humano não está talhado para o absurdo, e

é como absurdo que o acontecimento morte se apresenta aos olhos da maioria das pessoas. E o medo da morte justifica-se pelo mesmo motivo pelo qual as pessoas têm medo dos ladrões: porque ninguém gosta de ser roubado, e a morte é a maior “ladra” da nossa história. Opera em nós um roubo de tal ordem radical como nenhum ladrão humano conseguiria, e é de tal modo certa que não é possível evitá-la, não há “trancas à porta” possíveis.

Este “ROUBO FINAL” é para nós um apelo a construir o que não nos poderá ser roubado, desafio a investir a vida no que será nosso para sempre. A Bíblia di-lo assim: Eis, pois, o que declara o Senhor do Universo: Refleti, no vosso coração, sobre o caminho que tomastes, semeastes muito mas recolhestes pouco: comestes mas não saciastes: bebestes mas não apagastes a vossa sede, vestistes mas não vos aquecestes. O operário ganhou o seu salário mas meteu-o em saco roto! Assim fala o Senhor do Universo: “Refleti, no vosso coração, sobre o caminho que tomastes.”

COM EFEITO, HÁ PESSOAS QUE PARECEM PASSAR A VIDA em embelezar e em enriquecer o seu cadáver! Gastam os dias, as forças e as paixões no que não pode ser eternizado. Os cristãos têm aqui uma missão muito importante de testemunho e de anúncio: não anunciamos uma moral, mas devemos gritar bem alto, com atitudes e com palavras, que a vida deve investir-se naquilo que vale a pena, e só vale a pena o que pode ser eternizado, ou seja, o que for construído pelo amor em densidade pessoal.

ZÉ DA CHICA

GAZETILHA



Desabafo...

Culpar Deus e seu filho Jesus, porquê?!...

Perder um ente querido,
É um cálice que se bebe
Mas, há que ser percebido,
Se bem que, não se concebe!

Vou vos trazer à lembrança
Que a primeira doação,
Ou nossa primeira herança,
Foi o pecado de Adão!

Qualquer doença em vida,
"Excluindo acidentes!"
É moléstia adquirida
Ou uma herança dos pais!

Sífilis, Sida, Gonorreia,
E outras doenças que há,
Não digam à boca cheia:
-São doenças que Deus dá!

Não há que se reclamar,
Sabemos, não é segredo,
A morte irá chegar
Seja mais tarde ou mais cedo!

Que por ter agido errado
Transformou a sua sorte.
Porque o salário do pecado,
Sabemos bem, é a morte!...

Nenhum Pai e menos Deus,
Faria tais empecilhos,
Nem o maior dos ateus,
Querida tão mal aos filhos!

Como aqui já insistimos,
Estas doenças fatais,
Nós é que as contraímos,
Ou é herança dos pais!

O tempo que aqui duramos,
Tem haver como vivemos,
A vida que nós levamos
E os cuidados que temos!...

E para nós foi precário,
Como seja uma cobrança,
Tudo quanto hereditário,
Recebemos como herança!;

De Deus, ninguém se convença
Que sendo Ele todo Amor
Vai-nos incutir doença,
Encher seus filhos de dor!

E não gremem meus amigos,
Quando mal estão passando,
Dizendo que são castigos
Que Deus está enviando!

Vamos saber a verdade!
Quando o homem foi formado
Deu-lhe Deus a liberdade,
O Livre Arbítrio chamado.

Mas vamos falar da crença,
O dito que p'raí anda,
Que a morte e a doença
É Deus que destina e manda!

Deus é um Pai de bondade,
Que nos deu inteligência,
Saber e a liberdade
De agirmos, com consciência!

Deus tem poder de arrasar
O Globo, sendo franco,
Mas continua a curar
O cego, o mudo e o manco!

Cada qual faz o que quer,
Mas seja sempre lembrado
Que terá que responder
Pelo que for feito errado!

Vamos ver com atenção:
É Deus que, por estas terras,
Sem nenhuma compaixão
Forma todas estas guerras!?

E, quando alguém se afastar
Desta voz no interior,
Qu' é nosso Deus a falar!
Vai fugindo ao Criador!

Sempre com mesmos motivos,
Com mesmo amor e carinho,
Fazendo dos mortos vivos,
Da água pura bom vinho.

Isto é a Lei Divina,
Faz o homem o que apetece,
Mas, quando a vida termina,
Recebe ele o que merece!

Vejam tudo o que se passa:
É Deus que faz esta fome,
Toda espécie de desgraça,
Ou Satanás em seu nome!?

Deus é quem tudo domina,
Mas não manda os vendavais,
Nem fomenta esta chacina
Crimes, outras coisas mais!

Reza de dentro do peito,
Se acaso não te confortas,
Deus sempre escreve direito
Mesmo que, por linhas tortas!...

António de Medeiros Silva
"Zé da Chica"



Há 40 anos

Venceu a democracia

O Portuguese Times nº 270, de 29 de abril de 1976, tinha a manchete "Venceu a Democracia" a toda a largura da primeira página e era dedicada às eleições para a Assembleia da República realizadas no domingo, 25 de abril. O diretor (e dono) do jornal, António Alberto Costa, assinava a reportagem. Costa deslocou-se a Portugal acompanhado do fotógrafo António J. Cordeiro, para uma reportagem destinada ao jornal e ao programa de televisão "Passaporte para Portugal", que apresentava no Canal 6, de Providence. Quanto às eleições, o PS venceu, elegendo 106 deputados, seguiram-se PPD (PSD) com 71 deputados, CDS com 41, PCP com 40 e UDP com um deputado. O novo chefe do governo seria Mário Soares. O futebolista António Simões foi eleito deputado dos imigrantes pelo DCS.

INSTALADO nos estaleiros navais de Quincy, Mass., da General Dynamics, um gigantesco pórtico com 100 metros de altura e capacidade para 1.200 toneladas, que foi construído pela empresa metalúrgica portuguesa Mague.

ANUNCIADO que, em 1975, entraram em Portugal 1.867.000 turistas estrangeiros, dos quais 96.064 dos EUA.

CARLOS A. Batista, profissional de seguros residente em Elizabeth, NJ, foi distinguido pela Prudential Insurance Co., por ter atingido o recorde de vendas de dois milhões de dólares de apólices.

O VICE cônsul de Portugal em Newark, Jorge Cardielos, e o mayor daquela cidade de New Jersey, Kenneth Gibson, lançaram a primeira pedra do padrão a construir na futura Praça de Peter Francisco. Gibson proclamou também o Dia de Peter Francisco, que passará a ser comemorado a 24 de abril.

O PORTUGUESE American Club, de Danbury, Connecticut, presidido por Arlindo Silva, celebrou 38 anos de existência.

ABRIU em Hartford, CT, na Heath St., um café, discoteca, livraria e tabacaria com nome original: O Ferro Velho.

A VOZ do Vale, programa radiofónico de Albino J. Batista, transmitido ao domingo pela WOWW, de Naugatuck, CT, celebrou o primeiro ano de emissões no salão paroquial da igreja de Nossa Senhora de Fátima em Waterbury, com banquete e baile com o conjunto Lisbon 70 e o vocalista Eddie Couto.

UMA PORTUGUESA residente em Dartmouth foi lesada em \$5.000 por ter caído no logro da astróloga Maria, de Fall River, procurando cura para os seus padecimentos. A mulher queixou-se à polícia e o detetive Alfred Ramos, fazendo-se passar por seu marido, acompanhou a lesada a casa da Maria e obrigou-a a "devolver o dinheiro que estava escondido debaixo dum tapete no quarto de banho". Foram detidas Mary Mitchell, 55 anos e Maria Mitchell, 24.

NEW BEDFORD decidiu dar o nome Alfred J. Gomes a uma nova escola. Natural da ilha Brava, Cabo Verde, Gomes imigrou para New Bedford com 17 anos e foi o primeiro cabo-verdiano a licenciar-se em Direito nos EUA, em 1923, pela Universidade de Boston. Foi condecorado por Portugal com a Medalha de Mérito por Portugal e faleceu em 1974.

ANTÓNIO Barbosa, 28 anos, dono do Cameo Cafe South Main St., Fall River, foi detido e acusado de agressão a tiro. A vítima, identificada como Douglas Copley, 32 anos, foi atingida a tiro no peito. Os dois homens envolveram-se numa discussão por causa de uma aposta.

JOAQUIM P. Anacleto, 59 anos, de New Bedford, deu entrada no hospital de New Bedford, com ferimentos sofridos num atropelamento pelo carro conduzido por João L. Ponte, 17 anos.

A FRATES Dairy Store, na So. Water Street, New Bddford, foi assaltado à uma hora da madrugada. O dono da loja, August Proença, apanhou o assaltante em flagrante e disparou três tiros, que não atingiram o indivíduo. O assaltante fugiu, mas sofreu um ferimentos numa mão e acabou por se entregar à polícia.



Programação
do Portuguese
Channel

QUINTA-FEIRA, 27 ABRIL

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - ESPAÇO MUSICAL
20:00 - DUELO DE IDEIAS
20:30 - AMOR À VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL (R)

SEXTA-FEIRA, 28 ABRIL

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - VARIEDADES
20:30 - AMOR À VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL

SÁBADO, 29 ABRIL

19:00 - FIM DE SEMANA
20:00 - TELEDISCO
21:00 - CONCERTO
22:00 - VARIEDADES

DOMINGO, 30 ABRIL

14:00 - AMOR À VIDA
OS EPISÓDIOS DA SEMANA
19:00 - MISSA DOMINICAL
20:00 - TELEDSPORTO
20:45 - VARIEDADES

SEGUNDA, 01 MAIO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
20:00 - NOTÍCIAS SMTV
20:30 - AMOR À VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - TELEJORNAL (R)

TERÇA-FEIRA, 02 MAIO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - TELEDISCO
20:30 - AMOR À VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:05 - TELEJORNAL

QUARTA-FEIRA, 03 MAIO

18:00 - TELEJORNAL
18:30 - TELENÓVELA
19:30 - VOCÊ E A LEI/
DAQUI E DA GENTE
20:00 - NÓS (magazine)
20:30 - AMOR À VIDA
21:30 - BOA NOVA VIDA
22:00 - AGENDA
22:10 - TELEJORNAL (R).

Toda a programação é repetida depois da meia-noite e na manhã do dia seguinte.



HAJA SAÚDE

José A. Afonso, MD
Lecturer da Harvard Medical School

Se tiver algumas perguntas ou sugestões escreva para: HajaSaude@comcast.net ou ainda para: Portuguese Times — Haja Saúde — P.O. Box 61288 New Bedford, MA

O que causa a tosse?

Encontrei há tempos numa mercearia luso-americana rebuçados São Brás para a tosse (um produto tradicional julgo importado de Portugal). Note-se que São Brás é o padroeiro dos doentes respiratórios, tal como Santa Lúcia o é dos problemas da vista, ou São Cristóvão dos Viajantes.

A tosse é essencialmente um mecanismo de defesa. Inconveniente, mas necessário. Tal como a comichão, a tosse não passa de um reflexo e pode ajudar a limpar as vias respiratórias de vírus, bactérias e muco. A tosse frequentemente aparece durante uma infeção respiratória, mas infelizmente costuma durar muito para além da febre, rinorreia e espirros. Apesar de em geral ser uma situação benigna, se a tosse é acompanhada de dores torácicas, febre, sangue, ou se tem tosse há mais de dois meses, recorra imediatamente ao seu médico.

Mas vamos ao que pode causar a tosse: primeiro, e mais frequentemente, uma irritação das vias respiratórias superiores (laringe, traqueia) e inferiores (brônquios e bronquíolos). Estas passagens têm muitos recetores nervosos que quando irritados por um vírus, por exemplo, ficam inflamados e causam a tosse. Mesmo depois do nosso sistema imune ter acabado com a infeção, a inflamação e tosse podem continuar. Causas mais comuns: a constipação e a gripe. Defenda-se lavando as mãos frequentemente.

A irritação do nervo Vago pode ser também causa de tosse, pois este nervo, se irritado, envia sinais ao cérebro que responde com o reflexo de tosse. Por outro lado, a zona medular da tosse (no cérebro) está sempre envolvida e é aqui que agem medicamentos como o Dextrometorfano, que reduz o impulso de tossir. Cuidado, este medicamento pode ter interações maiores com outros fármacos, incluindo alguns antidepressivos.

A bronquite é devido à acumulação de muco e a musculação do tórax tenta através da tosse limpar as vias respiratórias. De tanto tossir são frequentes as dores do peito. Uma situação semelhante é a das bronquiectásias, que devem ser avaliadas pelo seu médico.

Finalmente, inflamações da garganta podem também irritar o nervo vago, com consequente tosse irritativa. Para acalmar a inflamação recomenda-se que use pastilhas de mentol ou mesmo uma colher de sopa de mel, muito mais saboroso.

Haja saúde!

SEGURANÇA SOCIAL

Nesta secção responde-se a perguntas e esclarecem-se dúvidas sobre Segurança Social e outros serviços dependentes, como Medicare, Seguro Suplementar, Reforma, Aposentação por Invalidez, Seguro Médico e Hospitalar. Se tiver alguma dúvida ou precisar de algum esclarecimento, enviar as suas perguntas para: Portuguese Times — Segurança Social — P.O. Box 61288, New Bedford, MA. As respostas são dadas por Délia M. DeMello, funcionária da Administração de Segurança Social, delegação de New Bedford.



Délia DeMello

P. — Estou perto a completar os 65 anos de idade e gostaria de inscrever-me no seguro do Medicare, mas desejava adiar a data de recebimento dos benefícios de reforma até atingir a idade completa de reforma. Pode avisar-me quanto é o prémio mensal da parte B e como pagar se não estou a receber benefícios do Seguro Social?

R. — O prémio “standard” este ano é de \$134 por mês. Se não estiver a receber um benefício do Seguro Social, receberá uma conta de três em três meses para pagar a parte B do Medicare. É importante saber que alguns recipiendários com rendimentos superiores, podem pagar mais do que isto por mês. Geralmente um indivíduo com rendimento superior a \$85.000 pode pagar mais do que \$134 por mês. Um casal com “adjusted gross income” acima de \$170.000 pode pagar mais para a parte B do Medicare. Para mais informação sobre os prémios para indivíduos com rendimentos superiores, pode e deve consultar o site www.socialsecurity.gov ou ligar para o número grátis 1-800-772-1213.



O LEITOR E A LEI



ADVOGADO GONÇALO REGO

O advogado Gonçalo Rego apresenta esta coluna como um serviço público para responder a perguntas legais e fornecer informações de interesse geral. A resolução própria de questões depende de muitos fatores, incluindo variantes factuais e estaduais. Por esta razão, a intenção desta coluna não é prestar aconselhamento legal sobre assuntos específicos, mas sim proporcionar uma visão geral sobre questões legais e jurídicas de interesse público. Se tiver alguma pergunta sobre questões legais e jurídicas que gostaria de ver esclarecida nesta coluna, escreva para Portuguese Times — O Leitor e Lei — P.O. Box 61288, New Bedford, MA 02740-0288, ou telefone para (508) 678-3400 e fale, em português, com o advogado Gonçalo Rego.

Acidente de carro em RI

P. — Há aproximadamente quatro semanas estive envolvido num acidente de automóvel em Rhode Island. A minha companhia de seguros notificou que eu tive pelo menos 80% da culpa. Ainda não recebi notificação de qualquer advogado a informar-me se a outra pessoa envolvida no acidente e que se lesionou, irá preencher uma reclamação contra mim. Também fui informado pela minha companhia de seguros que não estou segurado, em caso de acidente fora de Massachusetts. Gostaria de saber se a minha companhia de seguros está certa e, ainda, se serei eu a arcar pessoalmente por quaisquer danos que a outra pessoa tenha sofrido?

R. — Se o outro indivíduo, que ficou ferido no acidente, tiver um advogado, possivelmente este irá ver se poderá ser movida alguma reclamação à sua própria companhia de seguros. Tanto Massachusetts como Rhode Island têm apólice de seguro para os que não têm seguro. Esta apólice, normalmente, irá proteger a outra pessoa em situações idênticas à que nos explicou. Esta apólice paga as despesas do indivíduo acidentado e que se vê impossibilitado de cobrar do responsável pelo acidente. No entanto, o total de dinheiro disponível na apólice de seguro desse indivíduo pode não ser suficiente para cobrir as despesas, por isso ele pode apresentar queixa contra si. A única coisa que posso dizer-lhe, neste momento, é simplesmente esperar para ver o que acontece. Se receber alguma carta de um advogado, sugiro que procure um advogado imediatamente para saber quais são os seus direitos.

Novos emails do Portuguese Times

ptimes@portuguesetimes.com
newsroom@portuguesetimes.com
advertising@portuguesetimes.com

NECROLOGIA

ABRIL 2017

Joaquim “Jack” Torres, 89 anos, falecido dia 18 de abril, em New Bedford, de onde era natural. Era viúvo de Gertrude Arruda Torres. Deixa um filho, Steven J. Torres; um neto, três bisnetos, vários sobrinhos e sobrinhas.

Olga do Carmo Carreiro, 59 anos, falecida subitamente dia 18 de abril, em Fall River. Natural de Ponta Delgada, S. Miguel, era filha de António Tavares Carreiro e de Idalina de Jesus Carreiro, ambos já falecidos. Deixa o companheiro, Gordon Barr, uma filha, Andreia Frontinan; cinco irmãos: Francisco Carreiro, Margarida Machado, Dora Morais, Fátima Ferreira e Conceição Paulino; dois netos, vários sobrinhos e sobrinhas.

Antero B. Cabral, 85 anos, falecido 19 de abril, em Fall River. Natural de Água Retorta, S. Miguel, deixa viúva Delfina Melo Cabral, dois filhos: George Cabral e Susana M. Cabral; três irmãos, António Branco, José Branco e Gaudino Branco; três netos, vários sobrinhos e sobrinhas.

Maria Angelina Xavier, 89 anos, falecida dia 20 de abril, em Fairhaven. Natural de Água de Pau, S. Miguel, deixa viúvo Manuel Xavier; seis filhos: Dinis Grillo, António Grillo, José Maria Tavares, Manuel Tavares, Avelino Grillo e Moses Tavares; duas filhas, Maria Laudalina Tavares e Fátima Cardozo; uma irmã, Lídia Sales; 20 netos, 13 bisnetos, três trinets, vários sobrinhos e sobrinhas.

Virgínia (Mimoso) Martins, 74 anos, falecida dia 22 de abril, em New Bedford. Natural de Linhares, Portugal, deixa viúvo Armando Martins, três filhas, Nancy Amaral, Lisa da Cunha, Linda de Melo; três irmãs, Arminda de Sousa, Amélia Carreiro, Alzira Castelo; um irmão, Aníbal Mimoso; cinco netos, vários sobrinhos e sobrinhas.

Leotildes Matos, 75 anos, falecida dia 22 de abril, em Cambridge. Deixa viúvo Humberto da Rosa Matos e os filhos Kevin Matos e Rodney Matos. Sobrevivem-lhe ainda os netos Jonathan Matos, Justin Matos, Alexander e Maia Matos e uma bisneta, Madeleine Kathleen Matos e ainda um irmão Abílio Brum, para além de vários sobrinhos e sobrinhas.



CONSULTÓRIO JURÍDICO



JUDITE TEODORO
Advogada em São Miguel, Açores
advogados.portugal@gmail.com

Nesta coluna, a advogada Judite Teodoro responde a questões jurídicas sobre direito português. Se pretender ser esclarecido sobre qualquer questão, envie a sua pergunta por email para advogados.portugal@gmail.com ou remeta-a para o Portuguese Times, PO Box 61288, New Bedford MA 02746-0288.

Para que serve um uma escritura de HABILITAÇÃO DE HERDEIROS

A.P. Providence

É uma escritura que se habilita (identifica-se) as pessoas que são os sucessores da pessoa que faleceu. Essa identificação faz-se através de certidão de nascimento de cada filho, do assento de casamento que o autor da herança morre no estado de casado e do assento de óbito do falecido. De outra forma qualquer pessoa podia dizer que é filho da pessoa falecida e que era nessa medida seu herdeiro.

Se nasceram no estrangeiro terá de se obter a certidão de nascimento, óbito e casamento no país, serem certificadas e traduzidas pelo consulado português.

Lembramos que esta resposta aplica-se ao caso em concreto de acordo com os dados disponibilizados e que não dispensa a consulta da legislação aplicável e que versa exclusivamente sobre a lei portuguesa.

juditeteodoro@gmail.com

SUPERVISOR DE LIMPEZA COMERCIAL

Imperial Building Maintenance está oferecendo trabalho de supervisor de limpeza comercial para os estados de Rhode Island e Massachusetts, com benefícios e oportunidades de crescimento!

Ligar para:
401-481-1851

para mais informações





Capítulo 071 - 01 de maio

José Alfredo pede o divórcio para Maria Marta. Xana incentiva Du a procurar João Lucas. Vicente e Cristina se reconciliam. Maria Marta revela para José Alfredo que conheceu Maurílio em Monte Roraima. Maria Marta e José Alfredo fazem um pacto.

Cristina e Xana elogiam o trabalho de Tuane. Jairo guarda as bolsas que roubou em seu armário. Cora tenta convencer Cristina a ir ao casamento de Maria Clara. Té reclama por não ter recebido um convite para o casamento de Maria Clara e Enrico. Danielle discute com José Pedro. Maria Ísis se prepara para o primeiro dia de trabalho no restaurante de Enrico.

José Pedro e João Lucas se preparam para a despedida de solteiro de Enrico para a despedida de solteiro.

Danielle consegue um convite para que Erika vá ao casamento de Maria Clara e Enrico.

Capítulo 072 - 02 de maio

Maria Ísis começa a trabalhar no restaurante de Enrico. Cláudio não consegue falar com Enrico. José Pedro e João Lucas levam Enrico para a despedida de solteiro. José Alfredo concorda que Maria Marta leve Maurílio para o casamento de Maria Clara.

Érika exige que Robertão arrume um emprego. Frederico liga para Té. José Pedro e João Lucas ficam chocados com a surpresa de amigos de Enrico. Enrico deixa o hotel e José Pedro e João Lucas tentam encontrá-lo.

Té posta em seublog sobre o escândalo da despedida de solteiro de Enrico. Amanda conversa com Maria Marta. Enrico entra em choque. Maria Clara se desespera ao ver as imagens do noivo. José Alfredo fala com Cláudio e decide procurar Enrico. José Alfredo vai ver Maria Isis no restaurante. Claudio tenta falar com Enrico. Maria Clara fica desorientada. Cora acha graça em notícia do sumiço de Enrico.

Xana explica que é um croosdresser e Lorraine fica perdida. Maria Clara ouve a família conversando sobre Enrico.

Capítulo 073 - 03 de maio

Beatriz decide ir atrás de Enrico no hotel. Maria Clara se prepara para o casamento. Enrico conversa com Beatriz sobre o casamento com Maria Clara. Maria Clara se arruma na casa de Cláudio com a ajuda de Amanda e Danielle. José Pedro lamenta o ocorrido na despedida

de solteiro de Enrico. Beatriz não consegue convencer Enrico a manter o casamento. Tuane se insinua para Elivaldo. Cláudio avisa a José Alfredo que Enrico não irá ao casamento. Maria Clara se preocupa com Enrico. Maria Marta conversa com Silviano e lembra seu passado. José Alfredo chora na frente de Maria Clara. Maurílio chega para a festa. José Alfredo não deixa Maria Marta anunciar o cancelamento do casamento. Té fica ansioso por notícias de Érika. Maria Clara decide ir atrás de Enrico. Maria Clara inicia uma conversa séria com Enrico e lhe dá um ultimato.

Capítulo 074 - 04 de maio

Josué não deixa José Alfredo atrapalhar a conversa entre Maria Clara e Enrico. Té se anima ao saber que não haverá mais casamento. Fernando reclama da falta de ajuda de Cora para reconquistar Cristina. Maria Clara desiste de se casar com Enrico.

Magnólia reclama que Maria Ísis e Robertão não seguem seus conselhos. Enrico decide viajar. Todos se comovem com o discurso de Maria Clara. Cláudio preocupa Beatriz ao dizer que vai procurar Enrico. Manoel tenta consolar Du, que chora ao se lembrar de João Lucas. Danielle vê Amanda falando com José Pedro e se enfurece. Maurílio pede para passar a noite com Maria Marta. José Alfredo dança com Cristina e conversam sobre o passado.

Antônio avisa Vicente que os convidados adoraram a comida e querem mais. Beatriz se desculpa com Maria Marta pelo ocorrido. Cláudio encontra Enrico no hotel e o chama de rato covarde por estar saindo do país.

Capítulo 075 - 05 de maio

Cláudio decide fechar o restaurante e reabri-lo com outro nome. Xana convence Naná a não voltar para casa. José Alfredo dança novamente com Cristina e se lembra de Eliane. Maria Marta arma para Danielle flagrar José Pedro com Amanda. Cláudio avisa a Leonardo que ele será testemunha no processo contra Té.

Maria Clara apresenta Vicente para seus convidados. Cristina fica enciumada quando vê Maria Clara conversando com Vicente e vai embora. Vicente conta para Xana e Naná que será o novo chef do restaurante. José Alfredo faz um convite para Maria Isis. Cristina discute com Vicente e os dois terminam o namoro.

COZINHA PORTUGUESA

“Roteiro Gastronómico de Portugal”

Saladinha

- 4 batatas
- 4 beterrabas
- 2 cenouras
- 2 ovos cozidos
- 6 filetes de anchova
- sal q.b.
- azeite q.b.
- vinagre q.b.
- algumas ervilhas, feijão verde e verdura a gosto

Confecção:

Cozem-se as batatas e, em separado, todo o restante, que se reúne, descascado e cortado finamente, temperando-se com vinagre, sal e azeite.

Enfeita-se com rodela de ovo cozido, alternadas com os filetes de anchova.

Sirva muito fria como acompanhamento de peixe e carnes.

Francesinha

- 2 fatias de pão de forma
- 4 fatias de fiambre
- 60 gr de bife do lombo
- 1 linguiça
- 1 salsicha fresca
- 15 gr de manteiga
- 3 fatias de queijo flamengo

Confecção:

Toste o pão, pincele com a manteiga derretida, frite o bife, a salsicha e a linguiça.

Coloque numa fatia o fiambre, a salsicha aberta a meio, o bife, a linguiça e cubra com a outra fatia de pão.

Coloque por cima as fatias de queijo, leve ao forno a derreter e cubra com o molho bem quente.

Molho da Francesinha:

- 2 dl de molho de marisco
- 0,5 dl de cerveja

- 1 colher de sopa de molho inglês
- 1 colher de chá de mostarda
- 2 colheres de sopa de brandy
- 1 colher de sopa de manteiga

Ferva tudo e regue bem quente a francesinha.

Doce de Badajoz

- 500 g de açúcar
- 250 g de palitos la reine
- 200 g de miolo de amêndoa pelada e ralada
- 12 gemas de ovos
- 1 cálice de vinho do Porto
- 1 chávena de chá de sumo de laranja
- canela em pó q.b.
- 3 colheres de sopa de amêndoa torrada e picada

Confecção:

Leva-se o açúcar ao lume com metade do seu peso de água e deixa-se ferver até estar em ponto de cabelo.

Retira-se um pouco da calda, adiciona-se a esta o vinho do Porto e o sumo de laranja, e passam-se os palitos rapidamente pela mistura obtida, que se vão numa taça de vidro em que se servem.

Juntam-se a amêndoa, à calda de açúcar restante e leve novamente ao lume, mexendo sempre para não queimar.

Em estando grossa, retira-se da chama, adicionando as gemas batidas.

Mistura-se bem e, mexendo sempre, volta novamente ao lume só para espessar.

Deite o creme sobre os palitos e depois de arrefecer um pouco polvilhe com canela e amêndoa torrada.

Veja diariamente este programa que faço a PENSAR EM SI!

MARIA HELENA
PONTO DE EQUILÍBRIO

Veja-me todos os dias na SIC Internacional

PARIS	LUANDA	S. PAULO	N. JORQUE
2ª a 6ª FEIRA	13H-100	13H-100	10H-100
SAB. e DOM.	12H-130	12H-130	09H-130

Siga o programa em Portugal em:
mariahelenapontodeequilibrio

Centro Maria Helena Telef: (00351) 210 167 167

<p>CARNEIRO - 21 MAR - 20 ABR</p> <p>O seu erotismo e criatividade vão fazer milagres na sua relação, o seu par gostará da surpresa.</p> <p>Saúde: Período sem problemas.</p> <p>Dinheiro: Nada o preocupará a este nível.</p> <p>Números da Sorte: 1, 18, 22, 40, 44, 49</p>	<p>LEÃO - 23 MAR - 22 AGO</p> <p>Amor: Procure encontrar mais tempo na sua vida para estar com as pessoas que realmente ama.</p> <p>Saúde: Não cometa excessos alimentares.</p> <p>Dinheiro: As suas finanças poderão sofrer uma quebra substancial.</p> <p>Números da Sorte: 8, 9, 22, 31, 44, 49</p>	<p>SAGITÁRIO - 22 NOV - 21 DEZ</p> <p>Amor: Os seus amigos poderão vir a estranhar a sua ausência, não se afaste deles.</p> <p>Saúde: Procure não fazer muitos esforços físicos, respeite o seu corpo.</p> <p>Dinheiro: O seu poder económico terá um aumento significativo.</p> <p>Números da Sorte: 3, 24, 29, 33, 38, 40</p>
<p>TOURO - 21 ABR - 20 MAI</p> <p>Amor: O ciúme não é um bom conselho, aprenda a saber ultrapassá-lo.</p> <p>Saúde: Poderá sofrer de algumas dores de cabeça fortes.</p> <p>Dinheiro: Graças ao seu bom desempenho poderá ganhar algum dinheiro extra.</p> <p>Números da Sorte: 3, 11, 19, 25, 29, 30</p>	<p>VIRGEM - 23 AGO - 22 SET</p> <p>Amor: Os momentos de confraternização familiar estão favorecidos.</p> <p>Saúde: Procure fazer uma alimentação mais equilibrada.</p> <p>Dinheiro: Nada de marcante acontecerá.</p> <p>Números da Sorte: 2, 8, 11, 28, 40, 42</p>	<p>CAPRICÓRNIO - 22 DEZ - 19 JAN</p> <p>Amor: Poderá ter de enfrentar uma forte discussão com um dos elementos da sua família.</p> <p>Saúde: O cansaço irá invadi-lo, tente relaxar.</p> <p>Dinheiro: A sua conta bancária anda um pouco em baixo, seja prudente nos gastos.</p> <p>Números da Sorte: 4, 11, 17, 19, 25, 29</p>
<p>GÊMEOS - 21 MAI - 20 JUN</p> <p>Amor: Aprenda a aceitar-se na sua globalidade, afinal você não tem que ser um Super-Homem!</p> <p>Saúde: Descanse.</p> <p>Dinheiro: Cuidado, seja mais amável no local de trabalho.</p> <p>Números da Sorte: 19, 26, 30, 32, 36, 39</p>	<p>BALANÇA - 23 SET - 22 OUT</p> <p>Amor: Os seus familiares precisam de maior atenção da sua parte. Seja carinhoso. Que o amor esteja sempre no seu coração!</p> <p>Saúde: Cuidado com dores de cabeça.</p> <p>Dinheiro: Pode fazer aquele negócio que tanto deseja.</p> <p>Números da Sorte: 7, 19, 23, 42, 43, 48</p>	<p>AQUÁRIO - 20 JAN - 18 FEV</p> <p>Amor: Não pense que as pessoas são todas iguais, não descarregue nas pessoas próximas.</p> <p>Saúde: Procure com maior frequência o seu médico de família.</p> <p>Dinheiro: Tudo correrá dentro da normalidade.</p> <p>Números da Sorte: 5, 17, 22, 33, 45, 49</p>
<p>CARANGUEJO - 21 JUN - 22 JUL</p> <p>Amor: Pense mais com o coração do que com a razão.</p> <p>Saúde: Cuide melhor da sua saúde espiritual procurando ter pensamentos mais positivos.</p> <p>Dinheiro: As suas economias poderão sofrer uma quebra inesperada.</p> <p>Números da Sorte: 5, 9, 17, 33, 42, 47</p>	<p>ESCORPIÃO - 23 OUT - 21 NOV</p> <p>Amor: Não descarregue nas pessoas de quem mais gosta a má disposição.</p> <p>Saúde: Procure fazer um regime alimentar, só terá a ganhar com isso.</p> <p>Dinheiro: Período pouco favorável para contrair empréstimos.</p> <p>Números da Sorte: 2, 4, 22, 36, 47, 48</p>	<p>PEIXES - 19 FEV - 20 MAR</p> <p>Amor: A harmonia está neste momento presente no seu ambiente familiar.</p> <p>Saúde: Cuidado com o sistema nervoso, pois está neste momento com tendência para as depressões.</p> <p>Dinheiro: Não terá problemas de maior nesta área da sua vida.</p> <p>Números da Sorte: 2, 8, 11, 25, 29, 33</p>

Campeonato de Portugal

Subida — 10ª - Jornada

Zona Norte	Zona Sul
UD Oliveir. – Merelinense.....2-1	Real – Louletano.....2-0
Marítimo B - AD Oliveirense.5-1	Praiense – Operário.....2-0
Salgueiros – Gafanha.....0-0	Sacavenense - U. Torreense.2-0
Amarante - L. Vildemoinhos.2-0	Farense – Fátima.....3-1
Classificação	Classificação
01 UD OLIVEIRENSE.....21	01 PRAIENSE.....21
02 MARÍTIMO B.....19	02 REAL.....21
03 MERELINENSE.....18	03 FARENSE.....17
04 SALGUEIROS.....18	04 FÁTIMA.....16
05 LUSIT.VILDEMOINHOS.....14	05 TORREENSE.....15
06 AMARANTE.....13	06 SACAVERNENSE.....14
07 GAFANHA.....11	07 LOULETANO.....07
08 AD OLIVEIRENSE.....08	08 OPERARIO.....07
12.ª Jornada	12.ª Jornada
(30 abr)	(30 abr)
AD Oliveirense - Merelinense	Operário - Louletano
Gafanha - Marítimo B	União Torreense - Praiense
L. Vildemoinhos - Salgueiros	Fátima - Sacavenense
Amarante - UD Oliveirense	Farense - Real

Manutenção — 10ª - Jornada

Serie A	Serie E
Bragança – Vilaverdense.....1-2	Ideal - União de Leiria.....1-2
Camacha - U. Torcatense.....2-1	Lusitânia - Ben. C. Branco.....1-2
Caniçal - Torre Moncorvo.....3-0	Sertanense – Angrense.....0-1
Pedras Rubras – Montalegre.1-0	Alcobaça – Gafetense.....3-0
Classificação	Classificação
01 VILAVERDENSE.....38	01 UNIÃO DE LEIRIA.....38
02 MONTALEGRE.....27	02 BEN.C.BRANCO.....28
03 PEDRAS RUBRAS.....23	03 IDEAL.....25
04 BRAGANÇA.....22	04 ANGRENSE.....21
05 AD CAMACHA.....21	05 SERTANENSE.....20
06 UNIÃO TORCATENSE.....19	06 LUSITANIA.....17
07 CANIÇAL.....18	07 GAFETENSE.....10
08 MONCORVO.....01	08 ALCOBAÇA.....08
12.ª Jornada	12.ª Jornada
(30 abr)	(30 abr)
União Torcatense - Vilaverdense	Benfica C. Branco - U. Leiria
Torre Moncorvo - Camacha	Angrense - Lusitania
Montalegre - Caniçal	Gafetense - Sertanense
Pedras Rubras - Bragança	Alcobaça - Ideal
Serie B	Serie F
São Martinho – Gandra.....6-1	Alcanenense - Naval.....9-0
Limianos – Felgueiras.....0-0	Vilafranquense - Sernache.....3-0
Mirandela - J. P. Salgadas.....3-2	Caldas – Mafra.....2-1
Trofense - Ponte de Barca.....3-1	Oleiros – Carapinheirense.....2-1
Classificação	Classificação
01 FELGUEIRAS.....31	01 MAFRA.....33
02 GANDRA.....28	02 CALDAS.....26
03 S.MARTINHO.....27	03 ALCANENENSE.....26
04 MIRANDELA.....21	04 VILAFRANQUENSE.....24
05 TROFENSE.....20	05 OLEIROS.....21
06 PEDRAS SALGADAS.....18	06 CARAPINHEIRENSE.....18
07 OS LIMIANOS.....13	07 V. SERNACHE.....14
08 PONTE DA BARCA.....07	08 NAVAL 1.º MAIO.....04
12.ª Jornada	12.ª Jornada
(30 abr)	(30 abr)
Felgueiras - Gandra	V. Sernache - Naval 1.º de Maio
J. Pedras Salgadas - Limianos	Mafra - Vilafranquense
Ponte de Barca - Mirandela	Carapinheirense - Caldas
Trofense - São Martinho	Oleiros - Alcanenense
Serie C	Serie G
Sousense – Sanjoanense.....2-1	V. Alentejo – Armazenenses.1-2
Cinfães – Pampilhosa.....1-0	Oriental - Fabril Barreiro.....5-0
Nogueirense - Académica SF.0-1	Aljustrelense – Sintrense.....0-1
Tourizense – Coimbrões.....0-3	Loures - Casa Pia.....2-0
Classificação	Classificação
01 SANJOANENSE.....30	01 CASA PIA.....30
02 CINFÃES.....28	02 SINTRENSE.....30
03 NOGUEIRENSE.....25	03 ORIENTAL.....27
04 SOUSENSE.....21	04 LOURES.....27
05 COIMBRÕES.....20	05 ARMACENENSES.....20
06 PAMPILHOSA.....18	06 ALJUSTRELENSE.....18
07 TOURIZENSE.....16	07 FABRIL.....11
08 ACADÉMICA SF.....11	08 VIANA.....05
12.ª Jornada	12.ª Jornada
(30 abr)	(30 abr)
Pampilhosa - Sanjoanense	Fabril Barreiro - Armazenenses
Académica SF - Cinfães	Sintrense - Oriental
Coimbrões - Nogueirense	Casa Pia - Aljustrelense
Tourizense - Sousense	Loures - Viana Alentejo
Serie D	Serie H
Cesarense – Moi. Beira.....1-0	Malveira – Moura.....0-2
Estarreja – Gondomar.....0-2	Lusitano de VRSA – Atlético.1-2
Anadia – Gouveia.....2-2	Barreirense – Almansilense...4-2
Águeda – Mortágua.....1-2	Pinhalnov. - 1.º Dezembro....2-2
Classificação	Classificação
01 ANADIA.....31	01 LUSITANO VRSA.....26
02 CESARENSE.....25	02 MOURA.....25
03 GONDOMAR.....24	03 ALMANSILENSE.....19
04 MORTAGUA.....24	04 PINHALNOVENSE.....19
05 AGUEDA.....24	05 1º DEZEMBRO.....19
06 ESTARREJA.....16	06 MALVEIRA.....17
07 GOUEIA.....14	07 BARREIRENSE.....15
08 MOIMENTA BEIRA.....10	08 ATLÉTICO.....13
12.ª Jornada	12.ª Jornada
(30 abr)	(30 abr)
Gondomar - Moimenta da Beira	Atlético - Moura
Gouveia - Estarreja	Almansilense - Lusitano VRSA
Mortágua - Anadia	1.º de Dezembro - Barreirense
Águeda - Cesarense	Pinhalnovense - Malveira

Salzburgo bate Benfica e conquista UEFA Youth League

Os austríacos do Salzburgo conquistaram na passada segunda-feira a quarta edição da UEFA Youth League em futebol, ao baterem na final o Benfica por 2-1, numa fase final que decorreu em Colovray, Suíça.

Os 'encarnados', que marcavam presença pela segunda vez na final, depois de terem perdido na primeira edição com os espanhóis do Barcelona, chegaram ao intervalo em vantagem, depois de um golo de José Gomes, aos 29 minutos, mas a equipa austríaca deu a volta ao resultado na segunda meta-



de, com tentos de Patson (72) e de Schmidt (76).

O Chelsea, com dois títulos, é a equipa com mais troféus conquistados na competição, destinada a equipas de sub-19 dos clubes envolvidos na Liga dos Campeões, enquanto Salzburgo e Barcelona têm um título cada.

Portimonense sobe à I Liga após derrota do Varzim

O Portimonense garantiu no passado domingo a subida à I Liga portuguesa de futebol, ao beneficiar da derrota do Varzim frente ao Sporting da Covilhã (4-0), na 38.ª jornada da II Liga.

Depois de ter perdido durante a manhã em casa do Académico de Viseu, por 1-0, o Portimonense pôde, com a derrota do Varzim, festejar o regresso ao primeiro escalão, no qual não estava desde 2010/11, com o treinador Vítor Oliveira a garantir a quinta subida consecutiva.

O Desportivo das Aves ficou a um ponto de acompanhar os algarvios, depois de vencer em casa o Famalicão (2-0), ficando com 12 pontos de avanço - os mesmos ainda em disputa - sobre o Penafiel, equipa que ainda tem de defrontar.

Italiano morreu junto ao estádio da Luz na sequência de atropelamento e fuga

Um homem de 41 anos, de nacionalidade italiana, morreu na noite do passado sábado na sequência de um atropelamento e fuga junto ao Estádio da Luz, em Lisboa, adiantou a PSP, chamada ao local depois de alertada para a existência de confrontos.

A ocorrência foi entregue à Polícia Judiciária, que investiga a possibilidade de se ter tratado de um homicídio.

Para já, a PSP prossegue a investigação da situação de atropelamento e fuga sem prestação de socorro, não tendo ainda dados sobre o veículo, disse à Lusa a oficial de serviço do Comando Metropolitano de Lisboa da Polícia de Segurança Pública.

Miguel Oliveira foi sexto no GP das Américas

O piloto português Miguel Oliveira (KTM) foi, no passado domingo, sexto na categoria de Moto2 do Grande Prémio das Américas, terceira prova do Mundial de motociclismo de velocidade, em Austin, nos Estados Unidos.

Oliveira, que partiu da sétima posição da grelha de partida, foi sexto a 13,029 segundos do italiano Franco Morbidelli (Kalex), que rodou em 41.20,078 minutos para se manter invencível esta temporada.

O suíço Thomas Luthi (Kalex), segundo a 2,633 segundos do líder do Mundial de Moto2, e o japonês Takaaki Nakagami (Kalex), terceiro a 6,809 segundos, completaram o pódio da prova disputada no circuito das Américas, em Austin, no Texas.

Após a terceira vitória consecutiva, Franco Morbidelli lidera destacado o Mundial, com 75 pontos, seguido de Luthi, com 56.

O piloto de Almada, que foi segundo no GP da Argentina há duas semanas, manteve o terceiro lugar no campeonato, com 43 pontos.

I LIGA – 30ª JORNADA

RESULTADOS

Rio Ave – Arouca.....	3-0 (2-0 ao intervalo)
Marítimo – Belenenses.....	3-0 (1-0)
Tondela - Nacional.....	2-0 (0-0)
Estoril-Praia - Vitória de Setúbal.....	3-0 (2-0)
Sporting – Benfica.....	1-1 (1-0)
Paços de Ferreira - Sporting de Braga.....	3-1 (1-0)
Vitória de Guimarães – Boavista.....	2-0 (1-0)
FC Porto – Feirense.....	0-0
Moreirense - Desportivo de Chaves.....	0-0

PROGRAMA DA 31ª JORNADA

Sexta-feira, 28 abril

Vitória de Setúbal - Vitória de Guimarães, 20:30

Sábado, 29 abril

Boavista – Tondela, 16:00

Nacional - Rio Ave, 16:00

Benfica - Estoril-Praia, 18:15 (BTV)

Desportivo de Chaves - FC Porto, 20:30

Domingo, 30 abril

Arouca – Moreirense, 16:00

Belenenses - Paços de Ferreira, 16:00

Sporting de Braga - Sporting, 18:00

Feirense - Marítimo, 20:15

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 BENFICA	30	22	06	02	62-15	72
02 FC PORTO	30	20	09	01	63-14	69
03 SPORTING	30	19	07	04	59-28	64
04 VITÓRIA GUIMARÃES	30	16	08	06	47-33	56
05 SPORTING BRAGA	30	14	09	07	44-29	51
06 MARÍTIMO	30	13	08	09	31-28	47
07 RIO AVE	30	12	06	12	35-36	42
08 DESPORTIVO CHAVES	30	08	13	09	31-32	37
09 FEIRENSE	30	10	06	14	25-43	36
10 BOAVISTA	30	08	11	11	27-32	35
11 VITÓRIA SETUBAL	30	09	08	13	27-33	35
12 PAÇOS FERREIRA	30	07	11	12	29-39	32
13 BELENENSES	30	08	08	14	22-39	32
14 AROUCA	30	09	04	17	28-48	31
15 ESTORIL-PRAIA	30	07	07	15	28-36	31
16 MOREIRENSE	30	06	07	17	25-43	25
17 TONDELA	30	05	08	17	23-49	23
18 NACIONAL	30	04	08	18	19-48	20

II LIGA – 38ª JORNADA

RESULTADOS

Académico de Viseu – Portimonense.....	1-0
Varzim - Sporting da Covilhã.....	0-4
Vizela - Fafe.....	0-1
Sporting B - Vitória de Guimarães B.....	3-0
Desportivo das Aves - Famalicão.....	2-0
Benfica B - FC Porto B.....	2-1
Freamunde -Penafiel.....	1-2
Gil Vicente -Cova da Piedade.....	2-2
Leixões - Olhanense.....	3-0
Santa Clara - União da Madeira.....	0-0
Sporting de Braga B – Académica.....	1-0

PROGRAMA DA 39ª JORNADA

Sábado, 29 abril

Portimonense – Leixões, 11:15 (SportTV1)

Vitória de Guimarães B - Sporting de Braga B, 16:00

Domingo, 30 abril

União da Madeira - Desportivo das Aves, 11:15 (SportTV1)

Benfica B - Académica, 16:00 (BTV)

Olhanense - Freamunde, 16:00

Sporting da Covilhã - Gil Vicente, 16:00

Fafe - Académico de Viseu, 16:00

Famalicão - Vizela, 16:00

Penafiel - Santa Clara, 16:00

Cova da Piedade - Varzim, 16:00

FC Porto B - Sporting B, 16:00 (Porto Canal)

CLASSIFICAÇÃO

	J	V	E	D	Gm-Gs	P
01 PORTIMONENSE	38	22	07	09	60-32	73
02 DESPORTIVO AVES	38	20	11	07	53-34	71
03 PENAFIEL	38	17	08	13	53-50	59
04 BENFICA "B"	38	17	08	13	50-49	59
05 SPORTING BRAGA "B"	38	15	13	10	56-43	58
06 VARZIM	38	16	10	12	43-42	58
07 SANTA CLARA	38	15	11	12	39-38	56
08 GIL VICENTE	38	15	11	12	39-38	56
09 V.GUIMARÃES "B"	38	16	06	16	49-45	54
10 UNIÃO MADEIRA	38	14	12	12	41-39	54
11 ACADÉMICA	38	14	11	13	37-32	53
12 SPORTING "B"	38	15	08	15	58-54	53
13 SPORTING COVILHÃ	38	12	16	10	44-38	52
14 FC PORTO "B"	38	13	12	13	44-43	51
15 ACADÉMICO VISEU	38	12	12	14	42-47	48
16 COVA PIEDADE	38	12	10	16	38-53	46
17 LEIXÕES	38	10	14	14	40-40	44
18 FAMILIÇÃO	38	11	11	16	41-48	44
19 VIZELA	38	08	18	12	33-43	42
20 FREAMUNDE	38	09	12	17	36-46	39
21 FAFE	38	09	12	17	46-57	39
22 OLHANENSE	38	05	07	26	38-75	22

Concurso Totochuto

Mena Braga reforça liderança

Concluído o concurso 39 de Totochuto, eis que Mena Braga aumentou a vantagem sobre o segundo classificado, Joseph Braga, para quatro pontos, numa luta que promete ser renhida até ao fim. Daqui sairá o vencedor do concurso deste ano, uma vez que o terceiro classificado, John Terra, com 267 pontos, a 40 pontos da líder, está praticamente afastado dessa luta pelo primeiro lugar.

No que se refere ao prémio semanal, houve dois concorrentes com 11 pontos, a pontuação máxima conseguida esta semana: Carlos Serôdeo e John Couto. Como só pode haver um vencedor, houve a necessidade de efetuar-se um sorteio, que premiou o concorrente John Couto, que tem assim direito a uma refeição gratuita no Inner Bay Restaurant, em New Bedford.

JOGOS ANULADOS

Entretanto, informamos os concorrentes que foram anulados dois jogos, por motivos diferentes: o encontro Chelsea-Southampton, porque foi adiado e o jogo Olhanense-Leixões, este, por lapso da redação, uma vez que o jogo efetuou-se no terreno da equipa de Matosinhos e isso tem influência nos palpites dos concorrentes. Aos concorrentes e leitores em geral as nossas desculpas.

Tão violentos que eles são

Já a semana passada tinha avisado que mais tarde ou mais cedo a morte iria bater à porta de alguém. Infelizmente tinha e tive razão e, pior do que isso, não vejo um futuro de tendência pacífica uma vez que os dados apontam para uma larga escala de violência entre um grupo de tresloucados pertencentes a claques do Benfica e do Sporting.



Afonso Costa
OPINIÃO

Por mais que se procurem razões não existentes para desenlace tão drástico como o que aconteceu nas imediações do Estádio da Luz, tendo como vítima um italiano adepto da Fiorentina e ligado à claque sportinguista, direi que a pintura posterior não ajuda nada à causa vendo pela troca de fracos argumentos entre os dois principais responsáveis dos dois clubes.

Esta era, e é, talvez a melhor oportunidade para sanar de uma vez por todas as entradas de toiros enraivecidos nas arenas da bola nacional, colocando uma cerrada vigilância sobre os mesmos e impedindo a sua directa participação num jogo de futebol, com cânticos recheados de veneno e ódio.

A mim o que mais repudia é o tentar desculpar ou justificar tamanho crime, puxando-se ou aconchegando-se a brasa à sua sardinha, como se de um rusga qualquer se tratasse.

Continuo no entanto à espera que dos dois lados surjam vozes de comando com diretrizes apontadas a uma solução satisfatória, a elas juntando-se uma Liga e uma Federação com a mesma intenção e pulso duro, ao mesmo tempo que um governo de palavra frequente, quiçá eloquente, passe então aos actos e se deixe de tagarelice barata.

Enquanto isto, dentro das quatro linhas o espectáculo não melhora muito. O Sporting-Benfica foi mais táctico do que o esquema montado no fatídico dia D e os árbitros tiveram influência directa em quase todos os jogos da jornada, nomeadamente nos disputados em Alvalade e no Dragão. A isto deve acrescentar-se que a qualidade do futebol praticado vem descendo à velocidade da subida da gasolina no pós Trump, pelo que ao português comum, aquele que gosta de assistir a um jogo rodeado de amigos, filhos e netos, o melhor é montar uma qualquer liga do garrafão e toca a passar uma tarde domingueira, à boa maneira antiga.

CLASSIFICAÇÃO

Mena Braga 307	Norberto Braga 249
Joseph Braga 303	Hilário Fragata 249
John Terra 267	João Baptista 248
Manuel Cruz 265	Maria Moniz 247
Daniel C. Peixoto 262	Odilardo Ferreira 245
José Leandres 261	Amaro Alves 244
Paulo de Jesus 257	Serafim Leandro 244
Alex Quirino 257	Dennis Lima 243
José C. Ferreira 256	António F. Justa 243
António Miranda 255	Carlos Serôdeo 239
António Oliveira 254	Antonino Caldeira 236
Dália Moço 254	Belmiro Pereira 236
Pedro Almeida 253	John Costa 234
John Couto 250	Alfredo Moniz 234

Palpites da semana

Gonçalo Rego cada vez mais primeiro

Gonçalo Rego está de pedra e cal no comando e muito dificilmente alguém o destronará. Reforçou a liderança, agora com 11 pontos de vantagem sobre o segundo classificado, Fernando Benevides.

No que se refere ao prémio semanal, dois concorrentes: Manuel Lopes e José Maria Rego, conseguiram cinco pontos. Por sorteio, o prémio semanal coube a Manuel Lopes, que tem assim direito a uma galinha grelhada, oferta da Portugalia Marketplace, em Fall River.

PALPITES - 14ª Edição		Classificação	Setubal x Guimaraes	Benfica x Estoril	Braga X Sporting	Chaves X Porto
I LIGA						
	Gonçalo Rego Advogado	136	0-2	1-0	1-1	0-2
	Fernando Benevides Industrial	125	0-1	1-0	0-1	0-1
	João Barbosa Empregado Comercial	122	0-1	3-0	2-1	1-1
	Carlos Félix Produtor de rádio	117	1-1	2-0	1-2	0-1
	Elísio Castro Moses Brown	114	1-3	3-0	1-1	1-1
	Carlos Goulart Reformado	109	1-1	3-1	1-2	1-3
	João Santos Reformado	109	1-2	2-0	1-1	1-0
	Manuel Lopes Reformado	105	0-1	2-0	0-1	0-1
	José F. Amaral Reformado	104	0-2	3-0	1-2	1-1
	Dina Pires Ag. Seguros	102	0-1	2-0	1-2	0-1
	Ermelinda Zito Professora	102	1-1	2-1	1-2	1-2
	José Maria Rego Empresário	101	1-2	3-0	0-2	1-1
	Bibiana A. Novo Bancária	99	0-1	2-1	1-1	0-1

"Palpites da Semana" tem o patrocínio de

www.azoresairlines.pt

PORTUGALIA MARKETPLACE

489 Bedford Street
Fall River, MA
TEL. 508-679-9307

Fly Azores Airlines to the Azores and Lisbon

António B. Cabral 228	Walter Araújo 190
Paul Ferreira 228	Lídia Lourenço 181
Felisberto Pereira 228	José Vasco 180
Agostinho Costa 223	Jason Moniz 169
Ana Ferreira 219	Fernando Romano 167
Emanuel Simões 219	Edwin Leal 163
Rui Maciel 217	Jessica Davigton 158
Luís Lourenço 214	Humberto Soares 152
Eduardo Branco 211	Mariana Romano 104
Maria L. Quirino 210	Élio Raposo 101
Guilherme Moço 202	José M. Rocha 55
Carlos M. Melo 197	José Rosa 42
Francisco Laureano ... 195	

CONCURSO TOTOCHUTO - Nº 41

I LIGA (32.ª jorn. — II Liga (40.ª jorn.) — Espanha e Inglaterra

1. V. Guimarães - Arouca
Resultado final -
Total de golos

2. Sporting - Belenenses
Resultado final -
Total de golos

3. Rio Ave - Benfica
Resultado final -
Total de golos

4. Moreirense - Sp. Braga
Resultado final -
Total de golos

5. Estoril - Desp. Chaves
Resultado final -
Total de golos

6. Paços Ferreira - Feirense
Resultado final -
Total de golos

7. Tondela - V. Setúbal
Resultado final -
Total de golos

8. Boavista - Nacional
Resultado final -
Total de golos

9. Marítimo - FC Porto
Resultado final -
Total de golos

10. Leixões - Sp. Covilhã
Resultado final -
Total de golos

11. Gil Vicente - Fafe
Resultado final -
Total de golos

12. Varzim - Famalicão
Resultado final -
Total de golos

13. Santa Clara - Olhanense
Resultado final -
Total de golos

14. Vizela - Cova da Piedade
Resultado final -
Total de golos

15. Sporting B - Benfica B
Resultado final -
Total de golos

16. Granada - Real Madrid
Resultado final -
Total de golos

17. Barcelona - Villarreal
Resultado final -
Total de golos

18. Arsenal - Manchester United
Resultado final -
Total de golos

Nome

Endereço

Localidade Não escreva aqui

Estado Zip Code Tel

Preencha com os seus palpites e envie para:
Favor cortar pelo tracejado
Portuguese Times - Totochuto
P.O. Box 61288
New Bedford, MA 02746-0288
Prazo de entrega:
05 MAI. 11AM

www.sata.pt

INNER BAY

Ambiente requintado
Os melhores pratos da cozinha portuguesa
(508) 984-0489
1339 Cove Road, New Bedford

Cristiano Ronaldo pagou \$375.000 a mulher dos EUA para evitar ser acusado de violação

Em 2010, Cristiano Ronaldo teria dado \$375.000 em 2010 a uma mulher nos EUA para evitar ser formalmente acusado de estupro. A informação, revelada pelo semanário alemão Der Spiegel, indica que os alegados incidentes ocorreram em 13 de junho de 2009 num hotel de Las Vegas, onde Ronaldo estava de férias com o irmão. De acordo com documentos obtidos pelo jornal, as duas partes chegaram a um acordo extrajudicial perante um mediador no estado de Nevada em 12 de Janeiro de 2010.

Os documentos foram assinados por Carlos Osório de Castro, advogado português que trata dos assuntos de Ronaldo.

Nos documentos, o futebolista aparece com o nome "Mr. D" e a vítima como "Ms. C.". A mulher, que teria à época 20 anos, denunciou o suposto ataque à polícia no mesmo dia em que ocorreu, como confirmam os registos onde aparece o seu telefonema para o Departamento da Polícia Metropolitana de Las Vegas. A mulher não deu o nome do suposto estuprador, mas falou de uma "figura pública", mais precisamente um "atleta". A mulher terá começado por exigir \$950.000, mas Cristiano Ronaldo terá dito ao seu advogado para baixar o valor da indemnização e acabou por pagar apenas \$350.000.

1 TRIP 2 DESTINATIONS

Fly with Azores Airlines, your stopover at no extra cost.

With this stopover rule you can visit two destinations for the price of one!

This includes:

- Stopover in Azores in both ways (choose one);
- No additional cost on your fare;
- You can stay up to 7 nights.

An invitation to discover the Azores.



Azores Airlines | California
 1396 E. Santa Clara Street, San Jose, CA 95116
 Contact Center 669 292 - 5454 | azores.express@sata.pt
 09:00am-06:00pm (USA WST) Weekdays
 Contact your Travel Agent

Azores Airlines | Fall River | New Bedford
 211 So. Main Street, Fall River, MA 02721
 128 Union Street, New Bedford, MA 02740
 Contact Center 800 762 - 9995 | azores.express@sata.pt
 08:30am-05:00pm Weekdays; 09:00am-01:00pm (USA EST) Saturday
 Contact your Travel Agent

www.azoresairlines.pt

Serve your Family & Friends the Finest Flavors of Portuguese Cuisine

PORTUGALIA MARKETPLACE
 EXPERIENCE A WORLD OF DIFFERENCE

We offer a wide variety of:

- olive oils
- coffees
- teas
- chocolates
- cheeses
- salted cod
- crackers
- canned fish,
- wines

...& more products direct from Portugal!

Take out Available!
 Try our own spices, linguiça and presunto!

Unique Gifts

NEW AT PORTUGALIA! We deliver to your door a taste of Portugal!
 Visit www.Portugaliamarketplace.com

MONDAY - SATURDAY 8AM - 7PM • SUNDAY 9AM - 2PM
489 Bedford Street (corner of Twelfth St.)
Fall River, MA 02720 • (508) 679-9307

MAPS 2017 Awards Gala

April 29, 2017
 Royal Sonesta Boston Hotel, Cambridge

Red Carpet Arrival 5:30pm Black Tie Optional
 Cocktail Reception, Banquet, Awards Ceremony, Auction, Entertainment and Dancing!
 Gala Reservations \$100 per person • RSVP by April 17, 2017
 (617) 864-7600 or www.maps-inc.org

Award Recipients

<p>MAPS Division of the Year Award Lawrence Fish Chairman, Fish Family Foundation</p>	<p>MAPS Mary S. Manuel Rogers Lifetime Community Service Award Ana Nava, PhD, LICSW Team Leader, Portuguese Mental Health Clinic Cambridge Health Alliance</p>
<p>MAPS Steve Lima Outstanding Business Award John B. Cruz, III President, Cruz Companies</p>	<p>MAPS Manuel A. Coutinho Outstanding Volunteer Award Project Health CV, Inc. Non-profit Medical Aid Group</p>
<p>MAPS Jorge Fidalgo Community Service Award Father Valmar Scaravelli Pastor, St. Tarcisius Church, Framingham</p>	<p><small>MAPS acknowledges the continued support of the United Way of Massachusetts Bay and Merrimack Valley for its programs.</small></p>

<p>Diamond Sponsor</p> <p>APRES MANAGEMENT GROUP CAPVA MANAGEMENT GROUP COXTO MANAGEMENT GROUP RIVERVIEW MANAGEMENT GROUP</p>	<p>Platinum Sponsor</p> <p>FISH FAMILY FOUNDATION TUFTS Health Plans</p>	<p>Gold Sponsors</p> <p>CHA Cambridge Health Alliance NAVEO</p>	<p>Silver Sponsor</p> <p>EAST CAMBRIDGE Neighborhood Health Plans</p>	<p>Bronze Sponsors</p> <p>Accutronics Inc. Cambridge Printing Company Eastern Bank charitable foundation</p>
---	--	---	---	---



MATEUS REALTY

582 Warren Ave., East Providence, RI • Tel. (401) 434-8399

ATENÇÃO COMPRADORES! AGORA É UMA BOA ALTURA PARA COMPRAR CASA!!

• **Várias casas à venda** • **Preços baixos** • **Juros continuam baixos**



Cottage
EAST PROVIDENCE
\$179.900



Condo
EAST PROVIDENCE
\$89.900



Colonial
RUMFORD
\$279.900



Ranch
RUMFORD
\$199.900



Ranch
EAST GREENWICH
\$119.900



Condo
JOHNSTON
\$119.900



3 famílias
EAST SIDE
\$299.900



Bungalow
PAWTUCKET
\$199.900



2 famílias
EAST PROVIDENCE
\$139.900



Ranch
EAST PROVIDENCE
\$219.900



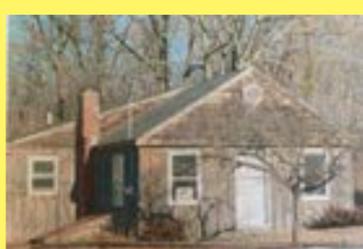
Bungalow
PAWTUCKET
\$179.900



Comercial/2famílias
NORTH FALL RIVER
\$279.900



Cottage
CRANSTON
\$179.900



Familiar/ Comércio
RUMFORD
\$199.900



Comercial
EAST PROVIDENCE
\$179.900



Colonial
RUMFORD
\$229.900



Colonial
CENTRAL FALLS
\$174.900



Cape
CRANSTON
\$239.900



3 famílias
EAST PROVIDENCE
\$319.900



Cottage
CRANSTON
\$169.900

*Contacte-nos e verá porque razão a
MATEUS REALTY tem uma excelente reputação*

MATEUS REALTY

"O NOSSO SUCESSO DEVE-SE AO APOIO DA NOSSA COMUNIDADE. OBRIGADO POR MAIS UM ANO DE SUCESSO"

Precisamos de casas para vender na área de East Providence e arredores!

AO SERVIÇO DA COMUNIDADE DESDE 1975

